

DIGITAL-AUTOTHERMOMETER/ DIGITAL CAR THERMOMETER/ THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE POUR VOITURE

(DE) (AT) (CH)

DIGITAL-AUTOTHERMOMETER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

DIGITAL CAR THERMOMETER

Operation and Safety Notes

(FR) (BE)

THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE POUR VOITURE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

DIGITALE AUTOTHERMOMETER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

CYFROWY TERMOMETR SAMOCHODOWY

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

DIGITÁLNÍ TEPLOMĚR DO AUTA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

DIGITÁLNY TEPLOMĚR DO AUTA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

TERMÓMETRO DIGITAL PARA EL COCHE

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

DIGITALT BILTERMOMETR

Bedjenings- og sikkerhedsbemærkninger

(IT)

TERMOMETRO DIGITALE PER AUTO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

DIGITÁLIS AUTÓHŐMÉRŐ

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

DIGITALNI AVTOMOBILSKI TERMOMETR

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila/opozorila

(HR)

DIGITALNI TERMOMETAR ZA AUTOMOBIL

Napomene u vezi upotrebe i sigurnosti

(RO)

TERMOMETRU AUTO DIGITAL

Note privind siguranța și operarear

(BG)

ДИГИТАЛЕН АВТОМОБИЛЕН ТЕРМОМЕТЪР

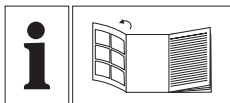
Бележки за работа и безопасност

(GR)

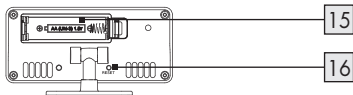
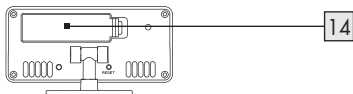
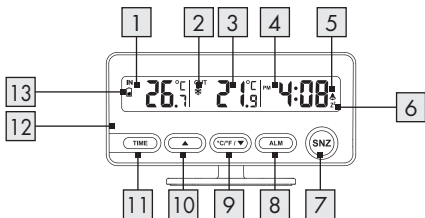
ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Ενημερώσεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια

(CY)









DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	35
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	61
NL/BE	Gebruik en veiligheidsrichtlijnen	Pagina	93
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	120
CZ	Návod k použití a bezpečnostní pokyny	Strana	150
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	175
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	202
DK	Bedjenings- og sikkerhedsbemærkninger	Side	230
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	256
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	284
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	311
HR	Napomene u vezi upotrebe i sigurnosti	Stranica	339
RO	Note privind siguranța și operarea	Pagina	366
BG	Бележки за работа и безопасност	Страница	392
GR/CY	Ενημερώσεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια	Σελίδα	427









Legende der verwendeten

Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	9
Lieferumfang	Seite	9
Teilebeschreibung	Seite	9
Technische Daten	Seite	11
Sicherheitshinweise	Seite	12
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	14
Vor der ersten Benutzung	Seite	16
Montage	Seite	17
Betrieb / Bedienung	Seite	17
Temperaturspeicher / Zeitzone / Zeit /		
Datum manuell einstellen	Seite	17
Alarmzeit einstellen	Seite	20
Celsius / Fahrenheit auswählen	Seite	22
Eiswarner aktivieren / deaktivieren	Seite	22
Temperaturspeicher abrufen	Seite	23
Temperaturspeicher löschen	Seite	24
Batterie wechseln	Seite	24
Fehler beseitigen	Seite	25
Reinigung und Pflege	Seite	26
Entsorgung	Seite	27
Garantie und Service	Seite	31
Garantie	Seite	31
Abwicklung im Garantiefall	Seite	33
Service	Seite	34

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Batterie inklusive
	Von Kindern fernhalten
	Nicht in Feuer entsorgen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht verformen / beschädigen

	Nicht öffnen / demontieren
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Nicht neue und gebrauchte Batterien kombinieren
	Nicht aufladen
	Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht kurzschließen



Richtig einlegen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DIGITAL-AUTOTHERMOMETER

● **Einleitung**


Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Dieses Produkt ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für private Haushalte und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

- 1 x Digital-Thermometer mit Außensensor und ca. 1,9 m Kabel
- 1 x 1,5 V , AA-Batterie
- 1 x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Innentemperaturanzeige
- 2 Eiswarnsymbol
- 3 Außentemperaturanzeige
- 4 Zeitanzeige
- 5 Alarmsymbol
- 6 Schlummern-Symbol
- 7 SNZ-Taste
- 8 ALM-Taste

- 9 °C/°F/ ▼-Taste
- 10 ▲-Taste
- 11 TIME-Taste
- 12 Digitales Thermometer
- 13 Symbol für geringe Akkuladung
- 14 Batteriefachabdeckung
- 15 Batteriefach
- 16 Reset-Taste
- 17 Ständer
- 18 Außensensor


Displayanzeigen

IN = Innentemperatur

OUT = Außentemperatur

MAX = gespeicherte Maximaltemperatur

MIN = gespeicherte Minimaltemperatur

 = Eiswarner

PM = Nachmittag (Uhrzeit im 12-Stunden-Modus)



= Alarmfunktion



= Schlummern-Funktion



= Symbol für geringe Akkuladung

● Technische Daten

Betriebsspannung: 1,5 V

Batterietyp: 1,5 V , AA

Temperaturmessbereich innen: -10 °C bis +50 °C

Temperaturmessbereich außen: -50 °C bis +70 °C

Toleranz: (-50 °C bis 0 °C) ± 2 °C
(0 °C bis +30 °C) ± 1 °C
(+30 °C bis +70 °C) ± 2 °C

Signalbereich

Eiswarner: -1 °C bis +3 °C

Kabellänge des Außensensors: ca. 1,9 m

Außenfühler:: IP44 (spritzwassergeschützt)



Sicherheitshinweise


BITTE BEWAHREN SIE ALLE
SICHERHEITSHINWEISE UND
NUTZUNGSANWEISUNGEN ZUM
KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF!



Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Platzieren Sie das Produkt nicht im Bereich eines Airbags, da es beim Auslösen sonst zu Verletzungen kommen kann.

- Bringen Sie das Produkt möglichst nicht im unmittelbaren Frontscheibenbereich des Fahrers an. Andernfalls können Sichtbehinderungen und Ablenkung die Folge sein.
- Lassen Sie sich nicht durch die Anzeigen von Ihrer Konzentration auf den Straßenverkehr ablenken.
- Kontrollieren Sie alle Teile auf ihre Unversehrtheit. Bei der Montage beschädigter Teile besteht Verletzungsgefahr.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt:
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner Feuchtigkeit aus.
- Das Produkt enthält elektronische Bauteile. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störquellen wie Mobiltelefonen, Funkgeräten, CB-Radios, Fernbedienungen oder Mikrowellen etc. auf. Der Funkempfang kann dadurch vermindert werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Reichweite des

Thermometers. Elektrostatische Ladung kann Funktionsstörungen hervorrufen. Falls das Produkt nicht funktioniert, drücken Sie zum Rücksetzen die RESET-Taste  oder nehmen Sie die Batterie kurzzeitig heraus und setzen Sie ihn wieder ein.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der ersten Benutzung

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Entfernen Sie zunächst die Schutzfolie vom Display des Produktes.
- Entfernen Sie den Kunststoffstreifen aus dem Batteriefach 15.

- Innen- und Außentemperatur und die Zeit werden angezeigt.

● Montage

- Reinigen Sie die Montagefläche mit einem fettlösenden und nicht scheuernden bzw. chemischen Reinigungsmittel, bevor Sie das Digital-Thermometer **12** montieren.
- Befestigen Sie den Außensensor **18** am Fensterrahmen außen oder hinter der Frontstoßstange Ihres Kraftfahrzeugs.
- Ziehen Sie die Schutzfolie der Klebepads ab (eine befindet sich an der Basis des Ständers **17**, die andere an der Unterseite des Außensensors **18**). Befestigen Sie anschließend das Produkt an der Fläche, an der Sie es montieren möchten.

● Betrieb/Bedienung

● Temperaturspeicher/Zeitzone/Zeit/Datum manuell einstellen

1. Halten Sie die TIME-Taste **11** etwa 2 Sekunden gedrückt. „-“ blinkt in der Temperaturanzeige **1**.

2. Drücken Sie zum Umschalten zwischen manueller Rücksetzung „-“ und täglicher Rücksetzung „1d“ die ▲-Taste **10** oder °C/°F/ ▼-Taste **9**.

Hinweis: Tägliche Rücksetzung: Wenn diese Einstellung konfiguriert wird, werden die Minimal- und Maximaltemperaturen der vergangenen 24 Stunden gespeichert und täglich um Mitternacht gelöscht.

Manuelle Rücksetzung: Diese Einstellung ermöglicht Ihnen die manuelle Löschung der bislang gespeicherten Temperaturen.

3. Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Einstellungen die TIME-Taste **11**, „24H“ blinkt in der Zeitanzeige **4**.
4. Drücken Sie zum Umschalten zwischen 12- und 24-h-Modus die ▲-Taste **10** oder die °C/°F/ ▼-Taste **9**.

Hinweis: Wenn der 24-h-Modus ausgewählt wird, erscheint „0:00“ in der Zeitanzeige **4**. Wenn der 12-h-Modus ausgewählt wird, erscheint „12:00“ in der Zeitanzeige **4**.

5. Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Einstellungen die TIME-Taste **11**. Der Stundenwert blinkt in der Zeitanzeige **4**.

Hinweis: Wenn Sie die ▲-Taste **10** oder °C/°F/ ▼-Taste **9** gedrückt halten, beschleunigt sich der Vorgang und Sie erreichen den gewünschten Wert schneller. Anhand dieser schnelleren Methode können auch die folgenden Einstellungen vorgenommen werden. Falls Sie 20 Sekunden lang keine Tasten drücken, kehrt die Anzeige automatisch zur normalen Anzeige zurück.

6. Drücken Sie zur Einstellung des gewünschten Wertes die ▲-Taste **10** oder °C/°F/ ▼-Taste **9**.
7. Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Einstellungen die TIME-Taste **11**.
8. Wiederholen Sie zur Einstellung der Werte für Minute, Jahr, Monat und Datum die Schritte 6 und 7.
9. Anschließend kehrt die Anzeige zur normalen Anzeige zurück.

● Alarmzeit einstellen

- Halten Sie die ALM-Taste **8** etwa 2 Sekunden gedrückt.

Hinweis: Falls zuvor eine Alarmzeit eingestellt wurde, erscheint die zuvor eingestellte Alarmzeit am Display. Falls nicht, zeigt das Display 7:00.

- Die Stundenanzeige blinkt. Drücken Sie zur Einstellung des gewünschten Wertes die ▲-Taste **10** oder die °C/°F/ ▼-Taste **9**.
- Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Einstellungen die ALM-Taste **8**. Die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie zur Einstellung des gewünschten Wertes die ▲-Taste **10** oder die °C/°F/ ▼-Taste **9**.
- Drücken Sie zum Bestätigen Ihrer Einstellungen und zum Zurückkehren zur normalen Anzeige die ALM-Taste **8**.

Alarm ein-/ausschalten

- Drücken Sie zum Abrufen der eingestellten Zeit die ALM-Taste **8**.
- Drücken Sie zur Aktivierung des Alarms einmal die ▲-Taste **10** oder die °C/°F/ ▼-Taste **9**.

Hinweis: Das Alarmsymbol **5** erscheint am Display.

- Das Alarmsignal ertönt, sobald die eingestellte Alarmzeit erreicht ist. Das Alarmsignal verstummt nach 2 Minuten automatisch.
- Drücken Sie zum Abschalten des Alarmsignals vor automatischer Abschaltung eine beliebige Taste.

Hinweis: Das Alarmsignal ertönt täglich zur eingestellten Zeit.

- Drücken Sie zum Abrufen der eingestellten Zeit die ALM-Taste **8** noch einmal.
- Drücken Sie zur Deaktivierung des Alarms einmal die ▲-Taste **10** oder die °C/°F/▼-Taste **9**.

Schlummern-Taste verwenden

- Drücken Sie zum Aktivieren der Schlummern-Taste die SNZ-Taste **7**, während das Alarmsignal ertönt.
- Das Alarmsignal verstummt und das Schlummern-Symbol **6** blinkt im Display.

- Das Alarmsignal ertönt nach etwa 10 Minuten erneut. Das Alarmsignal verstummt nach 2 Minuten automatisch.
- Drücken Sie zum Abschalten des Alarmsignals vor automatischer Abschaltung eine beliebige Taste.
- **Celsius/Fahrenheit auswählen**
 - Drücken Sie zum Wechseln zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) die ▼-Taste 9.
- **Eiswarner aktivieren/deaktivieren**
 - Sie zeigen den Signalbereich +3,0 °C bis -1,0 °C.
 - Halten Sie zum Aktivieren der Eiswarnung etwa 2 Sekunden die °C/°F/ ▼-Taste 9 gedrückt. Im Display erscheint das Eiswarnsymbol " ❄ " 2.
 - Halten Sie zum Deaktivieren der Eiswarnung die °C/°F/ ▼-Taste 9 erneut etwa 2 Sekunden gedrückt. Das Eiswarnsymbol " ❄ " 2 erlischt.

Hinweis: Sobald die Außentemperatur den Signalbereich erreicht, ertönt ein Warnton in 5-minütigen Abständen für jeweils 15 Sekunden. In diesem Temperaturbereich kann die Gefahr entstehen, dass sich Straßenglätte bildet oder bereits gebildet hat. Seien Sie besonders aufmerksam und passen Sie Ihre Fahrweise entsprechend an.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Warnton auszuschalten.

● **Temperaturspeicher abrufen**

- Im normalen Anzeigemodus drücken Sie zum Abrufen der gespeicherten Maximaltemperatur (MAX) die ▲-Taste 10.
- Drücken Sie zum Abrufen der gespeicherten Minimaltemperatur (MIN) erneut die ▲-Taste 10.
- Drücken Sie die ▲-Taste 10 erneut oder warten Sie etwa 5 Sekunden, um zum normalen Anzeigemodus zurückzukehren.

● **Temperaturspeicher löschen**

- Im normalen Anzeigemodus drücken Sie zum Abrufen der gespeicherten Maximaltemperatur (MAX) die ▲-Taste **10**. Halten Sie zum Löschen gespeicherter Temperaturen etwa 2 Sekunden die ▲-Taste **10** gedrückt.
- Im normalen Anzeigemodus drücken Sie zum Abrufen der gespeicherten Minimaltemperatur (MIN) die ▲-Taste **10**. Halten Sie zum Löschen gespeicherter Temperaturen etwa 2 Sekunden die ▲-Taste **10** gedrückt.

■ **Akkuanzeige**

Das Symbol für geringe Akkuladung **13** erscheint bei niedrigem Akkuladestand auf der Temperaturanzeige **1**.

● **Batterie wechseln**

- Öffnen Sie das Batteriefach **15** an der Rückseite des digitalen Thermometers **12**.
- Entfernen Sie die alte Batterie und legen Sie die mitgelieferte Batterie richtig herum ein.
- Schließen Sie das Batteriefach **15** wieder.

● Fehler beseitigen

Fehler	Ursache/Beseitigung
Falsche Temperaturangabe	Messung ist beeinträchtigt, z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Klimaanlage oder Heizlüfter – bringen Sie Digital-Thermometer und Außensensor aus dem Störbereich.
Displayanzeige wird schwächer/falsche Temperaturangabe	Verbrauchte Batterie oder verschmutzte Batteriekontakte – Kontakte reinigen und Batterie, ggf. neue Batterie, einlegen.
Anzeige schwarz	Temperaturen außerhalb des Messbereichs oder Produkt zu lange direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt.

Fehler	Ursache/Beseitigung
Unregelmäßige Ziffernanzeige	Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie erneut ins Batteriefach 15 ein.
Es ist möglich, dass die normalen Funktionen des Produkts durch elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden.	Falls dem so ist, setzen Sie das Produkt einfach entsprechend den Anweisungen im Kapitel „Temperaturspeicher/ Zeitzone/Zeit/Datum manuell einstellen“ auf den normalen Betriebszustand zurück oder drücken Sie die RESET-Taste 16 , um das Produkt zurückzusetzen.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Tasten des Produkts mit einem Pinsel.

- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie den Außensensor mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch. Der Außensensor ist nur gegen Regen von oben und Spritzwasser geschützt.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder

bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung

zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 498224_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE

List of pictograms used	Page 36
Introduction	Page 38
Proper use	Page 39
Supply scope	Page 39
Description of parts	Page 39
Technical data.....	Page 41
Safety instructions	Page 42
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 44
Before initial use	Page 46
Mounting	Page 46
Operation	Page 47
Setting the temperature memory/ time zone/ time/ date manually	Page 47
Setting the alarm time.....	Page 49
Select Celsius / Fahrenheit	Page 51
Activate / deactivate ice warning	Page 51
Call up the temperature memory.....	Page 52
Delete the temperature memory	Page 52
Replacing the battery	Page 53
Troubleshooting	Page 53
Cleaning and care	Page 56
Disposal	Page 56
Warranty and service	Page 58
Warranty.....	Page 58
Warranty claim procedure.....	Page 59
Service.....	Page 60

List of pictograms used



Direct current / voltage



Battery included



Keep out of reach of children









Do not dispose of in fire



Do not insert incorrectly



Do not deform / damage

	<p>Do not open / dismantle</p>
	<p>Do not mix different types or brands</p>
	<p>Do not mix new and used</p>
	<p>Do not charge</p>
	<p>Keep away from water and excessive moisture</p>
	<p>Do not short circuit</p>



Insert correctly



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

DIGITAL CAR THERMOMETER

● Introduction


We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use



This product is for indoor use only. The product is only suitable for use in private households and is not intended for commercial use.

● Supply scope

- 1 x Digital thermometer with outside sensor and 1.9 m cable
- 1 x 1.5 V  AA battery
- 1 x Operating manual

● Description of parts

- 1 Inside temperature display
- 2 Ice warning symbol
- 3 Outdoor temperature display
- 4 Time display
- 5 Alarm symbol
- 6 Snooze symbol
- 7 SNZ button
- 8 ALM button
- 9 °C/°F/  button

- 10 ▲ button
- 11 TIME button
- 12 Digital thermometer
- 13 Low battery symbol
- 14 Battery compartment cover
- 15 Battery compartment
- 16 Reset button
- 17 Stand
- 18 Outside sensor

Displays

IN = Inside temperature

OUT = Outside temperature

MAX = Stored maximum temperature

MIN = Stored minimum temperature

 = Ice warning

PM = Afternoon (time in 12-hour mode)

 = Alarm function

Z^Z = Snooze function

 = Low battery symbol

● Technical data

Operating voltage: 1.5 V 

Type of battery: 1.5 V , AA

Inside temperature
measuring range: -10 °C to +50 °C

Outside temperature
measuring range: -50 °C to +70 °C

Tolerance: (-50 °C to 0 °C) ±2 °C
(0 °C to +30 °C) ±1 °C
(+30 °C to +70 °C) ±2 °C

Ice warning signal
range: -1 °C to +3 °C

Outside sensor
cable length: 1.9 m

Outside sensor: IP44 (splash proof)



Safety instructions

PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!!



This product can be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision. The product is not a toy.


⚠ WARNING! Do not place the product anywhere near an airbag, since this may result in injury if the airbag is activated.

- Do not place the product directly in the driver's windscreen area. This can restrict visibility and distract the driver.

- Do not allow yourself to become distracted from concentrating on the traffic by the displays.
- Check all parts to ensure that they are intact. Mounting damaged parts can result in injury.
- Check that all parts are assembled correctly. Improper assembly can result in injury.
- Do not expose the product to:
 - strong vibrations,
 - high mechanical loads,
 - moisture.
- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could include, for example, cellular phones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves. If the display indicates a problem, move such objects away from it. Electrostatic charge can cause the product to fail. In cases of the product failing to work press the RESET button 16 to reset the product, or remove the battery for a short while and then replace it.




Safety instructions for batteries /rechargeable batteries

- **⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries into fire or water. Do not exert mechanical loads to batteries.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.

- Avoid contact of leaked chemicals with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Before initial use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- First remove the protective film from the display of the product.
- Remove the plastic strip sticking out of the battery compartment **15**.
- The inside and outside temperature and the time are displayed.

● Mounting

- Clean the surface on which you wish to mount the digital thermometer **12** with a degreasing and non-abrasive or chemical cleaning agent before mounting it.

- Attach the outside sensor [18] on the window frame outside or behind the front bumper of your motor vehicle.
- Pull off the protective film of the adhesive pads, (one is on the base of the stand [17], and the other is on the bottom of the outdoor sensor [18]). Then affix the product to the surface where you want to mount it.





● Operation



● **Setting the temperature memory/ time zone/ time/ date manually**



1. Press and hold down the TIME button [11] for about 2 seconds. "--" flashes on the inside temperature display [1].
2. Press the ▲ button [10] or the °C/°F/ ▼ button [9] to switch between the manual reset "--" or daily reset "1d".



Note: Daily reset: When this setting is made, the minimum and maximum temperatures of the past 24 hours are stored and deleted every day at midnight.



Manual reset: This setting enables you to manually delete the temperatures stored so far.

3. Press the TIME button  to confirm your settings, "24H" flashes on the time display .
4. Press the ▲ button  or the °C/°F/ ▼ button  to switch between 12 and 24 hour mode.

Note: If 24 hr mode is chosen, "0:00" will appear in the time display . If 12 hr mode is chosen, "12:00" will appear in the timer display .

5. Press the TIME button  to confirm your settings. Hour flashes on the time display .

Note: If you press and hold down the ▲ button  or °C/°F/ ▼ button , you accelerate the process and reach the desired value more quickly. This quicker method can also be used for making the following settings. If during a period of 20 seconds no buttons are pressed, the display returns automatically to the normal display.

6. Press the ▲ button  or the °C/°F/ ▼ button  to set the desired value.

7. Press the TIME button **11** to confirm your settings.
8. Repeat steps 6 and 7 to set the values for minute, year, month and date.
9. After this, the display returns to the normal display.




● Setting the alarm time


- Press and hold down the ALM button **8** for about 2 seconds.

Note: If an alarm time has been set before, then that previously set alarm time appears in the display. If not, then the display shows 7:00.

- The hour display flashes. Press the ▲ button **10** or the °C/°F/ ▼ button **9** to set the desired value.
- Press the ALM button **8** to confirm your settings. The minute display flashes.
- Press the ▲ button **10** or °C/°F/ ▼ button **9** to set the desired value.
- Press the ALM button **8** to confirm your settings and return to the normal display.




Switching the alarm on/off

- Press the ALM button  to call up the set time.
- Press the ▲ button  or the °C/°F/ ▼ button  once to activate alarm.


Note: The alarm symbol  appears in the display.


- The alarm signal sounds as soon as the set alarm time is reached. The alarm signal ceases automatically after a period of 2 minutes.
- Press any button to switch off the alarm signal before it switches off automatically.

Note: The alarm signal sounds every day at the set time.


- Press the ALM button  again to call up the set time.
- Press the ▲ button  or the °C/°F/ ▼ button  once to deactivate alarm.

Using the snooze button





- Press the SNZ button  while the alarm signal is sounding to activate the snooze function.

- The alarm signal is silenced and the snooze symbol  flash.
- The alarm signal sounds again after approx. 10 minutes. The alarm signal ceases automatically after a period of 2 minutes.
- Press any button to switch off the alarm signal before it switches off automatically.

● **Select Celsius / Fahrenheit**

- Press the °C/°F/▼ button  to exchange between Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).

● **Activate / deactivate ice warning**




- They indicate the signal range +3 °C to -1 °C.
- Press and hold down the °C/°F/▼ button  for about 2 seconds to activate the ice warning. The ice warning symbol "❄"  appears in the display.
- Press and hold down the °C/°F/▼ button  again to deactivate the ice warning. The ice warning symbol "❄"  disappears.

Note: As soon as the outside temperature reaches the signal range, a 15-second warning signal is emitted at 5-minute intervals. In this temperature range, there is a risk of road surfaces becoming





slippery, or they may already be slippery. Pay particular attention and drive according to the conditions.

Press any button to switch the warning signal off.

● **Call up the temperature memory**

- In normal display mode, press the ▲ button  to call up the stored maximum temperature (MAX).
- Press the ▲ button  again to call up the stored minimum temperature (MIN).
- Press the ▲ button  again or wait approx. 5 second to return the normal display mode.

● **Delete the temperature memory**

- In normal display mode, press the ▲ button  to call up the stored maximum temperature (MAX). Press and hold down the ▲ button  for about 2 seconds to delete the stored temperatures.
- In normal display mode, press the ▲ button  to call up the stored minimum temperature (MIN). Press and hold down the ▲ button  for about 2 seconds to delete the stored temperatures.

■ **Battery state display**

The low battery symbol **13** will appear on the inside temperature display **1** if the battery is weak.

● **Replacing the battery**

- Open the battery compartment **15** on the back of the digital thermometer **12**.
- Remove the old battery and insert the supplied battery with the correct polarity.
- Close the battery compartment **15** again.

● **Troubleshooting**

Error	Cause / Remedy
Incorrect temperature	Measurement is impaired, e.g. by direct sunlight, air-conditioning or a fan heater – remove the digital thermometer and the outside sensor from the area of interference.

Error	Cause / Remedy
Display diminishes / incorrect temperature is displayed	Discharged battery or dirty battery contacts – clean the contacts and insert battery; replace the battery if necessary.
Display is black	Temperatures are outside the measuring range or the product has been exposed to direct sunlight for a long time.
Irregular display of figures	Remove the battery and put it back in the battery compartment 15 .
Normal functioning of the product may be disturbed by electromagnetic interference.	If so, simply reset the product to resume normal operation as described in chapter "Setting the temperature memory / time zone / time / date manually", or press the RESET button 16 to reset the product.

● Cleaning and care

- Clean the exterior of the digital thermometer only with a soft, dry cloth.
- Clean the buttons of the digital thermometer with a brush.
- Do not under any circumstances use liquids or cleaning agents, as they will damage the instrument.
- Clean the outside sensor with a slightly dampened cloth. The outside sensor is only protected against rain from above and splashes of water.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations.

The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 498224_2204) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 62
Introduction	Page 64
Utilisation appropriée.....	Page 65
Contenu de l'emballage.....	Page 65
Description des éléments.....	Page 65
Données techniques	Page 67
Instructions de sécurité	Page 68
Instructions de sécurité pour les piles / batteries rechargeables	Page 70
Avant la première utilisation	Page 73
Montage	Page 73
Fonctionnement	Page 74
Réglage manuel de la mémoire de température / fuseau horaire / heure / date	Page 74
Réglage de l'heure de l'alarme.....	Page 76
Sélection entre Celsius / Fahrenheit.....	Page 78
Activation / désactivation de l'avertissement de glace	Page 78
Rappel de la mémoire de température	Page 79
Effacement de la mémoire de température....	Page 80
Remplacement de la pile.....	Page 81
Dépannage	Page 81
Nettoyage et entretien	Page 83
Mise au rebut	Page 83
Garantie et service	Page 86
Garantie.....	Page 86
Faire valoir sa garantie	Page 91
Service après-vente	Page 92

Légende des pictogrammes utilisés



Courant continu /
Tension continue



Batterie incluse



Garder hors de la portée des
enfants









Ne pas jeter dans le feu



Ne pas insérer
incorrectement



Ne pas déformer /
endommager

	Ne pas ouvrir / démonter
	Ne pas associer différents types et marques
	Ne pas mélanger des piles neuves et usées
	Ne pas charger
	Garder à l'écart de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas court-circuiter



Insérer correctement



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE **POUR VOITURE**

● **Introduction**


Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation appropriée



Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Le produit est destiné à une utilisation dans les foyers privés et n'est pas destiné à un usage commercial.

● Contenu de l'emballage




- 1x thermomètre numérique avec sonde extérieure et câble de 1,9 m
- 1x pile AA de 1,5 V 
- 1x manuel d'utilisation

● Description des éléments



- 1 Affichage de la température intérieure
- 2 Symbole d'avertissement de glace
- 3 Affichage de la température extérieure
- 4 Affichage de l'heure
- 5 Symbole d'alarme
- 6 Symbole de répétition
- 7 Bouton SNZ
- 8 Bouton ALM
- 9 Bouton °C/°F/ ▼
- 10 Bouton ▲

- 11 Bouton HEURE
- 12 Thermomètre numérique
- 13 Symbole de batterie faible
- 14 Couvercle du compartiment des piles
- 15 Compartiment des piles
- 16 Bouton de réinitialisation
- 17 Socle
- 18 Capteur extérieur

Affichages

- IN = Température intérieure
- OUT = Température extérieure
- MAX = Température maximale stockée
- MIN = Température minimale stockée
-  = Avertissement de glace
- PM = Après-midi
(heure en mode 12 heures)
-  = Fonction d'alarme
- Z^Z = Fonction répétition
-  = Symbole de batterie faible

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	1,5 V 
Type de pile :	1,5 V AA 
Plage de mesure de la température intérieure :	-10 °C à +50 °C
Plage de mesure de la température extérieure :	-50 °C à +70 °C
Tolérance :	(-50 °C à 0 °C) ±2 °C (0 °C à +30 °C) ±1 °C (+30 °C à +70 °C) ±2 °C
Plage du signal d'avertissement de glace :	-1 °C à +3 °C
Longueur du câble du capteur extérieur :	1,9 m
Capteur extérieur :	IP44 (étanche aux projections d'eau)



Instructions de sécurité


VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !



Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et / ou de connaissances, pour autant qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécurité et dans la compréhension des risques associés. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.



⚠ AVERTISSEMENT ! Ne placez pas le produit à proximité d'un airbag, car cela pourrait entraîner des blessures si l'airbag est activé.

- Ne placez pas le produit directement dans la zone du pare-brise devant le conducteur. Cela peut réduire la visibilité et distraire le conducteur.
- Ne vous laissez pas distraire de la circulation par les écrans d'affichage.
- Vérifiez toutes les pièces pour vous assurer qu'elles sont intactes. Le montage de pièces endommagées peut entraîner des blessures.
- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement assemblées. Un montage incorrect peut entraîner des blessures.
- Ne pas exposer le produit à :
 - des fortes vibrations,
 - des charges mécaniques élevées,
 - l'humidité.
- Ce produit contient des composants électroniques fragiles. Cela signifie que s'il est placé près d'un objet qui transmet des signaux radio, il peut provoquer des interférences. Cela peut inclure, par exemple, les téléphones mobiles, les talkies-walkies, les radios CB, les télécommandes et les micro-ondes. Si l'écran indique un problème, éloignez ces objets de

l'appareil. Une décharge électrostatique peut provoquer une défaillance du produit. En cas de panne du produit, appuyez sur le bouton RÉINITIALISER  pour réinitialiser le produit ou retirez la pile pendant quelques secondes, puis remettez-la.



Instructions de sécurité pour les piles / batteries rechargeables

-  **DANGER DE MORT !** Maintenez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **DANGER D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne mettez pas en court-circuit les piles et ne les ouvrez pas. Le résultat pourrait être une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais les piles au feu ou dans l'eau. N'exercez pas de charges mécaniques sur les piles.
- N'exercez pas de charges mécaniques sur les piles / batteries rechargeables.

Risque de fuite des piles / batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales et les températures extrêmes, qui pourraient affecter les piles, telles que les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- Évitez tout contact des produits chimiques ayant fui avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincez abondamment la zone touchée à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.



PORTEZ DES GANTS DE

PROTECTION ! Les piles ayant fui ou endommagées peuvent causer des brûlures au contact de la peau. Portez des gants de protection appropriés à tout moment si un tel événement se produit.

- En cas de fuite des piles / batteries rechargeables, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.
- Retirez les piles / batteries rechargeables si le produit ne va pas être utilisé pendant une durée prolongée.

Risque de dommages du produit

- Utilisez uniquement le type de piles / batteries rechargeables spécifié !
- Insérez les piles / batteries rechargeables conformément aux marques de polarité (+) et (-) sur les piles / batteries rechargeables et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile / de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles / batteries rechargeables vides du produit.

● Avant la première utilisation

Remarque : Retirez tous les éléments d'emballage du produit.





- Retirez d'abord le film protecteur de l'écran du produit.
- Retirez la bande en plastique qui sort du compartiment des piles **15**.
- La température intérieure et extérieure et l'heure sont affichées.

● Montage

- Nettoyez la surface sur laquelle vous souhaitez monter le thermomètre numérique **12** avec un produit de nettoyage dégraissant et non abrasif ou chimique avant de le monter.
- Fixez le capteur extérieur **18** sur le cadre de la fenêtre à l'extérieur ou derrière le pare-chocs avant de votre véhicule automobile.
- Retirez le film de protection des coussinets adhésifs (l'un se trouve sur la base du socle **17** et l'autre sur la partie inférieure du capteur extérieur **18**). Fixez ensuite le produit sur la surface où vous voulez le monter.

● Fonctionnement





● Réglage manuel de la mémoire de température/ fuseau horaire/ heure/ date



1. Appuyez et maintenez le bouton HEURE  enfoncé pendant environ 2 secondes. "- -" clignote sur l'affichage de la température intérieure .
2. Appuyez sur le bouton ▲  ou sur le bouton °C/°F/ ▼  pour commuter entre la réinitialisation manuelle "- -" et la réinitialisation quotidienne "1 d".



Remarque : Réinitialisation quotidienne :



Lorsque ce réglage est utilisé, les températures minimale et maximale des 24 dernières heures sont enregistrées et effacées chaque jour à minuit.

Réinitialisation manuelle : Ce réglage permet d'effacer manuellement les températures enregistrées jusqu'à présent.

3. Appuyez sur le bouton HEURE  pour confirmer vos réglages, "24H" clignote sur l'affichage de l'heure .
4. Appuyez sur le bouton ▲  ou sur le bouton °C/°F/ ▼  pour changer entre le mode 12 et le mode 24 heures.

Remarque : Si le mode 24 heures est choisi, "0:00" apparaît sur l'affichage de l'heure . Si le mode 12 heures est choisi, "12:00" apparaît sur l'affichage de l'heure .

5. Appuyez sur le bouton HEURE  pour confirmer vos réglages. L'heure clignote sur l'affichage de l'heure .

Remarque : Si vous maintenez le bouton ▲  ou le bouton °C/°F/ ▼  enfoncé, vous accélérez le processus et atteignez la valeur souhaitée plus rapidement. Cette méthode plus rapide peut également être utilisée pour effectuer les réglages suivants. Si aucun bouton n'est appuyé pendant 20 secondes, l'affichage revient automatiquement à l'affichage normal.

- Appuyez sur le bouton ▲ **10** ou sur le bouton °C/°F/ ▼ **9** pour régler la valeur désirée.
- Appuyez sur le bouton HEURE **11** pour confirmer vos réglages.
- Répétez les étapes 6 et 7 pour régler les valeurs des minutes, de l'année, du mois et de la date.
- L'affichage revient ensuite à l'affichage normal.

● Réglage de l'heure de l'alarme

- Appuyez et maintenez le bouton HEURE **8** enfoncé pendant environ 2 secondes.

Remarque : Si une heure d'alarme a déjà été réglée, l'heure d'alarme précédemment réglée s'affiche à l'écran. Autrement, l'écran affiche 7:00.

- L'affichage des heures clignote ensuite.
Appuyez sur le bouton ▲ **10** ou sur le bouton °C/°F/ ▼ **9** pour régler la valeur désirée.
- Appuyez sur le bouton ALM **8** pour confirmer vos réglages. L'affichage des minutes clignote ensuite.

- Appuyez sur le bouton ▲ [10] ou sur le bouton °C/°F/ ▼ [9] pour régler la valeur désirée.
- Appuyez sur le bouton ALM [8] pour confirmer vos réglages et revenir à l'affichage normal.

Activation / désactivation de l'alarme

- Appuyez sur le bouton ALM [8] pour rappeler l'heure réglée.
- Appuyez sur le bouton ▲ [10] ou sur le bouton °C/°F/ ▼ [9] pour activer l'alarme.

Remarque : Le symbole d'alarme [5] s'affiche sur l'écran.

- Le son d'alarme sonne dès que l'heure d'alarme réglée est atteinte. Le son d'alarme s'arrête automatiquement après 2 minutes.
- Appuyez sur n'importe quel bouton pour désactiver l'alarme avant qu'elle ne s'éteigne automatiquement.

Remarque : L'alarme sonne tous les jours à l'heure réglée.

- Appuyez à nouveau sur le bouton ALM [8] pour rappeler l'heure réglée.

- Appuyez sur le bouton ▲ [10] ou sur le bouton °C/°F/ ▼ [9] pour désactiver l'alarme.

Utilisation du bouton répétition

- Appuyez sur le bouton SNZ [7] lorsque l'alarme sonne pour activer la fonction de répétition.
- L'alarme est désactivé et le symbole de répétition [6] clignote.
- L'alarme sonne à nouveau après environ 10 minutes. Le son d'alarme s'arrête automatiquement après 2 minutes.
- Appuyez sur n'importe quel bouton pour désactiver l'alarme avant qu'elle ne s'éteigne automatiquement.

● Sélection entre Celsius / Fahrenheit

- Appuyez sur le bouton °C/°F/ ▼ [9] pour changer entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).

● Activation / désactivation de l'avertissement de glace

- Ils indiquent la plage de signal de +3°C à -1°C.

- Appuyez sur le bouton °C/°F/ ▼ 9 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour activer l'avertissement de glace. Le symbole d'avertissement de glace " ❄ " 2 s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton °C/°F/ ▼ 9 et maintenez-le enfoncé pour désactiver l'avertissement de glace. Le symbole d'avertissement de glace " ❄ " 2 disparaît.

Remarque : Dès que la température extérieure atteint la plage de signal, un son d'avertissement de 15 secondes est émis toutes les 5 minutes. Dans cette plage de températures, il y a un risque que les routes deviennent glissantes, ou qu'elles soient déjà glissantes. Faites attention lorsque vous conduisez dans de telles conditions.

Appuyez sur n'importe quel bouton pour désactiver le signal d'avertissement de glace.

● **Rappeler la mémoire de température**

- En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton ▲ 10 pour rappeler la température maximale enregistrée dans la mémoire (MAX).

- Appuyer à nouveau sur le bouton ▲ 10 pour rappeler la température minimale enregistrée dans la mémoire (MIN).
- Appuyez à nouveau sur le bouton ▲ 10 ou attendez environ 5 secondes pour revenir au mode d'affichage normal.

● **Effacement de la mémoire de température**

- En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton ▲ 10 pour rappeler la température maximale enregistrée dans la mémoire (MAX). Appuyez sur le bouton ▲ 10 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour effacer la mémoire de température.
- En mode d'affichage normal, appuyez sur le bouton ▲ 10 pour rappeler la température minimale enregistrée dans la mémoire (MIN). Appuyez sur le bouton ▲ 10 et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour effacer la mémoire de température.
- **Affichage de l'état de la batterie**
Le symbole de batterie faible 13 est indiqué sur l'affichage de la température intérieure 1 si la batterie est faible.

● **Remplacement de la pile**

- Ouvrez le compartiment de la pile [15] à l'arrière du thermomètre numérique [12].
- Retirez la pile usagée et insérez la pile fournie en respectant la polarité.
- Fermez le compartiment de la pile [15].

● **Dépannage**

Erreur	Cause / Solution
Température incorrecte	La mesure est perturbée, par exemple par la lumière directe du soleil, la climatisation ou un chauffage à ventilateur - retirez le thermomètre numérique et le capteur extérieur de la zone perturbée.
L'affichage diminue / la température affichée est incorrecte	Pile déchargée ou contacts de pile sales - nettoyez les contacts et remettez la pile ; remplacez la pile si nécessaire.

Erreur	Cause / Solution
L'affichage est tout noir	Les températures se situent en dehors de la plage de mesure ou le produit a été exposé à la lumière directe du soleil pendant une longue période.
Affichage irrégulier de figures	Retirez la pile et remettez-la dans le compartiment de la pile 15 .
Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par des interférences électromagnétiques.	Si c'est le cas, réinitialisez simplement le produit pour qu'il retourne à son fonctionnement normal comme décrit dans le chapitre "Réglage manuel de la mémoire de température / fuseau horaire / heure / date", ou appuyez sur le bouton RÉINITIALISER 16 pour réinitialiser le produit.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'extérieur du thermomètre numérique uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Nettoyer les boutons du thermomètre numérique avec une brosse douce.
- N'utilisez jamais des liquides ou des produits de nettoyage, car ils risquent d'endommager l'appareil.
- Nettoyez le capteur extérieur avec un chiffon légèrement humide. Le capteur extérieur n'est protégé que contre la pluie et les éclaboussures d'eau.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Retirez les piles/le pack de piles du produit avant sa mise au rebut.

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie et service**

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période

court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La

présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 498224_2204) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 94
Inleiding	Pagina 96
Correct gebruik	Pagina 97
Leveromvang	Pagina 97
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 97
Technische gegevens	Pagina 99
Veiligheidsinstructies	Pagina 100
Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen/ oplaadbare accu's	Pagina 102
Voor het eerste gebruik	Pagina 104
Bevestiging	Pagina 105
Gebruik	Pagina 105
Het temperatuurgeheugen/tijdzone/tijd/ datum handmatig instellen	Pagina 105
De alarmtijd instellen	Pagina 107
Celsius of Fahrenheit selecteren	Pagina 109
Ijswaarschuwing activeren/deactiveren	Pagina 110
Het temperatuurgeheugen oproepen	Pagina 111
Het temperatuurgeheugen wissen	Pagina 111
De batterij vervangen	Pagina 112
Problemen oplossen	Pagina 112
Schoonmaken en verzorging	Pagina 114
Afvoer	Pagina 115
Garantie en service	Pagina 117
Garantie	Pagina 117
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 118
Service	Pagina 119

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom / -spanning
	Incl. accu
	Buiten bereik van kinderen bewaren
	Niet weggooien in vuur
	Niet onjuist plaatsen
	Niet vervormen / beschadigen

	Niet openen / demonteren
	Niet verschillende soorten merken door elkaar gebruiken
	Niet nieuw en gebruikt door elkaar gebruiken
	Niet opladen
	Weg houden van water en overmatig vocht
	Niet kortsluiten



Juist plaatsen



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

DIGITALE AUTOTHERMOMETER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik



Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Dit product is alleen geschikt voor privégebruik en is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Leveromvang


- 1 x digitale thermometer met buitensensor en 1,9 m kabel
- 1 x 1,5 V $\equiv \equiv \equiv$ AA-batterij
- 1 x handleiding

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Weergave binnentemperatuur
- 2 Symbool ijswaarschuwing
- 3 Weergave buitentemperatuur
- 4 Tijdweergave
- 5 Alarmsymbool
- 6 Sluimersymbool
- 7 Knop SNZ
- 8 Knop ALM

- 9 Knop °C/°F/ ▼
- 10 Knop ▲
- 11 Knop TIJD
- 12 Digitale thermometer
- 13 Symbool laag batterijvermogen
- 14 Deksel batterijvak
- 15 Batterijvak
- 16 Knop Reset
- 17 Voet
- 18 Buitensensor

Displays

- IN = Binnentemperatuur
- OUT = Buitentemperatuur
- MAX = Opgeslagen maximum temperatuur
- MIN = Opgeslagen minimum temperatuur
-  = Ijswaarschuwing
- PM = Middag (tijd in 12-uur weergave)



= Alarmfunctie



= Sluimerfunctie



= Symbool laag batterijvermogen

● Technische gegevens

Voedingsspanning: 1,5 V

Soort batterij: 1,5 V , AA

Meetbereik

binnentemperatuur: -10 °C tot +50 °C

Meetbereik

buitentemperatuur: -50 °C tot +70 °C

Tolerantie:

(-50 °C tot 0 °C) ± 2 °C

(0 °C tot +30 °C) ± 1 °C

(+30 °C tot +70 °C) ± 2 °C

Signaalbereik

ijswaarschuwing: -1 °C tot +3 °C

Kabellengte

buitensensor: 1,9 m

Buitensensor: IP44 (spatwaterveilig)



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN INSTRUCTIES VOOR LATERE REFERENTIE!!



Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.

⚠ WAARSCHUWING! Plaats dit product niet in de buurt van een airbag omdat dit letsel kan veroorzaken als de airbag wordt geactiveerd.

- Plaats het product niet in het voorruitgebied van de bestuurder. Dat kan het zicht beperken en de bestuurder afleiden.

- Laat uzelf niet door de schermen afleiden van uw concentratie op het verkeer.
- Controleer of alle onderdelen intact zijn. Het monteren van beschadigde onderdelen kan letsel veroorzaken.
- Controleer of alle onderdelen correct zijn aangesloten. Een onjuiste montage kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Stel het product niet bloot aan:
 - krachtige trillingen,
 - hoge mechanische belastingen,
 - vocht.
- Het product bevat gevoelige elektronische onderdelen. Dit betekent dat er storing kan optreden als het dichtbij een voorwerp dat radiosignalen uitstuurt, wordt geplaatst. Dat kan bijvoorbeeld mobiele telefoons, walkie talkies, CB-radio's, afstandsbedieningen en magnetrons omvatten. Als het scherm een probleem aangeeft, verplaats dergelijke voorwerpen daar dan uit de buurt. Elektrostatische ladingen kunnen storingen veroorzaken. Mocht het product niet meer werken, druk dan op de RESET-knop 16 om

het product te resetten, of verwijder de batterij even en plaats deze dan weer terug.



Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen/oplaadbare accu's

- **⚠ LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als ze per ongeluk zijn ingeslikt.
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Kortsluit batterijen niet en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of openscheuren.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water. Oefen geen mechanische belasting uit op batterijen.
- Oefen geen mechanische belasting uit op batterijen/oplaadbare accu's.

Gevaar door lekkende batterijen/ oplaadbare accu's

- Voorkom extreme omstandigheden in de omgeving en temperaturen die invloed kunnen hebben op batterijen, zoals radiatoren en rechtstreeks zonlicht.
- Vermijd contact van lekkende chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen. In geval van contact met accuzuur het aangetaste gebied grondig spoelen met voldoende schoon water en roep onmiddellijk medische hulp in.

-  **DRAAG BESCHERMENDE HANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag altijd geschikte beschermende handschoenen als een dergelijk geval optreedt.

- Verwijder lekkende batterijen/oplaadbare accu's direct uit het product om schade te voorkomen.
- Verwijder batterijen/oplaadbare accu's als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

Gevaar voor schade aan het product

- Gebruik alleen het opgegeven type batterijen/ oplaadbare accu's.
- Plaats batterijen/oplaadbare accu's volgens de polariteitstekens (+) en (-) op de batterij/ oplaadbare accu en het product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder lege batterijen/oplaadbare accu's onmiddellijk uit het product.

● Voor het eerste gebruik

Opmerking: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- Verwijder eerst de beschermende film van het scherm van het product.
- Verwijder de plastic strip die uit het batterijvak steekt **15**.
- De binnen- en buitentemperatuur en de tijd worden weergegeven.

● Bevestiging

- Maak het oppervlak schoon waarop u de digitale thermometer wilt bevestigen [12] met een ontvettend en niet-schurend of chemisch reinigingsmiddel voordat u het bevestigt.
- Bevestig de buitensensor [18] op het raamkozijn buiten of achter de voorbumper van uw motorvoertuig.
- Trek de beschermende film van de hechkussens (een onderop de voet [17] en het andere onderop de buitensensor [18]). Bevestig het product vervolgens op het gewenste oppervlak.

● Gebruik

● Het temperatuurgeheugen/ tijdzone/tijd/datum handmatig instellen

1. Houd de knop TIJD [11] gedurende 2 seconden ingedrukt. "- -" knippert op de display van de binnentemperatuur [1].
2. Druk op de knop ▲ [10] of op de knop °C/°F/▼ [9] om te wisselen tussen handmatige reset "- -" of dagelijkse reset "1 d".

Opmerking: Dagelijkse reset: Als deze instelling wordt gedaan, worden elke dag om middernacht de minimum en maximum temperaturen van de afgelopen 24 uur opgeslagen en verwijderd.

Handmatige reset: Met deze instelling kunt u de tot nog toe opgeslagen temperaturen handmatig verwijderen.

3. Druk op de knop TIJD 11 om de instellingen te bevestigen; "24H" knippert op de tijdweergave 4.

4. Druk op de knop ▲ 10 of op de knop °C/°F/ ▼ 9 om te wisselen tussen 12-uur en 24-uur modus.

Opmerking: Als de modus 24 hr is gekozen, verschijnt "0:00" in de tijdweergave 4. Als de modus 12 hr is gekozen, verschijnt "12:00" in de tijdweergave 4.

5. Druk op de knop TIJD 11 om de instellingen te bevestigen. Uur knippert op de tijdweergave 4.

Opmerking: Als u de knop ▲ 10 of °C/°F/ ▼ 9 ingedrukt houdt, versnelt u het proces en behaalt u de gewenste waarde sneller. Deze

snellere methode is ook geschikt voor de volgende instellingen: Als gedurende 20 seconden niet op een knop is gedrukt, keert het scherm automatisch terug naar de normale weergave.

6. Druk op de knop ▲ 10 of op de knop °C/°F/ ▼ 9 om de gewenste waarde in te stellen.
7. Druk op de knop TIJD 11 om de instellingen te bevestigen.
8. Herhaal de stappen 6 en 7 om de waarden in te stellen voor minuut, jaar, maand en datum.
9. Daarna keert het scherm terug naar de normale weergave.

● De alarmtijd instellen

- Houd de knop ALM 8 gedurende 2 seconden ingedrukt.

Opmerking: Als al eerder een alarmtijd is ingesteld, dan verschijnt die tijd op de display. Anders verschijnt 7:00 op de display.

- De uurweergave knippert. Druk op de knop ▲ 10 of °C/°F/ ▼ 9 om de gewenste waarde in te stellen.

- Druk op de knop ALM 8 om de instellingen te bevestigen. De minuutweergave knippert.
- Druk op de knop ▲ 10 of °C/°F/ ▼ 9 om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de knop ALM 8 om de instellingen te bevestigen en terug te keren naar de normale weergave.

Het alarm in-/uitschakelen

- Druk op de knop ALM 8 om de ingestelde tijd op te roepen.
- Druk eenmaal op de knop ▲ 10 of °C/°F/ ▼ 9 om het alarm te activeren.

Opmerking: Het alarmsymbool 5 verschijnt op het display.

- Het alarmsignaal klinkt zodra de ingestelde alarmtijd is bereikt. Het alarmsignaal houdt automatisch op na 2 minuten.
- Druk op een willekeurige knop om het alarmsignaal uit te schakelen voordat het vanzelf uitgaat.

Opmerking: Het alarmsignaal klinkt elke dag op de ingestelde alarmtijd.

- Druk nogmaals op de knop ALM 8 om de ingestelde tijd op te roepen.
- Druk eenmaal op de knop ▲ 10 of °C/°F/ ▼ 9 om het alarm uit te schakelen.

De sluimerknop gebruiken

- Druk op de knop SNZ 7 terwijl het alarmsignaal klinkt om de sluimerfunctie in te schakelen.
 - Het alarmsignaal zwijgt en het slumersymbool 6 knippert.
 - Het alarmsignaal klinkt opnieuw na ca. 10 minuten. Het alarmsignaal houdt automatisch op na 2 minuten.
 - Druk op een willekeurige knop om het alarmsignaal uit te schakelen voordat het vanzelf uitgaat.
- **Celsius of Fahrenheit selecteren**
- Druk op de knop °C/°F/ ▼ 9 om te wisselen tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F).

● IJswaarschuwing activeren/ deactiveren

- Het signaalbereik +3 °C tot -1 °C wordt weergegeven.
- Houd de knop °C/°F/ ▼ 9 gedurende 2 seconden ingedrukt om de ijswaarschuwing te activeren. Het ijswaarschuwingssymbool " ❄ " 2 verschijnt op het display.
- Houd de knop °C/°F/ ▼ 9 opnieuw ingedrukt om de ijswaarschuwing uit te schakelen. Het ijswaarschuwingssymbool " ❄ " 2 verdwijnt.

Opmerking: Zodra de buitentemperatuur het signaalbereik bereikt, wordt met intervallen van 5 minuten een waarschuwingssignaal van 15 seconden weergegeven. Binnen dit temperatuurbereik bestaat het risico dat wegoppervlakken glad worden of reeds zijn. Let goed op en rijd overeenkomstig de omstandigheden.

Druk op een willekeurige knop om het waarschuwingssignaal uit te schakelen.

● **Het temperatuurgeheugen oproepen**

- Druk in normale weergave op de knop ▲ **10** om de opgeslagen maximumtemperatuur (MAX) op te roepen.
- Druk nogmaals op de knop ▲ **10** om de opgeslagen minimumtemperatuur (MIN) op te roepen.
- Druk nogmaals op de knop ▲ **10** of wacht ca. 5 seconden om terug te keren naar de normale weergavemodus.

● **Het temperatuurgeheugen wissen**

- Druk in normale weergave op de knop ▲ **10** om de opgeslagen maximumtemperatuur (MAX) op te roepen. Houd de knop ▲ **10** gedurende 2 seconden ingedrukt om de opgeslagen temperaturen te wissen.
- Druk in normale weergavemodus op de knop ▲ **10** om de opgeslagen minimumtemperatuur (MIN) op te roepen. Houd de knop ▲ **10** gedurende 2 seconden ingedrukt om de opgeslagen temperaturen te wissen.

■ Weergave batterijstatus

Het symbool laag batterijvermogen **13** verschijnt op de weergave binnentemperatuur **1** als de batterij bijna leeg is.

● De batterij vervangen

- Open het batterijvak **15** aan de achterzijde van de digitale thermometer **12**.
- Verwijder de oude batterij en plaats de geleverde batterij met de juiste polariteit.
- Sluit het batterijvak **15** weer.

● Problemen oplossen

Fout	Oorzaak/remedie
Onjuiste temperatuur	De meting wordt verstoord, bijvoorbeeld door rechtstreeks zonlicht, airco of een ventilator - verwijder de digitale thermometer en de buitensensor uit het storingsgebied.

Fout	Oorzaak/remedie
Weergave neemt af/onjuiste temperatuur wordt weergegeven.	Lege batterij of vuile batterijcontacten - reinig de contacten en plaats de batterij; vervang deze indien nodig.
Display is zwart	De temperatuur valt buiten het meetbereik of het product is langdurig blootgesteld aan direct zonlicht.
Onregelmatige weergave van cijfers	Verwijder de batterij en plaats deze terug in het batterijvak 15 .

Fout	Oorzaak/remedie
De normale werking van het product kan worden verstoord door elektromagnetische interferentie.	Reset het product in dat geval voor het hervatten van de normale werking zoals beschreven in het hoofdstuk "Temperatuurgeheugen/tijdzone/tijd/datum handmatig instellen", of druk op de RESET-knop 16 om het product te resetten.

● Schoonmaken en verzorging

- Reinig het omhulsel van de digitale thermometer met een licht vochtige doek.
- Maak de knoppen van de digitale thermometer met een borstel schoon.
- Gebruik nooit vloeistoffen of schoonmaakmiddelen, omdat deze het instrument zullen beschadigen.
- Reinig de buitensensor met een iets vochtige doek. De buitensensor wordt uitsluitend van bovenaf tegen regen en spatwater beschermd.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter

afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Verwijder de batterijen/het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 498224_2204) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegegeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tél.: 080071011







Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona	121
Wstęp	Strona	123
Właściwe użytkowanie	Strona	124
Zakres dostawy	Strona	124
Opis części.....	Strona	124
Dane techniczne.....	Strona	127
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	128
Instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii/akumulatorów	Strona	130
Przed pierwszym użyciem	Strona	133
Montaż	Strona	133
Obsługa	Strona	134
Ręczne ustawianie pamięci temperatury/strefy czasowej/godziny/daty	Strona	134
Ustawianie godziny alarmu.....	Strona	136
Wybór stopni Celsjusza/Fahrenheita	Strona	138
Włączanie/wyłączanie ostrzeżenia o oblodzeniu	Strona	139
Wyświetlanie temperatury z pamięci.....	Strona	140
Usuwanie temperatury z pamięci.....	Strona	140
Wymiana baterii.....	Strona	141
Rozwiązywanie problemów	Strona	141
Czyszczenie i konserwacja	Strona	143
Utylizacja	Strona	144
Gwarancja i serwis	Strona	146
Gwarancja.....	Strona	146
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	148
Serwis.....	Strona	149

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały / napięcie stałe
	Dostarczony akumulator
	Trzymać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać nieprawidłowo
	Nie deformować/uszkadzać



Nie otwierać/demontować



Nie mieszać różnych typów
lub marek



Nie mieszać nowych i
używanych



Nie ładować



Chronić przed wodą i
nadmierną wilgocią



Nie zwierać



Wkładać prawidłowo



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

CYFROWY TERMOMETR SAMOCHODOWY

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi


obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Właściwe użytkowanie**



Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Z produktu można korzystać tylko w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie nadaje się on do użytku komercyjnego.

● **Zakres dostawy**




- 1x termometr cyfrowy z czujnikiem zewnętrznym i kablem 1,9 m
- 1x bateria AA 1,5 V 
- 1x instrukcja obsługi

● **Opis części**

- 1 Wskazanie temperatury wewnątrz
- 2 Symbol ostrzeżenia o oblodzeniu
- 3 Wskazanie temperatury na zewnątrz

- 4 Wskazanie godziny
- 5 Symbol alarmu
- 6 Symbol drzemki
- 7 Przycisk SNZ
- 8 Przycisk ALM
- 9 Przycisk °C/°F/ ▼
- 10 Przycisk ▲
- 11 Przycisk TIME
- 12 Termometr cyfrowy
- 13 Symbol niskiego poziomu baterii
- 14 Pokrywa wnęki na baterię
- 15 Wnęka na baterię
- 16 Przycisk resetowania
- 17 Podstawka
- 18 Czujnik zewnętrzny

Wskazania

- IN = Temperatura wewnątrz
- OUT = Temperatura na zewnątrz
- MAX = Zapisana temperatura maksymalna
- MIN = Zapisana temperatura minimalna
-  = Ostrzeżenie o oblodzeniu
- PM = Popołudnie (czas w trybie 12-godzinnym)
-  = Funkcja alarmu
- Z^Z = Funkcja drzemki
-  = Symbol niskiego poziomu baterii

● Dane techniczne

Napięcie robocze: 1,5 V 

Typ baterii: 1,5 V  , AA

Zakres pomiaru
temperatury

wewnątrz: od -10°C do +50°C

Zakres pomiaru
temperatury na

zewnątrz: od -50°C do +70°C

Tolerancja:

(od -50°C do 0°C) $\pm 2^{\circ}\text{C}$

(od 0°C do +30°C) $\pm 1^{\circ}\text{C}$

(od +30°C do +70°C) $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Zakres sygnału
ostrzeżenia o

oblodzeniu: od -1°C do +3°C

Długość kabla
czujnika

zewnątrznego: 1,9 m

Czujnik

zewnątrzny: IP44 (ochrona przed wodą
rozpryskową)



Instrukcje bezpieczeństwa


INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ
NA PRZYSZŁOŚĆ!!



Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Dzieci nie mogą czyścić produktu ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Produkt ten nie jest zabawką.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produktu nie wolno umieszczać w pobliżu poduszki powietrznej, ponieważ jej uaktywnienie mogłoby wówczas doprowadzić do obrażeń.

- Produktu nie wolno umieszczać na przedniej szybie w polu widzenia kierowcy. Mogłoby to ograniczyć widoczność i rozpraszać kierowcę.
- Kierowca musi pozostać skupiony na drodze. Nie może rozpraszać swojej uwagi odczytywaniem wskazań.
- Należy sprawdzić wszystkie części, aby upewnić się, że nie są uszkodzone. Montaż uszkodzonych elementów może być przyczyną obrażeń.
- Należy upewnić się, że wszystkie części zostały prawidłowo zamocowane. Nieprawidłowy montaż może być przyczyną obrażeń.
- Nie wolno wystawiać produktu na działanie:
 - silnych wibracji,
 - dużych obciążeń mechanicznych,
 - wilgoci.


- Produkt ten jest wyposażony w delikatne części elektroniczne. Oznacza to, że jego umieszczenie w pobliżu urządzeń transmitujących sygnały radiowe może być przyczyną zakłóceń. Dotyczy to m.in. telefonów komórkowych, krótkofalówek, CB radio, pilotów zdalnego sterowania i kuchenek mikrofalowych. W razie zauważenia błędów wyświetlacza należy odsunąć go od tego typu urządzeń. Ładunki elektrostatyczne mogą być przyczyną wadliwego działania produktu. Jeśli produkt przestanie działać, należy nacisnąć przycisk RESET  w celu zresetowania lub wyjąć na chwilę baterię i włożyć ją ponownie.



Instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii/akumulatorów

- **⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie przypadkowego połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.


- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**
Nie należy nigdy ładować jednorazowych baterii. Nie wolno doprowadzać do zwarcia baterii ani ich otwierać. Mogłoby wówczas dojść do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nie należy nigdy wrzucać baterii do ognia ani wody. Baterii nie wolno poddawać obciążeniom mechanicznym.
- Baterii/akumulatorów nie wolno poddawać obciążeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii/ akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie (dotyczy to m.in. kaloryferów/bezpośredniego światła słonecznego).

- Nie wolno dopuścić do kontaktu uwolnionych substancji chemicznych ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie kontaktu z kwasem z baterii należy dokładnie przepłukać dane miejsce dużą ilością czystej wody i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
-  **ZAŁÓŻ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wyciek lub uszkodzenie baterii może być przyczyną poparzeń w wyniku zetknięcia ze skórą. W takich przypadkach należy zawsze zakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku należy wyjąć od razu baterie/akumulatory z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie/akumulatory.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Należy korzystać wyłącznie z określonego typu baterii/akumulatora!
- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i w produkcie.

- Oczyszczyć styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory należy od razu wyjąć z produktu.

● Przed pierwszym użyciem

Uwaga: z produktu należy zdjąć wszystkie materiały opakowania.

- Usunąć najpierw folię ochronną z wyświetlacza produktu.
- Wyjmij plastikowy pasek wystający z wnętrza na baterię **15**.
- Wyświetlona zostanie temperatura wewnątrz i na zewnątrz oraz godzina.

● Montaż

- Przed montażem wyczyść powierzchnię, do której chcesz przymocować termometr cyfrowy **12** za pomocą odtłuszczającego i nieszorującego chemicznego środka czyszczącego.

- Przymocuj czujnik zewnętrzny [18] na zewnętrznej ramie szyby lub za przednim zderzakiem pojazdu silnikowego.
- Zerwij folię ochronną z samoprzylepnych podkładek (jedna znajduje się na spodzie podstawki [17], a druga na spodzie czujnika zewnętrznego [18]). Następnie przyklej produkt do powierzchni w wybranym miejscu.





● Obsługa



● Ręczne ustawianie pamięci temperatury/strefy czasowej/godziny/daty



1. Naciśnij przycisk TIME [11] i przytrzymaj go przez około 2 sekundy. Zacznie migać wskazanie temperatury wewnątrz „-” [1].
2. Naciśnij przycisk ▲ [10] lub przycisk °C/°F/▼ [9] w celu przełączenia między ręcznym „-” a dziennym resetowaniem „1d”.



Uwaga: Dienne resetowanie: po wybraniu tego ustawienia minimalna i maksymalna temperatura zarejestrowana w ciągu ostatnich 24 godzin będzie usuwana każdego dnia o północy.

Ręczne resetowanie: ustawienie to umożliwia ręczne usuwanie zapisanych temperatur.

3. Naciśnij przycisk TIME  w celu potwierdzenia ustawień. Zacznie migać wskazanie godziny „24H” .
4. Naciśnij przycisk ▲  lub °C/°F/▼  w celu przełączenia między trybem 12- i 24-godzinnym.

Uwaga: po wybraniu trybu 24-godzinnego pojawi się wskazanie godziny „0:00” . Po wybraniu trybu 12-godzinnego pojawi się wskazanie godziny „12:00” .

5. Naciśnij przycisk TIME  w celu potwierdzenia ustawień. Zacznie migać wskazanie liczby godzin .

Uwaga: naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ▲  lub °C/°F/▼  umożliwia przyspieszenie procesu i szybsze ustawienie żądanej wartości. Z tej szybszej metody można także korzystać przy kolejnych ustawieniach. Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, automatycznie przywrócony zostanie normalny widok wyświetlacza.

- Naciśnij przycisk ▲ **10** lub °C/°F/▼ **9** w celu ustawienia żądanej wartości.
- Naciśnij przycisk TIME **11** w celu potwierdzenia ustawień.
- Powtórz kroki 6 i 7 w celu ustawienia liczby minut, roku, miesiąca i dnia.
- Następnie przywrócony zostanie normalny widok wyświetlacza.

● Ustawianie godziny alarmu

- Naciśnij przycisk ALM **8** i przytrzymaj go przez około 2 sekundy.

Uwaga: jeśli alarm został wcześniej ustawiony, na wyświetlaczu pojawi się uprzednio ustawiona godzina alarmu. Jeśli nie, pojawi się wskazanie 7:00.

- Zacznie migać wskazanie liczby godzin. Naciśnij przycisk ▲ **10** lub °C/°F/▼ **9** w celu ustawienia żądanej wartości.
- Naciśnij przycisk ALM **8** w celu potwierdzenia ustawień. Zacznie migać wskazanie liczby minut.

- Naciśnij przycisk ▲ [10] lub °C/°F/▼ [9] w celu ustawienia żądanej wartości.
- Naciśnij przycisk ALM [8] w celu potwierdzenia ustawień i przywrócenia normalnego widoku wyświetlacza.

Włączanie/wyłączanie alarmu

- Naciśnij przycisk ALM [8] w celu wyświetlenia ustawionej godziny.
- Naciśnij raz przycisk ▲ [10] lub °C/°F/▼ [9] w celu uaktywnienia alarmu.

Uwaga: na wyświetlaczu pojawi się symbol alarmu [5].

- Gdy nadejdzie ustawiona godzina alarmu, rozlegnie się sygnał alarmu. Po upływie 2 minut sygnał alarmu wyłączy się automatycznie.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał alarmu przed jego automatyczną dezaktywacją.

Uwaga: sygnał alarmu będzie uaktywniany każdego dnia o tej samej porze.

- Naciśnij ponownie przycisk ALM 8 w celu wyświetlenia ustawionej godziny.
- Naciśnij raz przycisk ▲ 10 lub °C/°F/▼ 9 w celu dezaktywacji alarmu.

Korzystanie z przycisku drzemki

- Naciśnij przycisk SNZ 7 po uaktywnieniu sygnału alarmu, aby włączyć funkcję drzemki.
- Sygnał alarmu zostanie wyciszony i zacznie migać symbol drzemki 6.
- Po upływie około 10 minut sygnał alarmu rozlegnie się ponownie. Po upływie 2 minut sygnał alarmu wyłączy się automatycznie.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał alarmu przed jego automatyczną dezaktywacją.

● Wybór stopni Celsjusza/ Fahrenheita

- Naciśnij przycisk °C/°F/▼ 9 w celu zmiany między stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).

● Włączanie/wyłączanie ostrzeżenia o oblodzeniu

- Zakres sygnału tego wskazania wynosi od $+3^{\circ}\text{C}$ do -1°C .
- Naciśnij przycisk $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}/\blacktriangledown$ [9] 2 i przytrzymaj go przez około 2 sekundy, aby włączyć ostrzeżenie o oblodzeniu. Na wyświetlaczu pojawi się symbol ostrzeżenia o oblodzeniu „❄” [2].
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}/\blacktriangledown$ [9] w celu wyłączenia ostrzeżenia o oblodzeniu. Symbol ostrzeżenia o oblodzeniu „❄” [2] zniknie.

Uwaga: gdy na zewnątrz panować będzie temperatura z zakresu sygnału, rozlegnie się 15-sekundowy sygnał ostrzeżenia w 5-minutowych odstępach. Przy tym zakresie temperatury powierzchnia dróg może stać się lub być śliska.

Należy zachować ostrożność i dostosować jazdę do panujących warunków.

Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał ostrzeżenia.

● Wyświetlanie temperatury z pamięci

- W trybie normalnego widoku wyświetlacza naciśnij przycisk ▲ 10 w celu wyświetlenia zapisanej temperatury maksymalnej (MAX).
- Ponownie naciśnij przycisk ▲ 10 w celu wyświetlenia zapisanej temperatury minimalnej (MIN).
- Ponownie naciśnij przycisk ▲ 10 lub poczekaj około 5 sekund, aby przywrócić tryb normalnego widoku wyświetlacza.

● Usuwanie temperatury z pamięci

- W trybie normalnego widoku wyświetlacza naciśnij przycisk ▲ 10 w celu wyświetlenia zapisanej temperatury maksymalnej (MAX). Naciśnij przycisk ▲ 10 i przytrzymaj go przez około 2 sekundy, aby usunąć zapisane temperatury.
- W trybie normalnego widoku wyświetlacza naciśnij przycisk ▲ 10 w celu wyświetlenia zapisanej temperatury minimalnej (MIN). Naciśnij przycisk ▲ 10 i przytrzymaj go przez około 2 sekundy, aby usunąć zapisane temperatury.

■ Wyświetlacz stanu baterii

Symbol niskiego poziomu baterii [13] pojawia się wewnątrz wyświetlacza temperatury [1], przy słabym naładowaniu baterii.

● Wymiana baterii

- Otwórz wnękę na baterię [15] z tyłu termometru cyfrowego [12].
- Wyjmij starą baterię i włóż dołączoną, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość.
- Zamknij wnękę na baterię [15].

● Rozwiązywanie problemów

Błąd	Przyczyna/ rozwiązanie
Nieprawidłowa temperatura	Pomiar został zakłócony np. przez bezpośrednie światło słoneczne, klimatyzację lub termowentylator – usuń termometr cyfrowy i czujnik zewnętrzny z obszaru zakłóceń.

Błąd	Przyczyna/ rozwiązanie
Wyświetlacz zanika/wskazywana jest nieprawidłowa temperatura	Rozładowana bateria lub zabrudzone styki baterii – wyczyść styki i włóż baterię; wymień baterię, jeśli jest to konieczne.
Wyświetlacz jest czarny	Temperatury przekraczają zakres pomiaru lub produkt był przez dłuższy czas wystawiony na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
Nieodpowiednie wyświetlanie liczb	Wyjmij baterię i włóż ją ponownie do wnęki na baterię 15 .

Błąd	Przyczyna/ rozwiązanie
Normalne działanie produktu może zostać zaburzone przez zakłócenia elektromagnetyczne.	Jeśli tak się stanie, zresetuj produkt, aby przywrócić jego normalne działanie, zgodnie z opisem w rozdziale „Ręczne ustawianie pamięci temperatury/strefy czasowej/godziny/daty” lub naciśnij przycisk RESET 16 w celu zresetowania produktu.

● Czyszczenie i konserwacja

- Zewnętrzną powierzchnię termometru cyfrowego należy czyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- Przyciski termometru cyfrowego należy czyścić szczoteczką.
- W żadnym wypadku nie wolno używać płynów lub środków czyszczących, ponieważ doszłoby do uszkodzenia produktu.

- Czujnik zewnętrzny należy czyścić lekko zwilżoną szmatką. Czujnik zewnętrzny jest zabezpieczony wyłącznie przed deszczem z góry i wodą rozpryskową.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Przed utylizacją należy wyjąć baterie/
akumulatory z produktu.

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać
razem z odpadami domowymi. Mogą one
zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy
je traktować jak odpady specjalne. Symbole
chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd =
kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte
baterie/akumulatory należy przekazywać do
komunalnych punktów gromadzenia odpadów
niebezpiecznych.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich
standardów jakości i poddano skrupulatnej
kontroli przed wysyłką. W przypadku wad
produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa.

Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 498224_2204) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska






Tel.: 0080 04911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana	151
Úvod	Strana	153
Určené použití.....	Strana	155
Obsah dodávky.....	Strana	155
Popis částí.....	Strana	155
Technické údaje	Strana	156
Bezpečnostní pokyny	Strana	157
Bezpečnostní pokyny pro baterie/ nabíjecí baterie	Strana	159
Před prvním použitím	Strana	161
Montáž	Strana	161
Používání	Strana	162
Ruční nastavení paměti teploty/ časového pásma/ času/ data.....	Strana	162
Nastavení času buzení	Strana	164
Výběr jednotek Celsia/Fahrenheita	Strana	166
Zapnutí/vypnutí varování před náledím ...	Strana	166
Vyvolání paměti teploty.....	Strana	167
Vymazání paměti teploty	Strana	167
Výměna baterie	Strana	168
Odstraňování potíží	Strana	168
Čištění a údržba	Strana	170
Zlikvidování	Strana	170
Záruka a servis	Strana	172
Záruka	Strana	172
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana	173
Servis.....	Strana	174

Legenda použitých piktogramů

	Stejnsměrný proud / stejnsměrné napětí
	Včetně baterie
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nepalte
	Nezaměňujte polaritu
	Nedeformujte / nepoškozujte

	<p>Neotevírejte / nerozebírejte</p>
	<p>Nekombinujte různé typy nebo značky</p>
	<p>Nekombinujte nové a použité</p>
	<p>Nenabíjejte</p>
	<p>Uchovávejte mimo dosah vody a nadměrné vlhkosti</p>
	<p>Nezkratujte</p>



Dodržujte správnou polaritu



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

DIGITÁLNÍ TEPLOMĚR DO AUTA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Určené použití



Tento výrobek je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorech. Tento výrobek je vhodný pouze k privátnímu domácímu použití – není určen pro komerční použití.

● Obsah dodávky

- 1 x digitální teploměr s venkovním senzorem a 1,9m kabelem
- 1 x baterie AA 1,5 V
- 1 x návod k použití

● Popis částí

- 1 Zobrazení vnitřní teploty
- 2 Symbol varování před náledím
- 3 Zobrazení vnější teploty
- 4 Zobrazení času
- 5 Symbol budíku
- 6 Symbol připomenutí
- 7 Tlačítko SNZ
- 8 Tlačítko ALM
- 9 Tlačítko °C/°F/ ▼

- 10 Tlačítko ▲
- 11 Tlačítko TIME
- 12 Digitální teploměr
- 13 Symbol slabé baterie
- 14 Kryt přihrádky na baterii
- 15 Přihrádka na baterii
- 16 Resetovací tlačítko
- 17 Stojánek
- 18 Venkovní senzor

Zobrazení

IN = Vnitřní teplota

OUT = Venkovní teplota

MAX = Uložená maximální teplota

MIN = Uložená minimální teplota

 = Varování před náledím

PM = Odpoledne (12hodinový formát času)

 = Funkce budíku

Z^Z = Funkce připomenutí

 = Symbol slabé baterie

● Technické údaje

Provozní napětí: 1,5 V 

Typ baterie: 1,5 V , AA

Rozsah měření
vnitřní teploty: -10 °C až +50 °C

Rozsah měření
venkovní teploty: -50 °C až +70 °C

Tolerance: (-50 °C až 0 °C) ±2 °C
(0 °C až +30 °C) ±1 °C
(+30 °C až +70 °C) ±2 °C

Rozsah signálu
varování před
náledím: -1 °C až +3 °C

Délka kabelu
venkovního senzoru: 1,9 m

Venkovní senzor: IP44 (odolnost proti stříkající
vodě)



Bezpečnostní pokyny

UCHOVEJTE VEŠKERÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
A NÁVOD K POUŽITÍ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!!



Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není na hraní.



⚠ VAROVÁNÍ! Tento výrobek neumísťujte v blízkosti airbagu, protože v případě aktivace airbagu by mohl způsobit zranění.

- Tento výrobek neumísťujte přímo na čelní sklo do výhledu řidiče. Mohlo by dojít k omezení výhledu a rušení řidiče.

- Nenechte se při řízení rušit zobrazením na displeji.
- Zkontrolujte, zda žádná součást není poškozena. Při montáži poškozených součástí může dojít ke zranění.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti správně sestaveny. Nesprávné sestavení může způsobit zranění.
- Tento výrobek nevystavujte:
 - silným otřesům,
 - vysokým mechanickým tlakům,
 - vlhkosti.
- Tento výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Znamená to, že při umístění v blízkosti objektu, který vysílá rádiové signály, může dojít k rušení. Zdrojem rušení mohou být například mobilní telefony, přenosné přehrávače, CB vysílačky, dálkové ovladače a mikrovlnné trouby. Pokud displej signalizuje problém, přemístěte takové objekty do bezpečné vzdálenosti. Elektrostatický výboj může způsobit selhání výrobku. Pokud tento výrobek přestane fungovat, resetujte jej stisknutím tlačítka RESET 16 nebo vyjměte baterie, chvíli počkejte a potom je vložte zpět.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/nabíjecí baterie

-  **OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Dojde-li k náhodnému spolknutí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** V žádném případě nenabíjejte nenabíjecí baterie. Baterie nezkratujte ani neotevírejte. Mohlo by dojít k přehřívání, požáru nebo výbuchu.
- Baterie v žádném případě neházejte do ohně ani do vody. Nevystavujte baterie mechanickému tlaku.
- Nevystavujte baterie/nabíjecí baterie mechanickému tlaku.

Nebezpečí vytečení baterií/nabíjecích baterií

- Zabraňte extrémním podmínkám prostředí a teplotám, které by mohly negativně ovlivnit baterie, například radiátory/přímé sluneční záření.

- Zabraňte kontaktu uniklých chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi. V případě kontaktu s kyselinou baterie důkladně opláchněte poškozené místo velkým množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

- **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**



- Vyteklé nebo poškozené baterie mohou při kontaktu způsobit popálení pokožky. Pokud k takovému případu dojde, vždy noste ochranné rukavice.
- Dojde-li k vytečení baterií/nabíjecích baterií, ihned je vyjměte z výrobku, aby se zabránilo poškození.
- Nebudete-li výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie/nabíjecí baterie.

Nebezpečí poškození produktu

- Používejte pouze určený typ baterie/nabíjecí baterie!
- Vložte baterie/nabíjecí baterie podle značek polarity (+) a (-) na baterii/nabíjecí baterii a na výrobku.

- Vyčistěte kontakty na baterii / akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie/nabíjecí baterie ihned vyjměte z výrobku.

● Před prvním použitím

Poznámka: Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.

- Nejdříve sejměte ochrannou fólii z displeje výrobku.
- Vyjměte plastový pásek, který vystupuje z přihrádky na baterie **15**.
- Zobrazí se vnitřní a venkovní teplota a čas.

● Montáž

- Povrch, na kterých chcete tento digitální teploměr **12** připevnit, předem očistěte odmašťovacím a neabrazivním nebo chemickým čisticím prostředkem.

- Připevněte venkovní senzor **18** na venkovní stranu rámu okna nebo za přední nárazník vašeho motorového vozidla.
- Sejměte ochrannou fólii z lepicích podložek (jedna se nachází na spodní straně stojánku **17** a druhá na spodní straně venkovního senzoru **18**). Potom umístěte výrobek na požadované místo.

● Používání

● Ruční nastavení paměti teploty/ časového pásma/ času/ data

1. Stiskněte a podržte tlačítko TIME **11** přibližně 2 sekundy. Uvnitř zobrazení teploty **1** bliká symbol „-“.
2. Stisknutím tlačítka ▲ **10** nebo tlačítka °C/°F/ ▼ **9** můžete přepínat mezi ručním nulováním „-“ nebo denním nulováním „1d“.

Poznámka: Denní nulování: Když použijete toto nastavení, budou uchovávány minimální a maximální teploty za posledních 24 hodin a každý den o půlnoci budou smazány.

Ruční nulování: Toto nastavení umožňuje ručně odstranit dosud uložené teploty.

3. Stisknutím tlačítka TIME **[11]** potvrďte nastavení. V zobrazení času **[4]** bliká symbol „24H“.
4. Stisknutím tlačítka ▲ **[10]** nebo tlačítka °C/°F/▼ **[9]** vyberte mezi 12 a 24 hodinovým režimem.

Poznámka: Zvolíte-li 24 hodinový režim, čas **[4]** se zobrazí jako „0:00“. Zvolíte-li 12 hodinový režim, čas **[4]** se zobrazí jako „12:00“.

5. Stisknutím tlačítka TIME **[11]** potvrďte nastavení. Bliká hodina v zobrazení času **[4]**.

Poznámka: Stisknutím a podržením tlačítka ▲ **[10]** nebo tlačítka °C/°F/▼ **[9]** lze zrychlit nastavení požadované hodnoty. Tyto rychlejší metodu lze rovněž použít při provádění následujících nastavení. Pokud do 20 sekund nestisknete žádné tlačítko, na displeji se automaticky obnoví normální zobrazení.

6. Stisknutím tlačítka ▲ **[10]** nebo tlačítka °C/°F/▼ **[9]** nastavte požadovanou hodnotu.

7. Stisknutím tlačítka TIME **11** potvrďte nastavení.
8. Zopakujte kroky 6 a 7 a nastavte minuty, rok, měsíc a datum.
9. Poté se na displeji obnoví normální zobrazení.

● **Nastavení času buzení**

- Stiskněte a podržte tlačítko ALM **8** přibližně 2 sekundy.

Poznámka: Pokud již byl v minulosti nastaven čas budíku, zobrazí se na displeji. V opačném případě se na displeji zobrazí 7:00.

- Bliká zobrazení hodin. Stisknutím tlačítka ▲ **10** nebo tlačítka °C/°F/ ▼ **9** nastavte požadovanou hodnotu.
- Stisknutím tlačítka ALM **8** potvrďte nastavení. Bliká zobrazení minut.
- Stisknutím tlačítka ▲ **10** nebo tlačítka °C/°F/ ▼ **9** nastavte požadovanou hodnotu.
- Stisknutím tlačítka ALM **8** potvrďte nastavení. Na displeji se obnoví normální zobrazení.

Zapnutí/vypnutí budíku

- Stisknutím tlačítka ALM **8** zobrazíte nastavený čas.
- Jedním stisknutím tlačítka ▲ **10** nebo tlačítka °C/°F/▼ **9** zapnete budík.

Poznámka: Na displeji se zobrazí symbol budíku **5**.


- V nastavený čas se spustí signál budíku. Po uplynutí 2 minut se signál budíku automaticky vypne.
- Než se signál budíku vypne automaticky, můžete jej vypnout stisknutím libovolného tlačítka.

Poznámka: Signál budíku se spustí každý den v nastavený čas.


- Dalším stisknutím tlačítka ALM **8** zobrazíte nastavený čas.
- Jedním stisknutím tlačítka ▲ **10** nebo tlačítka °C/°F/▼ **9** vypnete signál.

Používání tlačítka připomenutí





- Stisknutím tlačítka SNZ **7** během signálu budíku aktivujete funkci připomenutí.

- Signál budíku se ztiší a začne blikat symbol připomenutí .
- Signál budíku se znovu spustí přibližně za 10 minut. Po uplynutí 2 minut se signál budíku automaticky vypne.
- Než se signál budíku vypne automaticky, můžete jej vypnout stisknutím libovolného tlačítka.

● Výběr jednotek Celsia/ Fahrenheita

- Stisknutím tlačítka °C/°F/▼  můžete přepínat mezi stupni Celsia (°C) nebo Fahrenheita (°F).

● Zapnutí/vypnutí varování před náledím

- Ukazují rozsah signálu od +3 °C do -1 °C.
- Stisknutím a podržením tlačítka °C/°F/▼  přibližně 2 sekundy zapnete varování před náledím. Na displeji se zobrazí symbol varování před náledím „❄“ .
- Dalším stisknutím a podržením tlačítka °C/°F/▼  vypnete varování před náledím. Symbol varování před náledím „❄“  zmizí.

Poznámka: Jakmile venkovní teplota dosáhne signální rozsah, bude v 5minutových intervalech znít 15sekundový varovný signál. V tomto rozsahu teplot existuje nebezpečí, že vozovka může klouzat nebo již klouže. Věnujte zvýšenou pozornost a přizpůsobte jízdu venkovním podmínkám.

Varovný signál vypnete stisknutím libovolného tlačítka.

● Vyvolání paměti teploty

- Stisknutím tlačítka ▲ 10 v režimu normálního zobrazení zobrazíte uloženou maximální teplotu (MAX).
- Dalším stisknutím tlačítka ▲ 10 zobrazíte uloženou minimální teplotu (MIN).
- Přibližně po 5 sekundách nebo stisknutím tlačítka ▲ 10 se obnoví režim normálního nastavení.

● Vymazání paměti teploty

- Stisknutím tlačítka ▲ v režimu normálního zobrazení 10 zobrazíte uloženou maximální teplotu (MAX). Stisknutím a podržením tlačítka ▲ 10 přibližně 2 sekundy odstraní uložené teploty.

- Stisknutím tlačítka ▲ [10] v režimu normálního zobrazení zobrazíte uloženou minimální teplotu (MIN). Stisknutím a podržením tlačítka ▲ [10] přibližně 2 sekundy odstraníte uložené teploty.

■ Zobrazení stavu baterie

Když je napětí baterie nízké, v části s vnitřní teplotou [1] se zobrazuje symbol slabé baterie [13].

● Výměna baterie

- Otevřete přihrádku baterie [15] na zadní straně digitálního teploměru [12].
- Vyjměte starou baterii a vložte přiloženou baterii ve správné orientaci polarit.
- Zavřete přihrádku baterie [15].

● Odstraňování potíží

Chyba	Příčina/řešení
Nesprávná teplota	Měření je rušeno, například přímým slunečním zářením, klimatizací nebo topením – přemístěte digitální teploměr a venkovní senzor mimo vliv rušení.

Chyba	Příčina/řešení
Zobrazení se ztrácí/ zobrazuje se nesprávná teplota	Je vybitá baterie nebo jsou znečištěné kontakty baterie – očistěte kontakty a vložte baterii. Podle potřeby baterii vyměňte.
Černý displej	Teploty se pohybují mimo rozsah měření nebo je výrobek již dlouhou dobu vystaven přímému slunečnímu záření.
Nepravidelné zobrazení číslic	Vyjměte baterii a znovu ji vložte zpět do přihrádky 15 .
Normální fungování výrobku může být omezeno magnetickým rušením.	V takovém případě resetujte výrobek, aby se obnovilo normální fungování, podle pokynů v části „Ruční nastavení paměti teploty/ časového pásma/ času/ data“ nebo resetujte výrobek stisknutím tlačítka RESET 16 .

● Čištění a údržba

- Vnější plochy tohoto digitálního teploměru čistěte pouze měkkým a suchým hadříkem.
- K čištění tlačítek digitálního teploměru použijte kartáček.
- Za žádných okolností nepoužívejte kapaliny ani čisticí prostředky. V opačném případě dojde k poškození přístroje.
- Vnější plochy venkovního senzoru čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Venkovní senzor je chráněn pouze proti dešti shora a proti postříkání vodou.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich

příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám - dle našeho rozhodnutí - bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 498224_2204) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana	176
Úvod	Strana	178
Správne použitie.....	Strana	179
Rozsah dodávky	Strana	179
Popis jednotlivých častí.....	Strana	179
Technické údaje	Strana	181
Bezpečnostné pokyny	Strana	182
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií/ nabíjateľných batérií	Strana	184
Pred prvým použitím	Strana	186
Montáž	Strana	187
Používanie	Strana	187
Manuálne nastavenie teplotnej pamäte/ časového pásma/času/dátumu	Strana	187
Nastavenie času budíka.....	Strana	189
Výber stupňov Celzia/Fahrenheita	Strana	191
Zapnutie/vypnutie výstrahy pred ľadom ..	Strana	192
Vyvolanie teplotnej pamäte	Strana	192
Odstránenie teplotnej pamäte.....	Strana	193
Výmena batérie	Strana	193
Riešenie problémov	Strana	194
Čistenie a starostlivosť	Strana	196
Likvidácia	Strana	196
Záruka a servis	Strana	199
Záruka	Strana	199
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	200
Servis.....	Strana	201

Legenda použitých piktogramov



Jednosmerný prúd / napätie



Batéria je súčasťou dodávky



Uchovávajúte mimo dosahu detí







Nelikvidujte v ohni



Nevkladajte nesprávne



Nedeformujte/nepoškodzuje

	<p>Neotvárajte/nerozoberajte</p>
	<p>Nemiešajte rôzne typy značiek</p>
	<p>Nemiešajte nové a použité</p>
	<p>Nenabíjajte</p>
	<p>Uchovávajte mimo vody a nadmernej vlhkosti</p>
	<p>Neskratujte</p>



Vkladajte správne



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

DIGITÁLNY TEPLOMER DO AUTA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Správne použitie



Tento výrobok je určený na používanie len v interiéri. Výrobok je vhodný na používanie len v súkromných domácnostiach a nie je určený na komerčné použitie.

● Rozsah dodávky



- 1 x Digitálny teplomer s vonkajším snímačom a 1,9 m káblom
- 1 x 1,5 V \equiv batéria AA
- 1 x Návod na použitie

● Popis jednotlivých častí


- 1 Zobrazenie vnútornej teploty
- 2 Symbol výstrahy pred ľadom
- 3 Zobrazenie vonkajšej teploty
- 4 Zobrazenie času
- 5 Symbol budíka
- 6 Symbol posunutia času budíka
- 7 Tlačidlo SNZ (Posunúť čas budíka)
- 8 Tlačidlo ALM (Budík)
- 9 Tlačidlo °C/°F/▼

- 10 Tlačidlo ▲
- 11 Tlačidlo TIME (Čas)
- 12 Digitálny teplomer
- 13 Symbol takmer vybitej batérie
- 14 Kryt priestoru pre batérie
- 15 Priestor pre batérie
- 16 Tlačidlo Reset
- 17 Stojan
- 18 Vonkajší snímač

Zobrazenia

- IN = Vnútorná teplota
- OUT = Vonkajšia teplota
- MAX = Uložená maximálna teplota
- MIN = Uložená minimálna teplota
-  = Výstraha pred ľadom
- PM = Popoludnie
(čas v 12-hodinovom režime)
-  = Funkcia budíka

Z^Z = Funkcia posunutia času budíka

 = Symbol takmer vybitej batérie

● Technické údaje

Prevádzkové

napätie: 1,5 V \equiv

Typ batérie: 1,5 V \equiv , AA

Rozsah merania

vnútornej teploty: -10 °C až +50 °C

Rozsah merania

vonkajšej teploty: -50 °C až +70 °C

Prípustná

odchýlka:

(-50 °C až 0 °C) \pm 2 °C

(0 °C až +30 °C) \pm 1 °C

(+30 °C až +70 °C) \pm 2 °C

Rozsah signálu

výstrahy pred

ľadom:

-1 °C až +3 °C

Dĺžka kábla

vonkajšieho

snímača:

1,9 m

Vonkajší snímač:

IP44 (odolný proti striekajúcej vode)



Bezpečnostné pokyny

ODLOŽTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
A NÁVOD NA POUŽÍVANIE NA BUDÚCE
POUŽITIE!!



Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka.


⚠ VÝSTRAHA! Výrobok neumiestňujte nikde v blízkosti airbagu, pretože v prípade aktivovania airbagu môže dôjsť k zraneniu.

- Výrobok neumiestňujte priamo do oblasti čelného skla vodiča. Môže to obmedzovať výhľad a odvádzať pozornosť vodiča.
- Nedovoľte, aby sa vaša pozornosť odvádzať od sústredenia sa na premávku kvôli zobrazovaným údajom.
- Skontrolujte všetky časti a uistite sa, že sú neporušené. Montáž poškodených častí môže viesť k zraneniu.
- Skontrolujte, či sú všetky časti správne zostavené. Nesprávna montáž môže viesť k zraneniu.
- Výrobok nevystavujte:
 - silným vibráciám,
 - vysokým mechanickým zaťaženiam,
 - vlhkosti.
- Tento výrobok obsahuje jemné elektronické komponenty. Znamená to, že ak bude umiestnený v blízkosti objektu, ktorý vysiela rádiové signály, mohlo by to spôsobiť rušenie. Mohlo by to zahŕňať napríklad mobilné telefóny, vysielačky, rádiostanice CB, diaľkové ovládače a mikrovlnné rúry. Ak sa na displeji zobrazí problém, posuňte takéto predmety ďalej od neho. Elektrostatický náboj môže


spôsobí zlyhanie výrobku. V prípade, že výrobok nebude fungovať, stlačte tlačidlo RESET **16**, čím výrobok resetujete, alebo na chvíľu vyberte batériu a potom ju vložte späť.



Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérii/ nabíjateľných batérií

- **⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak dôjde k náhodnému prehltnutiu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie neskratujte ani neotvárajte. Mohlo by dôjsť k prehriatiu, vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Nikdy nehádzajte batérie do ohňa ani do vody. Nikdy mechanicky nezaťažujte batérie.
- Nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie na batérie/nabíjateľné batérie.

Riziko úniku elektrolytu z batérií/ nabíjateľných batérií

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám okolitého prostredia, ktoré by mohli mať vplyv na batérie, napr. radiátory/priame slnečné svetlo.
- Vyhýbajte sa kontaktu uniknutých chemikálií s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade kontaktu s kyselinou batérie dôkladne opláchnite zasiahnutú oblasť množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
-  **POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Batérie s uniknutým elektrolytom alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy používajte vhodné ochranné rukavice, ak sa takáto udalosť vyskytne.
- V prípade úniku elektrolytu z batérií/nabíjateľných batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby nedošlo k poškodeniu.
- Vyberte batérie/nabíjateľné batérie, ak sa výrobok nebude dlhší čas používať.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte len určený typ batérií/nabíjateľných batérií!
- Vložte batérie/nabíjateľné batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/nabíjateľnej batérii a na výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/nabíjateľné batérie ihneď vyberte z výrobku.

● Pred prvým použitím

Poznámka: Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

- Najskôr odstráňte ochranný film z displeja na výrobku.
- Odstráňte plastový prúžok, ktorý vyčnieva z priestoru pre batériu **15**.
- Zobrazia sa vnútorná a vonkajšia teplota a čas.

● Montáž

- Pred montážou očistite povrch, na ktorý chcete namontovať digitálny teplomer [12], odmasťovacím a neabrazívnym alebo chemickým čistiacim prostriedkom.
- Vonkajší snímač [18] pripevnite zvonku na rám okna alebo za predný nárazník vášho motorového vozidla.
- Odstráňte ochranný film z lepiacich podložiek (jeden je na spodnej strane stojana [17] a druhý je na spodnej strane vonkajšieho snímača [18]). Potom výrobok pripevnite na povrch, na ktorý ho chcete pripevniť.

● Používanie

● **Manuálne nastavenie teplotnej pamäte/časového pásma/času/dátumu**

1. Stlačte a podržte tlačidlo TIME (Čas) [11] na asi 2 sekundy. „-“ bliká na displeji vnútornej teploty [1].

2. Prepnete medzi manuálnym resetovaním „-“ alebo denným resetovaním „1d“ stlačením tlačidla ▲ 10 alebo tlačidla °C/°F/▼ 9.

Poznámka: Denné resetovanie: Po vykonaní tohto nastavenia sa minimálna a maximálna teplota za posledných 24 hodín uložia a vymažú každý deň o polnoci.

Manuálne resetovanie: Toto nastavenie umožňuje manuálne vymazať doteraz uložené teploty.

3. Stlačením tlačidla TIME (Čas) 11 potvrdíte nastavenia, na displeji času 4 bliká „24H“.
4. Stlačením tlačidla ▲ 10 alebo tlačidla °C/°F/▼ 9 prepnete medzi 12 a 24 hodinovým režimom.

Poznámka: Ak je zvolený 24 hodinový režim, na displeji času 4 sa zobrazí „0:00“. Ak je zvolený 12 hodinový režim, na displeji času 4 sa zobrazí „12:00“.

5. Nastavenia potvrdíte stlačením tlačidla TIME (Čas) 11. Na displeji času 4 bliká hodina.

Poznámka: Ak stlačíte a podržíte tlačidlo ▲ [10] alebo tlačidlo °C/°F/ ▼ [9], zrýchlite proces a dosiahnete želanú hodnotu rýchlejšie. Tento rýchlejší spôsob možno použiť aj na vykonanie nasledujúcich nastavení. Ak v priebehu 20 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, displej sa automaticky vráti na normálne zobrazenie.

- Požadovanú hodnotu nastavte stlačením tlačidla ▲ [10] alebo tlačidla °C/°F/ ▼ [9].
- Nastavenia potvrdíte stlačením tlačidla TIME (Čas) [11].
- Zopakovaním krokov 6 a 7 nastavte hodnoty pre minútu, rok, mesiac a dátum.
- Potom sa displej vráti na normálne zobrazenie.

● Nastavenie času budíka

- Stlačte a podržte tlačidlo ALM (Budík) [8] na asi 2 sekundy.

Poznámka: Ak bol predtým nastavený čas budenia, zobrazí sa na displeji. Ak nie, na displeji sa zobrazí 7:00.

- Zobrazenie hodín bliká. Požadovanú hodnotu nastavte stlačením tlačidla ▲ [10] alebo tlačidla °C/°F/ ▼ [9].
- Nastavenia potvrdíte stlačením tlačidla ALM (Budík) [8]. Zobrazenie minút bliká.
- Požadovanú hodnotu nastavte stlačením tlačidla ▲ [10] alebo tlačidla °C/°F/ ▼ [9].
- Stlačením tlačidla ALM (Budík) [8] potvrdíte nastavenia a vrátite sa na normálne zobrazenie.

Vypnutie budíka

- Stlačením tlačidla ALM (Budík) [8] vyvolajte nastavený čas.
- Budík zapnete jedným stlačením tlačidla ▲ [10] alebo tlačidla °C/°F/ ▼ [9].

Poznámka: Na displeji sa zobrazí symbol budíka [5].

- Signál budíka sa rozoznie hneď pri dosiahnutí nastaveného času budenia. Signál budíka sa automaticky zastaví po 2 minútach.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete signál budíka skôr, ako sa vypne automaticky.

Poznámka: Signál budíka sa rozoznie každý deň v nastavenom čase.

- Opätovným stlačením tlačidla ALM (Budík) 8 vyvolajte nastavený čas.
- Budík vypnete jedným stlačením tlačidla ▲ 10 alebo tlačidla °C/°F/ ▼ 9.

Použitie tlačidla na posunutie času budíka

- Stlačením tlačidla SNZ (Posunúť čas budíka) 7 pri znejúcom signáli budíka zapnete funkciu posunutia času budíka.
- Signál budíka sa stíši a začne blikať symbol posunutia času budíka 6.
- Signál budíka sa rozoznie znova po približne 10 minútach. Signál budíka sa automaticky zastaví po 2 minútach.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete signál budíka skôr, ako sa vypne automaticky.

● Výber stupňov Celzia/ Fahrenheita

- Stlačením tlačidla °C/°F/ ▼ 9 zmeníte medzi jednotkami Celcius (°C) alebo Fahrenheit (°F).

● Zapnutie/vypnutie výstrahy pred ľadom

- Indikuje signál rozsahu $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Stlačením a podržaním tlačidla $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}/\blacktriangledown$ [9] na asi 2 sekundy zapnete výstrahu pred ľadom. Na displeji sa zobrazí symbol výstrahy pred ľadom „❄“ [2].
- Opätovným stlačením a podržaním tlačidla $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}/\blacktriangledown$ [9] vypnete výstrahu pred ľadom. Symbol výstrahy pred ľadom „❄“ [2] zmizne.

Poznámka: Hneď ako vonkajšia teplota dosiahne rozsah signálu, bude sa v 5 minútových intervaloch ozývať 15 sekundový výstražný signál. V tomto teplotnom rozsahu existuje riziko, že sa povrchy vozoviek stanú klzkými alebo už môžu byť klzké. Buďte zvlášť opatrní a jazdite podľa podmienok.

Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete výstražný signál.

● Vyvolanie teplotnej pamäte

- Uložení maximálnu teplotu (MAX) vyvoláte v režime normálneho zobrazenia stlačením tlačidla \blacktriangle [10].

- Opätovným stlačením tlačidla ▲ 10 vyvoláte uloženú minimálnu teplotu (MIN).
- Ak sa chcete vrátiť do režimu normálneho zobrazenia, znova stlačte tlačidlo ▲ 10, alebo počkajte približne 5 sekúnd.

● **Odstránenie teplotnej pamäte**

- Uloženú maximálnu teplotu (MAX) vyvoláte v režime normálneho zobrazenia stlačením tlačidla ▲ 10. Stlačením a podržaním tlačidla ▲ 10 na asi 2 sekundy odstránite uložené teploty.
- Uloženú minimálnu teplotu (MIN) vyvoláte v režime normálneho zobrazenia stlačením tlačidla ▲ 10. Stlačením a podržaním tlačidla ▲ 10 na asi 2 sekundy odstránite uložené teploty.

■ **Zobrazenie stavu batérie**

Symbol takmer vybitých batérií 13 sa zobrazí vnútri zobrazenia teploty 1, ak je slabá batéria.



● **Výmena batérie**

- Otvorte priestor pre batérie 15 na zadnej strane digitálneho teplomera 12.

- Vyberte starú batériu a vložte dodanú batériu so správne smerujúcou polaritou.
- Znova zatvorte priestor pre batérie [15].

● Riešenie problémov

Chyba	Príčina/Náprava
Nesprávna teplota	Meranie je narušené, napr. priamym slnečným žiarením, klimatizáciou alebo ventilátorom kúrenia - odmontujte digitálny teplomer a vonkajší snímač z priestoru s rušením.
Displej klesá/ zobrazuje sa nesprávna teplota	Vybitá batéria alebo znečistené kontakty batérie - vyčistite kontakty a vložte batériu, v prípade potreby batériu vymeňte.

Chyba	Príčina/Náprava
Displej je čierny	Teploty sú mimo rozsahu merania alebo bol výrobok dlhodobo vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
Nesúmerné zobrazenie číslic	Vyberte batériu a vložte ju späť do priestoru pre batérie  .
Normálne fungovanie výrobku môže byť rušené elektromagnetickým rušením.	Ak je to tak, jednoducho výrobok resetujte a pokračujte v normálnej prevádzke, ako je popísané v kapitole „Manuálne nastavenie teplotnej pamäte/ časového pásma/času/ dátumu“, alebo výrobok resetujte stlačením tlačidla RESET  .

● Čistenie a starostlivosť

- Exteriér digitálneho teplomera čistite len mäkkou a suchou handričkou.
- Tlačidlá digitálneho teplomera očistite kefkou.
- Za žiadnych okolností nepoužívajte kvapaliny ani čistiace prostriedky, pretože by poškodili prístroj.
- Vonkajší snímač vyčistite mierne navlhčenou handričkou. Vonkajší snímač je chránený proti dažďu len v smere zhora a proti striekajúcej vode.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka a servis

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 498224_2204) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**






Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Lista de pictogramas utilizados	Página 203
Introducción	Página 205
Uso correcto.....	Página 206
Ámbito de suministro	Página 206
Descripción de las partes.....	Página 206
Datos técnicos.....	Página 208
Instrucciones de seguridad	Página 209
Instrucciones de seguridad para las pilas y pilas recargables	Página 211
Antes del uso inicial	Página 213
Montaje	Página 214
Funcionamiento	Página 215
Establecer la memoria de temperatura, la zona horaria, la hora y la fecha manualmente	Página 215
Establecer el tiempo de intervalo	Página 217
Seleccionar grados Celsius o Fahrenheit..	Página 219
Activar o desactivar la advertencia de hielo.....	Página 219
Recuperar la memoria de temperatura	Página 220
Eliminar la memoria de temperatura	Página 221
Cambiar la pila.....	Página 222
Solucionar problemas	Página 222
Limpieza y mantenimiento	Página 224
Eliminación	Página 224
Garantía y servicio	Página 227
Garantía.....	Página 227
Tramitación de la garantía.....	Página 228
Asistencia	Página 229

Lista de pictogramas utilizados

	Voltaje y corriente continua
	Batería incluida
	Mantener fuera del alcance de los niños
	No arrojar al fuego
	No insertar incorrectamente
	No deformar/dañar



No abrir/desmontar



No mezclar tipos o marcas diferentes



No mezclar pilas nuevas y usadas



No cargar



Mantener alejado del agua y la humedad excesiva



No cortocircuitar



Insertar correctamente



La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

TERMÓMETRO DIGITAL PARA EL COCHE

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso correcto**



Este producto solamente se debe utilizar en interiores. El dispositivo es adecuado únicamente para utilizarse de forma privada y no está pensado para uso comercial.

● **Ámbito de suministro**

- 1 x Termómetro digital con sensor externo y cable de 1,9 m
- 1 x Batería AA de 1,5 V ===
- 1 x Manual de funcionamiento

● **Descripción de las partes**

Consulte la página plegada.

- 1 Pantalla de temperatura interior
- 2 Símbolo de advertencia de cielo
- 3 Pantalla de temperatura exterior
- 4 Visualización de la hora
- 5 Símbolo de alarma
- 6 Símbolo Posponer
- 7 Botón SNZ
- 8 Botón ALM

- 9 Botón °C/°F/ ▼
- 10 ▲ botón
- 11 Botón TIME
- 12 Termómetro digital
- 13 Símbolo de batería baja
- 14 Tapa del compartimento de la pila
- 15 Compartimento de la pila
- 16 Botón de restablecimiento
- 17 Base
- 18 Sensor externo

Pantallas

ENTRADA = Temperatura interna

SALIDA = Temperatura externa

MÁX. = Temperatura máxima almacenada

MÍN. = Temperatura mínima almacenada



= Advertencia de hielo

p.m.

= Tarde (hora en formato de 12 horas)



= Función de alarmas

Z^Z

= Función Posponer



= Símbolo de batería baja

● Datos técnicos

Voltaje de funcionamiento: 1,5 V

Tipo de pila: 1,5 V , AA

Escala de medición de la temperatura interna: De -10 °C a +50 °C

Escala de medición de la temperatura externa: De -50 °C a +70 °C

Tolerancia (De -50 °C a 0 °C) ± 2 °C
(De 0 °C a +30 °C) ± 1 °C
(De +30 °C a +70 °C) ± 2 °C

Escala de señal de advertencia de hielo: De -1 °C a +3 °C

Longitud del cable del sensor externo: 1,9 m

Sensor externo: IP44 (a prueba de salpicaduras)



Instrucciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!



Este producto lo pueden utilizar niños de 8 años de edad y mayores, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y/o conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido entrenamiento sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. El producto no es un juguete.


⚠ ¡ADVERTENCIA! No coloque el producto cerca de un airbag, ya que esto puede provocar lesiones si dicho airbag se activa.

- No coloque el producto directamente en el área del parabrisas del conductor. Esto puede restringir la visibilidad y distraer al conductor.
- No permita que las pantallas le distraigan y de manera que deje de concentrarse en el tráfico.
- Revise todas las piezas para asegurarse de que están intactas. El montaje de piezas dañadas puede provocar lesiones.
- Compruebe que todas las piezas estén correctamente ensambladas. El montaje incorrecto puede provocar lesiones.
- No exponga el producto a:
 - vibraciones intensas,
 - cargas mecánicas altas,
 - humedad.
- Este producto contiene componentes electrónicos delicados. Esto significa que si se coloca cerca de un objeto que transmita señales de radio, podría causar interferencias. Esto podría incluir, por ejemplo, teléfonos celulares, walkie-talkies, radios CB, mandos a distancia y microondas. Si la pantalla indica un problema, aleje dichos objetos. La carga electrostática puede provocar errores en el producto. En caso de que el producto deje de


funcionar, presione el botón RESTABLECER 16 para reiniciar el producto, o quite la pila unos instantes y vuelva a colocarla.



Instrucciones de seguridad para las pilas y pilas recargables

-  **¡PELIGRO PARA LA VIDA!** Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si se tragan por accidente, acuda a un médico inmediatamente.
- La deglución puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves dentro de las dos horas posteriores a la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No cortocircuite las pilas ni las abra. Si no sigue esta recomendación, se puede producir sobrecalentamiento, un incendio o un estallido.
- Nunca arroje las pilas al fuego o al agua. No aplique cargas mecánicas sobre las pilas.
- No ejerza cargas mecánicas sobre las pilas ni las pilas recargables.

Riesgo de fuga del líquido de las pilas o de las pilas recargables

- Evite condiciones y temperaturas medioambientales extremas, ya que podrían afectar a las pilas, por ejemplo, radiadores y la luz solar directa.
- Evite el contacto de productos químicos que se hayan salido con la piel, los ojos y las membranas mucosas. En caso de entrar en contacto con el ácido de la batería, enjuague bien el área afectada con agua limpia y abundante y acuda a un médico inmediatamente.
-  **¡UTILIZAR GUANTES PROTECTORES!**
Si las pilas presentan fugas o daños, se pueden producir quemaduras al entrar en contacto con la piel. Utilice guantes de protección adecuados en todo momento en tales casos.
- En el caso de que las pilas o pilas recargables presenten fugas de su líquido, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

- Quite las pilas o pilas recargables si no va a utilizar el producto durante un prolongado período de tiempo.

Riesgo de daños en el producto

- Utilice el tipo especificado de pila o pila recargable.
- Inserte las pilas o las pilas recargables conforme a las marcas de polaridad (+) y (-) que se encuentran en las mismas y en el producto.
- ¡Use un paño seco sin pelusa o un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de la pila o pila recargable y el compartimento de esta antes de insertarla!
- Retire las pilas o las pilas recargables gastadas del producto inmediatamente.

● Antes del uso inicial

Nota: Quite todo los materiales de embalaje del producto.

- En primer lugar, retire la película protectora de la pantalla del producto.

- Retire la tira de plástico que sobresale del compartimiento de la batería [15].
- Se muestran las temperaturas interior y exterior y la hora.

● Montaje

- Limpie la superficie en la que desea montar el termómetro digital [12] con un agente de limpieza desengrasante y no abrasivo o químico antes de montarlo.
- Coloque el sensor exterior [18] en el marco de la ventana, afuera o detrás del parachoques delantero del vehículo a motor.
- Retire la película protectora de las almohadillas adhesivas (una está en la base del soporte [17] y la otra en la parte inferior del sensor externo [18]). Luego coloque el producto en la superficie donde desea montarlo.

● Funcionamiento

● Establecer la memoria de temperatura, la zona horaria, la hora y la fecha manualmente

1. Mantenga presionado el botón HORA 11 durante 2 segundos. "--" parpadeará en la pantalla de temperatura interior 1.
2. Presione el botón ▲ 10 o el botón °C/°F/▼ 9 para cambiar entre el restablecimiento manual "--" o el restablecimiento diario "1d".

Nota: Restablecimiento diario: Cuando se realiza esta configuración, las temperaturas mínima y máxima de las últimas 24 horas se almacenan y eliminan todos los días a medianoche.

Restablecimiento manual: Esta configuración le permite eliminar manualmente las temperaturas almacenadas hasta el momento.

3. Presione el botón HORA 11 para confirmar la configuración. "24H" parpadeará en la pantalla de hora 4.

4. Presione el botón ▲ [10] o el botón °C/°F/ ▼ [9] para cambiar entre el modo de 12 y 24 horas.

Nota: Si elige el modo de 24 horas, "0:00" aparecerá en la pantalla de hora [4]. Si elige el modo de 12 horas, "12:00" aparecerá en la pantalla de hora [4].


5. Presione el botón HORA [11] para confirmar la configuración. La hora parpadeará en la pantalla de hora [4].

Nota: Si presiona sin soltar el botón ▲ [10] o el botón °C/°F/ ▼ [9], el proceso se acelerará y el valor deseado se alcanzará más rápido. Este método más rápido también se puede utilizar para realizar la siguiente configuración. Si durante un período de 20 segundos no se presiona ningún botón, la pantalla vuelve automáticamente a la visualización normal.







6. Presione el botón ▲ [10] o el botón °C/°F/ ▼ [9] para establecer el valor que desee.
7. Presione el botón HORA [11] para confirmar la configuración.

- Repita los pasos 6 y 7 para establecer los valores para los minutos, el año, el mes y el día.
- Después de esto, la pantalla volverá a la visualización normal.




● Establecer el tiempo de intervalo


- Mantenga presionado el botón ALM  durante 2 segundos.

Nota: Si se ha establecido antes una hora de alarma, el tiempo de esa alarma previamente establecida aparecerá en la pantalla. De lo contrario, la pantalla mostrará 7:00.

- La pantalla de las horas parpadeará. Presione el botón ▲  o el botón °C/°F/ ▼  para establecer el valor que desee.
- Presione el botón ALM  para confirmar la configuración. La pantalla de los minutos parpadeará.
- Presione el botón ▲  o el botón °C/°F/ ▼  para establecer el valor que desee.
- Presione el botón ALM  para confirmar la configuración. Y volver a la visualización normal.




Activar y desactivar la alarma

- Presione el botón ALM  para recuperar la hora establecida.
- Presione el botón ▲  o el botón °C/°F/▼  una vez para activar la alarma.



Nota: El símbolo de alarma  aparece en la pantalla.

- La señal de alarma suena tan pronto como se alcanza la hora programada para la alarma. La señal de alarma cesa automáticamente después de un período de 2 minutos.
- Presione cualquier botón para desactivar la señal de alarma antes de que se desactive automáticamente.


Nota: La señal de alarma suena cada día a la hora establecida.

- Presione el botón ALM  de nuevo para recuperar la hora establecida.
- Presione el botón ▲  o el botón °C/°F/▼  una vez para desactivar la alarma.


Utilizar el botón Posponer


- Presione el botón SNZ  mientras suena la señal de alarma para activar la función Posponer.
- La señal de alarma se silencia y el símbolo Posponer  parpadea.
- La señal de alarma vuelve a sonar después de aproximadamente 10 minutos. La señal de alarma cesa automáticamente después de un período de 2 minutos.
- Presione cualquier botón para desactivar la señal de alarma antes de que se desactive automáticamente.



● Seleccionar grados Celsius o Fahrenheit

- Presione el botón °C/°F/ ▼  para cambiar entre grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

● Activar o desactivar la advertencia de hielo

- Indica el intervalo de señal de +3 °C a -1 °C.
- Mantenga presionado el botón °C/°F/ ▼  durante aproximadamente 2 segundos


para activar la advertencia de hielo. El símbolo de advertencia de hielo " ❄ "  aparece en la pantalla.

- Mantenga presionado el botón °C/°F/ ▼  de nuevo para desactivar la advertencia de hielo. El símbolo de advertencia de hielo " ❄ "  desaparece.

Nota: Tan pronto como la temperatura externa alcance el intervalo de la señal, se emite una señal de advertencia de 15 segundos a intervalos de 5 minutos. En este intervalo de temperatura, existe el riesgo de que las superficies de las carreteras se vuelvan resbaladizas o que ya lo estén. Preste especial atención y conduzca conforme a las condiciones.

Presione cualquier botón para desactivar la señal de advertencia.

● Recuperar la memoria de temperatura

- En el modo de visualización normal, presione el botón ▲  para recuperar la temperatura máxima almacenada (MAX).

- Presione el botón ▲ 10 de nuevo para recuperar la temperatura mínima almacenada (MIN).
- Presione el botón ▲ 10 de nuevo o espere aproximadamente 5 segundos para volver al modo de visualización normal.

● **Eliminar la memoria de temperatura**

- En el modo de visualización normal, presione el botón ▲ 10 para recuperar la temperatura máxima almacenada (MAX). Mantenga presionado el botón ▲ 10 durante aproximadamente 2 segundos para eliminar las temperaturas almacenadas.
- En el modo de visualización normal, presione el botón ▲ 10 para recuperar la temperatura mínima almacenada (MIN). Mantenga presionado el botón ▲ 10 durante aproximadamente 2 segundos para eliminar las temperaturas almacenadas.
- **Pantalla de estado de la batería**
El símbolo de batería baja 13 aparecerá en la pantalla de temperatura interior 1 si la batería tiene poca carga.

● Cambiar la pila

- Abra el compartimento de la pila [15] situado en la parte posterior del termómetro digital [12].
- Quite la pila antigua e inserte la pila suministrada con la polaridad correcta.
- Cierre el compartimento de la pila [15] de nuevo.

● Solucionar problemas

Error	Causa/Remedio
Temperatura incorrecta	La medición está adulterada, por ejemplo, por la luz solar directa, el aire acondicionado o un calefactor. Retire el termómetro digital y el sensor externo del área de interferencia.
La visualización disminuye o se muestra una temperatura incorrecta	Pila descargada o los contactos de la misma están sucios: limpie los contactos e inserte la pila. Cambie la pila si es necesario.

Error	Causa/Remedio
La pantalla aparece en negro	Las temperaturas están fuera del intervalo de medición o el producto ha estado expuesto a la luz solar directa durante mucho tiempo.
Visualización irregular de figuras	Retire la pila y vuelva a colocarla en su compartimento 15 .
El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por interferencias electromagnéticas.	Si es así, simplemente reinicie el producto para reanudar el funcionamiento normal como se describe en el capítulo "Establecer la memoria de temperatura, la zona horaria, la hora y la fecha manualmente", o presione el botón RESTABLECER 16 para reiniciar el producto.

● Limpieza y mantenimiento

- Limpie el exterior del termómetro digital únicamente con un paño suave y seco.
- Limpie los botones del termómetro digital con un cepillo.
- No utilice, bajo ninguna circunstancia, líquidos ni agentes de limpieza, ya que dañarán el instrumento.
- Limpie el sensor externo con un paño ligeramente humedecido. El sensor externo solo está protegido contra la lluvia del cielo y salpicaduras de agua.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información

sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo.

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía y servicio

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 498224_2204) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900 984948

E-Mail: owim@lidl.es



Billedtekst til de anvendte

piktogrammer	side 231
Indledning	side 233
Korrekt brug	side 234
Forsyningsomfang.....	side 234
Beskrivelse af delene	side 234
Tekniske data	side 236
Sikkerhedsinstruktioner	side 237
Sikkerhedsinstruktioner til batterier / genopladelige batterier	side 239
Før første brug	side 241
Montering	side 241
Betjening	side 242
Manuel indstilling af temperaturhukommelse/ tidszone/klokkeslæt/dato	side 242
Indstilling af alarmtiden	side 244
Vælg Celsius/Fahrenheit	side 246
Aktiver/deaktiver isvarsling.....	side 246
Åbn temperaturhukommelsen	side 247
Slet temperaturhukommelsen	side 248
Udskiftning af batteriet.....	side 248
Fejlfinding	side 249
Rengøring og pleje	side 250
Bortskaffelse	side 251
Garanti og service	side 253
Garanti	side 253
Afvikling af garantisager.....	side 254
Service.....	side 255

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Jævnstrøm / -spænding
	Batteri inkluderet
	Skal holdes ud af børns rækkevidde
	Må ikke brændes ved bortskaffelse
	Må ikke sættes forkert i
	Må ikke deformeres/ beskadiges



Må ikke åbnes/skilles ad



Må ikke bruges med forskellige typer eller mærker



Nye og brugte må ikke bruges sammen



Må ikke oplades



Skal holdes væk fra vand og høj fugt



Må ikke kortsluttes



Skal sættes rigtigt i



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

DIGITALT BILTERMOMETER

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Korrekt brug



Produktet er kun til indendørs brug.
Produktet er kun beregnet til brug i private husholdninger og ikke til kommerciel brug.

● Forsyningsomfang



- 1 x Digital termometer med udvendig sensor og 1,9 m kabel
- 1 x 1,5 V --- AA-batteri
- 1 x Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af delene

- 1 Visning af indvendig temperatur
- 2 Isvarselsymbol
- 3 Visning af udvendig temperatur
- 4 Tidsvisning
- 5 Alarmsymbol
- 6 Slumre-symbol
- 7 SNZ-knap
- 8 ALM-knap
- 9 °C/°F/ ▼ knap

- 10 ▲ knap
- 11 TID-knap
- 12 Digital termometer
- 13 Lavt batteri-symbol
- 14 Dæksel til batterirum
- 15 Batterirum
- 16 Nulstil-knap
- 17 Stativ
- 18 Udvendig sensor

Skærme

- IN = Indvendig temperatur
- OUT = Udvendig temperatur
- MAX = Højeste gemte temperatur
- MIN = Laveste gemte temperatur
-  = Isvarsel
- PM = Eftermiddag (tiden vist på 12-timers funktion)
-  = Alarmfunktion



= Slumre-funktion

= Lavt batteri-symbol

● Tekniske data

Driftsspænding: 1,5 V

Batteritype: 1,5 V , AA

Indvendig

temperaturmåleområde: -10 °C til +50 °C

Udvendig

temperaturmåleområde: -50 °C til +70 °C

Tolerance:

(-50 °C til 0 °C) ± 2 °C

(0 °C til +30 °C) ± 1

°C

(+30 °C til +70 °C)

± 2 °C

Icvarsel-signalområde: -1 °C til +3 °C

Længde på kabel til

udvendig sensor: 1,9 m

Udvendig sensor: IP44 (stænktæt)



Sikkerhedsinstruktioner

BEHOLD ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG BRUGSANVISNING TIL FREMTIDIG REFERENCE!!



Dette produkt må bruges af børn fra 8 år, samt personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller personer med mangel på erfaring med og/eller kendskab til produktet, så længe de er under opsyn, eller er blevet vejledt i, hvordan produktet bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn. Dette produkt er ikke et legetøj.

⚠ ADVARSEL! Anbring ikke produktet i nærheden af en airbag, da dette kan føre til personskader, hvis airbagen aktiveres.

- Anbring ikke produktet direkte i førerens forrude. Dette kan begrænse synligheden og distrahere føreren.

- Lad ikke skærmene distrahere dig fra at koncentrere dig om trafikken.
- Kontroller alle dele for at sikre, at de er intakte. Montering af beskadigede dele kan føre til personskader.
- Kontroller, at alle dele er samlet korrekt. Forkert montering kan føre til personskader.
- Udsæt ikke produktet for:
 - Stærke vibrationer,
 - Store mekaniske belastninger,
 - Fugtighed.
- Dette produkt indeholder skrøbelige elektroniske komponenter. Dette betyder, at hvis det placeres i nærheden af en genstand, der sender radiosignaler, kan det forårsage interferens. Dette kan for eksempel omfatte mobiltelefoner, walkie talkies, CB-radioer, fjernbetjening og mikrobølger. Hvis skærmen viser oplever et problem, skal du flytte sådanne genstande væk fra den. Elektrostatisk opladning kan gøre, at produktet ikke virker. Hvis produktet ikke virker, skal du trykke på nulstillingsknappen (RESET) 16 for at nulstille produktet, eller tag batteriet ud i et kort stykke tid og sæt det i igen.



Sikkerhedsinstruktioner til batterier/genopladelige batterier

-  **LIVSFARILGT!** Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Hvis en del sluges ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **FARE FOR EKSPLOSION!** Almindelige batterier må aldrig genoplades. Batterier må ikke kortsluttes eller åbnes. Det kan føre til overophedning, brand eller sprængning.
- Kast aldrig batterier i brand eller vand. Udsæt ikke batterier for mekaniske belastninger.
- Batterier og genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

Risiko for lækage fra batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.

- Sørg for, at de lække kemikalier ikke kommer i kontakt med hud, øjne og slimhinder. I tilfælde af kontakt med batterisyre, skal området skylles grundigt med rigelig rent vand, og søg omgående lægehjælp.
-  **BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!**
Lækkende eller ødelagte batterier kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug altid egnede beskyttelsehandsker, hvis en sådan hændelse skulle opstå.
- Hvis batterier eller genopladelige batterier begynder at lække, skal du straks tage dem ud af produktet for at forhindre skade.
- Fjern batterier/genopladelige batterier, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug kun den specificerede type af batterier/genopladelige batterier.
- Sæt batterier/genopladelige batterier i enheden i henhold til polaritetsmærkerne (+) og (-) på batteriet/genopladelige batteri og produktet.

- Rengør kontakter ved batteriet / det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Tag straks brugte batterier/geopladelige batterier ud af produktet.

● Før første brug

Bemærk: Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

- Fjern først beskyttelsesfilmen på skærmen på produktet.
- Fjern plaststrimlen, der stikker ud af batterirummet **15**.
- Den indvendige og udvendige temperatur og tid vises.

● Montering

- Rengør overfladen, hvor det digitale termometer skal monteres **12** med et affedtende og ikke-slibende eller kemisk rengøringsmiddel.

- Sæt den udvendige sensor **18** på vinduesrammen uden for eller bag den forreste kofanger på dit køretøj.
- Træk beskyttelsesfilmen af klæbebepuderne (den ene er på bunden af stativet **17**, og den anden er på bunden af udendørssensoren **18**). Anbring derefter produktet på overfladen, som det skal monteres på.

● Betjening

● Manuel indstilling af temperaturhukommelse/ tidszone/klokkeslæt/dato

1. Hold TID-knappen **11** nede i ca. 2 sekunder " - " blinker på ved visningen af den indvendige temperatur **1**.
2. Tryk på ▲ knappen **10** eller °C/°F/ ▼ knappen **9** for at skifte mellem den manuelle nulstilling " - " og daglig nulstilling "1d".

Bemærk: Daglig nulstilling: Når denne indstilling vælges, gemmes og slettes minimums- og maksimumstemperaturerne for de sidste 24 timer hver dag ved midnat.

Manuel nulstilling: Denne indstilling giver dig mulighed for manuelt at slette de hidtil gemte temperaturer.

- Tryk på TID-knappen **11** for at bekræfte dine indstillinger, hvorefter "24H" blinker på skærmen **4**.
- Tryk på ▲ knappen **10** eller °C/°F/ ▼ knappen **9** for at skifte mellem 12 og 24 timers visning.

Bemærk: Hvis 24-timer vælges, vises "0:00" som klokkeslættet på skærmen **4**. Hvis 12-timer vælges, vises "12:00" som klokkeslættet på skærmen **4**.

- Tryk på TID-knappen **11** for at bekræfte dine indstillinger. Herfter blinker timerne på uret på skærmen **4**.

Bemærk: Hvis du holder ▲ knappen **10** eller °C/°F/ ▼ knappen nede **9**, accelererer du processen og når den ønskede værdi hurtigere. Denne hurtigere metode kan også bruges til, at konfigurere følgende indstillinger. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 20 sekunder, går skærmen automatisk tilbage til den normale skærm.

- Tryk på ▲ knappen **10** eller °C/°F/ ▼ knappen **9** for at indstille den ønskede værdi.
- Tryk på TID-knappen **11** for at bekræfte dine indstillinger.
- Gentag trin 6 og 7, for at indstille værdierne for minut, år, måned og dato.
- Herefter går skærmen tilbage til den normale skærm.

● Indstilling af alarmtiden

- Hold ALM-knappen **8** nede i 2 sekunder.

Bemærk: Hvis der er indstillet en alarmtid før, vises den tidligere indstillede alarmtid på skærmen. Hvis ikke, viser skærmen kl. 7:00.

- Timerne blinker på skærmen. Tryk på ▲ knappen **10** eller °C/°F/ ▼ knappen **9** for at indstille den ønskede værdi.
- Tryk på ALM-knappen **8** for, at bekræfte indstillingerne. Minutterne blinker på skærmen.
- Tryk på ▲ knappen **10** eller °C/°F/ ▼ knappen **9** for at indstille den ønskede værdi.

- Tryk på ALM-knappen **8** for at bekræfte dine indstillinger, og gå tilbage til den normale skærm.

Sådan slås alarmerne til og fra

- Tryk på ALM-knappen **8** for at åbne den indstillede tid.
- Tryk én gang på ▲ knappen **10** eller °C/°F/▼ knappen **9** for at aktivere alarmerne.



Bemærk: Alarmsymbolet **5** vises på skærmen.

- Alarmsignalet lyder, så snart den indstillede alarmtid nås. Alarmsignalet stopper automatisk efter 2 minutter.
- Tryk på en vilkårlig knap, for at stoppe alarmsignalet, før det stopper automatisk.


Bemærk: Alarmsignalet lyder hver dag på det indstillede tidspunkt.

- Tryk på ALM-knappen **8** igen, for at åbne den indstillede tid.
- Tryk én gang på ▲ knappen **10** eller °C/°F/▼ knappen **9** for at deaktivere alarmerne.





Brug af slumre-knappen

- Tryk på knappen SNZ  når alarmsignalet lyder, for at aktivere slumre-funktionen.
- Alarmsignalet stopper, og slumre-symbolet  blinker.
- Alarmsignalet lyder igen efter ca. 10 minutter. Alarmsignalet stopper automatisk efter 2 minutter.
- Tryk på en vilkårlig knap, for at stoppe alarmsignalet, før det stopper automatisk.

● Vælg Celsius/Fahrenheit

- Tryk på °C/°F/ ▼ knappen  at skifte mellem Celsius (° C) og Fahrenheit (° F).

● Aktiver/deaktiver isvarsling

- De angiver signalområdet +3 °C til -1 °C.
- Hold °C/°F/ ▼ knappen  nede i ca. 2 sekunder for at aktivere isvarslingen. Isvarselsymbolet " ❄ "  vises på skærmen.
- Hold °C/°F/ ▼ knappen  nede igen, for at deaktivere isvarslingen. Isvarselsymbolet " ❄ "  forsvinder.

Bemærk: Så snart udendørstemperaturen når signalområdet, udsendes et advarselssignal på 15 sekunder med 5 minutters intervaller. I dette temperaturområde er der risiko for, at vejoverflader bliver glatte, eller de kan allerede være glatte. Vær særlig opmærksom, og kør i henhold til forholdene.

Tryk på en vilkårlig knap, for at slukke advarselssignalet.

● **Åbn temperaturhukommelsen**

- På den normale visningsfunktion skal du trykke på ▲ knappen 10 for at åbne den gemte maksimale temperatur (MAX).
- Tryk på ▲ knappen 10 igen, for at åbne den gemte minimumstemperatur (MIN).
- Tryk på ▲ knappe 10 igen eller vent ca. 5 sekunder, for at gå tilbage til den normale visningsfunktion.

● Slet temperaturhukommelsen

- På den normale visningsfunktion skal du trykke på ▲ knappen **10** for at åbne den gemte maksimale temperatur (MAX). Hold ▲ knappen **10** nede i ca. 2 sekunder, for at slette de gemte temperaturer.
- På den normale visningsfunktion skal du trykke på ▲ knappen **10** for at åbne den gemte minimale temperatur (MIN). Hold ▲ knappen **10** nede i ca. 2 sekunder, for at slette de gemte temperaturer.

■ Visning af batteriets tilstand


Lavt batteri-symbolet **13** vises på temperaturskærmen **1** hvis batteriniveaue er lavt.

● Udskiftning af batteriet

- Åbn batterirummet **15** på bagsiden af det digitale termometer **12**.
- Fjern det gamle batteri, og sæt det medfølgende batteri i, og sørg for at det vender rigtigt.
- Luk batterirummet **15** igen.

● Fejlfinding

Fejl	Årsag/Løsning
Forkert temperatur	Måling er forringet, fx af direkte sollys, klimaanlæg eller en ventilatorvarmer - fjern det digitale termometer og den udvendige sensor fra det forstyrrende område.
Skærmen formindskes/ forkert temperatur vises	Opbrugt batteri eller beskidte batterikontakter - rengør kontakterne og sæt batteriet i. Skift batteriet, hvis nødvendigt.
Skærmen er sort	Temperaturene er uden for måleområdet, eller produktet har været udsat for direkte sollys i lang tid.
Uregelmæssig visning af figurer	Tag batteriet ud af batterirummet og sæt det i igen 15 .

Fejl	Årsag/Løsning
<p>Produktets normale funktion kan forstyrres af elektromagnetisk interferens.</p>	<p>I så fald skal du nulstille produktet, for at genoptage normal drift, som beskrevet i kapitlet "Manuel indstilling af temperaturhukommelse/tidszone/klokkeslæt/dato", eller tryk på nulstillingsknappen (RESET)  for at nulstille produktet.</p>

● Rengøring og pleje

- Rengør kun ydersiden af det digitale termometer med en blød, tør klud.
- Rengør knapperne på det digitale termometer med en børste.
- Brug aldrig væsker eller rengøringsmidler, da de vil skade instrumentet.
- Rengør den eksterne sensor med en let fugtig klud. Den udvendige sensor er kun beskyttet mod regn ovenfra og mod vandstænk.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse.

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti og service

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 498224_2204) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der

forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati ..	Pagina 257
Introduzione	Pagina 259
Uso corretto	Pagina 260
Fornitura	Pagina 260
Descrizione delle parti	Pagina 260
Dati tecnici	Pagina 262
Istruzioni per la sicurezza.....	Pagina 263
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 265
Prima dell'uso iniziale.....	Pagina 267
Montaggio.....	Pagina 268
Funzionamento.....	Pagina 269
Impostazione manuale di memoria temperatura/ fuso orario/orario/data	Pagina 269
Impostazione dell'ora sveglia	Pagina 270
Selezione Celsius / Fahrenheit	Pagina 273
Attivazione/disattivazione avviso ghiaccio.....	Pagina 273
Richiamo memoria temperatura.....	Pagina 274
Eliminazione memoria temperatura.....	Pagina 274
Sostituzione della batteria	Pagina 275
Risoluzione dei problemi	Pagina 276
Pulizia e cura	Pagina 277
Smaltimento	Pagina 278
Garanzia e assistenza	Pagina 280
Garanzia.....	Pagina 280
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 282
Assistenza	Pagina 283

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione / corrente continua
	Batteria inclusa
	Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non smaltire nel fuoco
	Non inserire in modo errato
	Non deformare/danneggiare



Non aprire/smontare



Non mischiare tipi o marche diversi



Non mischiare nuovo e usato



Non caricare



Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva



Non cortocircuitare



Inserire correttamente



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

TERMOMETRO DIGITALE PER AUTO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso corretto**



Questo prodotto è destinato per uso interno. Il prodotto è adatto esclusivamente per l'uso in abitazioni private e non è destinato all'uso commerciale.

● **Fornitura**

1 x termometro digitale con sensore esterno e cavo da 1,9 m

1 x batteria AA \equiv 1,5 V

1 x manuale per l'uso

● **Descrizione delle parti**

Fare riferimento alla pagina pieghevole.

- 1 Display della temperatura interna
- 2 Simbolo di avviso ghiaccio
- 3 Display della temperatura esterna
- 4 Visualizzazione ora
- 5 Simbolo della sveglia
- 6 Simbolo snooze
- 7 Tasto SNZ

- 8 Tasto ALM
- 9 Tasto °C/°F/ ▼
- 10 ▲ Tasto
- 11 Tasto TIME
- 12 Termometro digitale
- 13 Simbolo batteria scarica
- 14 Coperchio vano batterie
- 15 Scomparto batterie
- 16 Tasto di ripristino
- 17 Supporto
- 18 Sensore esterno

Display

IN = Temperatura interna

OUT = Temperatura esterna

MAX = Temperatura massima memorizzata

MIN = Temperatura minima memorizzata

 = Avviso ghiaccio

PM = Pomeriggio (ora in modalità 12 ore)



= Funzione sveglia



= Funzione snooze



= Simbolo batteria scarica

● Dati tecnici

Tensione operativa 1,5 V

Tipo di batteria: 1,5 V , AA

Gamma di
misurazione della
temperatura interna: Da -10 °C a +50 °C

Gamma di
misurazione della
temperatura esterna: Da -50 °C a +70 °C

Tolleranza: (Da -50 °C a 0 °C) $\pm 2^{\circ}\text{C}$
(Da 0 °C a +30 °C) $\pm 1^{\circ}\text{C}$
(Da +30 °C a +70 °C) $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Gamma segnale di
avviso ghiaccio: Da -1 °C a +3 °C

Lunghezza cavo
sensore esterno: 1,9 m

Sensore esterno: IP44 (antispruzzo)



Istruzioni per la sicurezza


CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO PER RIFERIMENTO FUTURO!!



Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti nell'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuati da bambini senza supervisione. Il prodotto non è un giocattolo.



⚠ AVVERTENZA! Non collocare il prodotto vicino a un airbag, poiché ciò potrebbe provocare lesioni se l'airbag è attivato.

- Non collocare il prodotto direttamente nell'area del parabrezza del conducente. Ciò può limitare la visibilità e distrarre il conducente.
- Evitare di distrarsi dal traffico osservando i display.
- Controllare tutte le parti per assicurarsi che siano intatte. Il montaggio di parti danneggiate può provocare lesioni.
- Verificare che tutte le parti siano assemblate correttamente. Un montaggio errato può provocare lesioni.
- Non esporre il prodotto a:
 - forti vibrazioni,
 - elevati carichi meccanici,
 - Umidità.
- Questo prodotto presenta componenti elettronici delicati. Ciò significa che, se posizionato vicino a un oggetto che trasmette segnali radio, potrebbe causare interferenze. Ciò potrebbe includere, ad esempio, telefoni cellulari, walkie-talkie, radio CB, telecomandi e microonde. Se il display indica un problema, allontanare tali oggetti da esso. La carica elettrostatica può causare guasti al prodotto.

Nel caso in cui il prodotto non funzioni, premere il tasto RESET  per ripristinare il prodotto o rimuovere la batteria per un breve periodo, quindi sostituirlo.



Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori

-  **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e / o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie / gli accumulatori nel fuoco o in acqua.

- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie / sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie / dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie / degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere le batterie / gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie / di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie / gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria / sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria / dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie / gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Prima dell'uso iniziale

Nota: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

- Rimuovere innanzitutto la pellicola protettiva dal display del prodotto.
- Rimuovere la striscia di plastica che fuoriesce dal vano batterie 15.
- Vengono visualizzati la temperatura interna ed esterna e l'ora.

● Montaggio

- Pulire la superficie su cui si desidera montare il termometro digitale [12] con un detergente sgrassante e non abrasivo o chimico prima di montarlo.
- Fissare il sensore esterno [18] sul telaio del finestrino esterno o dietro il paraurti anteriore dell'autoveicolo.
- Rimuovere la pellicola protettiva dei cuscinetti adesivi (uno si trova sulla base del supporto [17] e l'altro si trova sulla parte inferiore del sensore esterno [18]). Quindi, applicare il prodotto sulla superficie in cui si desidera montarlo.

● Funzionamento

● Impostazione manuale di memoria temperatura/fuso orario/orario/data

1. Tenere premuto il tasto TIME [11] per circa 2 secondi. "--" lampeggia sul display della temperatura interna [1].

2. Premere il tasto ▲ [10] o il tasto °C/°F/▼ [9] per alternare tra il ripristino manuale "--" o il ripristino giornaliero "1d".

Nota: Ripristino giornaliero Quando viene effettuata questa impostazione, le temperature minima e massima delle ultime 24 ore vengono memorizzate ed eliminate ogni giorno a mezzanotte.

Ripristino manuale: Questa impostazione consente di eliminare manualmente le temperature memorizzate finora.

3. Premere il tasto TIME [11] per confermare le impostazioni, "24H" lampeggia sul display dell'ora [4].

4. Premere il tasto ▲ [10] o il tasto °C/°F/▼ [9] per passare dalla modalità 12 a 24 ore.

Nota: Se si seleziona la modalità 24 ore, "0:00" apparirà sul display dell'ora [4]. Se si seleziona la modalità 12 ore, sul display del timer verrà visualizzato "12:00" [4].

5. Premere il tasto TIME [11] per confermare le impostazioni. L'ora lampeggia sul display dell'ora [4].

Nota: Se si tiene premuto il tasto ▲ [10] o il tasto °C/°F/▼ [9], si accelera il processo e si raggiunge il valore desiderato più rapidamente. Questo metodo più rapido può essere utilizzato anche per effettuare le seguenti impostazioni. Se per un periodo di 20 secondi non viene premuto alcun tasto, il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.

6. Premere il tasto ▲ [10] o il tasto °C/°F/▼ [9] per impostare il valore desiderato.
7. Premere il tasto TIME [11] per confermare le impostazioni.
8. Ripetere i passaggi 6 e 7 per impostare i valori per minuto, anno, mese e data.
9. Successivamente, il display torna alla visualizzazione normale.

● **Impostazione dell'ora sveglia**

- Tenere premuto il tasto ALM [8] per circa 2 secondi.

Nota: Se in precedenza è stata impostata un'ora per la sveglia, sul display viene visualizzata l'ora della sveglia precedentemente impostata. In caso contrario, il display mostra 7:00.

- L'indicazione dell'ora lampeggia. Premere il tasto ▲ [10] o il tasto °C/°F/▼ [9] per impostare il valore desiderato.
- Premere il tasto ALM [8] per confermare le impostazioni. L'indicazione dei minuti lampeggia.
- Premere il tasto ▲ [10] o il tasto °C/°F/▼ [9] per impostare il valore desiderato.
- Premere il tasto ALM [8] per confermare le impostazioni e tornare alla visualizzazione normale.




Attivazione/disattivazione della sveglia

- Premere il tasto ALM [8] per richiamare l'ora impostata.
- Premere il tasto ▲ [10] o il tasto °C/°F/▼ [9] una volta per attivare la sveglia.



Nota: Sul display appare il simbolo della sveglia [5].






- Il segnale di sveglia suona non appena viene raggiunta l'ora di sveglia impostata. Il segnale di sveglia cessa automaticamente dopo un periodo di 2 minuti.
- Premere un tasto qualsiasi per disattivare il segnale di sveglia prima che si spenga automaticamente.

Nota: Il segnale di sveglia suona ogni giorno all'ora impostata.

- Premere di nuovo il tasto ALM  per richiamare l'ora impostata.
- Premere il tasto ▲  o il tasto °C/°F/▼  una volta per disattivare la sveglia.

Uso del tasto snooze

- Premere il tasto SNZ  mentre suona la sveglia per attivare la funzione snooze.
- Il segnale di sveglia viene silenziato e il simbolo snooze  lampeggia.
- Il segnale di sveglia suona di nuovo dopo circa 10 minuti. Il segnale di sveglia cessa automaticamente dopo un periodo di 2 minuti.

- Premere un tasto qualsiasi per disattivare il segnale di sveglia prima che si spenga automaticamente.
- **Selezione Celsius / Fahrenheit**
 - Premere il tasto °C/°F/▼  per passare tra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).
- **Attivazione/disattivazione avviso ghiaccio**
 - Indicano la gamma di segnale da +3°C a -1°C.
 - Tenere premuto il tasto °C/°F/▼  per circa 2 secondi per attivare l'avviso ghiaccio. Sul display appare l'avviso ghiaccio "❄" .
 - Tenere premuto di nuovo il tasto °C/°F/▼  per disattivare l'avviso ghiaccio. Il simbolo di avviso ghiaccio "❄"  scompare.

Nota: Non appena la temperatura esterna raggiunge la gamma di segnale, viene emesso un segnale di avviso di 15 secondi a intervalli di 5 minuti. In questo intervallo di temperature esiste il rischio che le superfici stradali diventino scivolose o che possano già essere scivolose. Prestare particolare attenzione e guidare in base alle condizioni.

Premere un tasto qualsiasi per disattivare il segnale di avviso.

● **Richiamo memoria temperatura**

- In modalità di visualizzazione normale, premere il tasto ▲ 10 per richiamare la temperatura massima memorizzata (MAX).
- Premere di nuovo il tasto ▲ 10 per richiamare la temperatura minima memorizzata (MIN).
- Premere di nuovo il tasto ▲ 10 o attendere circa 5 secondi per tornare alla modalità normale di visualizzazione.

● **Eliminazione memoria temperatura**

- In modalità di visualizzazione normale, premere il tasto ▲ 10 per richiamare la temperatura massima memorizzata (MAX). Tenere premuto il tasto ▲ 10 per circa 2 secondi per eliminare le temperature memorizzate.

- In modalità di visualizzazione normale, premere il tasto ▲ 10 per richiamare la temperatura minima memorizzata (MIN). Tenere premuto il tasto ▲ 10 per circa 2 secondi per eliminare le temperature memorizzate.
- **Display stato batteria**
Il simbolo batteria scarica 13 viene visualizzato sul display della temperatura interna 1 se la batteria è quasi scarica.
- **Sostituzione della batteria**
 - Aprire il vano batterie 15 sulla parte posteriore del termometro digitale 12.
 - Rimuovere la vecchia batteria e inserire la batteria in dotazione con la polarità corretta.
 - Chiudere di nuovo il vano batterie 15.

● Risoluzione dei problemi

Errore	Causa/Rimedio
Temperatura non corretta	La misurazione viene compromessa, ad esempio da luce solare diretta, aria condizionata o termoventilatore: rimuovere il termometro digitale e il sensore esterno dall'area di interferenza.
Il display diminuisce/viene visualizzata la temperatura non corretta	Batteria scarica o contatti della batteria sporchi: pulire i contatti e inserire la batteria; sostituire la batteria se necessario.
Il display è scuro	Le temperature non rientrano nell'intervallo di misurazione o il prodotto è stato esposto alla luce solare diretta per lungo tempo.

Errore	Causa/Rimedio
Visualizzazione irregolare di figure	Rimuovere la batteria e reinserirla nel vano batterie 15 .
Il normale funzionamento del prodotto può essere disturbato da interferenze elettromagnetiche.	In tal caso, ripristinare semplicemente il prodotto per riprendere il normale funzionamento come descritto nel capitolo "Impostazione manuale di memoria temperatura/fuso orario/orario/data", oppure premere il tasto RESET 16 per ripristinare il prodotto.

● Pulizia e cura

- Pulire l'esterno del termometro digitale solo con un panno morbido e asciutto.
- Pulire i tasti del termometro digitale con un pennello.
- Non utilizzare in nessun caso liquidi o detersivi, in quanto potrebbero danneggiare lo strumento.

- Pulire il sensore esterno con un panno leggermente inumidito. Il sensore esterno è protetto solo dalla pioggia dall'alto e dagli schizzi d'acqua.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

Estrarre le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento.

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto.

Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 498224_2204) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800 790789







E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok

jelmagyarázata	oldal 285
Bevezető	oldal 287
Rendeltetésszerű használat	oldal 288
A csomag tartalma	oldal 288
A részek leírása	oldal 288
Műszaki adatok	oldal 290
Biztonsági előírások	oldal 291
Biztonsági előírások - Elemek /akkumulátorok	oldal 293
Használat előtt	oldal 295
Felszerelés	oldal 296
Működés	oldal 296
A hőmérséklet-memória / időzóna / idő / dátum kézi beállítása	oldal 296
Az ébresztő beállítása	oldal 298
Celsius / Fahrenheit választása	oldal 298
A jegesedésre vonatkozó figyelmeztetés aktiválása / kikapcsolása	oldal 301
A hőmérséklet-memória előhívása	oldal 302
A hőmérséklet-memória törlése	oldal 302
Elemcsere	oldal 303
Hibaelhárítás	oldal 303
Gondozás és tisztítás	oldal 305
Mentesítés	oldal 306
Garancia és szerviz	oldal 308
Garancia	oldal 308
Garanciális ügyek lebonyolítása	oldal 309
Szerviz	oldal 310

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram / -feszültség
	Szárakelem mellékelve
	Gyermekektől elzárva tartandó
	Ne dobja tűzbe
	Ne helyezze be helytelenül
	Ne deformálódjon / sérüljön meg



Ne nyissa ki / szedje szét



Ne keverje a különböző típusokat vagy márkákat



Ne keverje az új és használt elemeket



Ne töltsse fel



Tartsa távol a víztől és a túlzott nedvességtől



Ne zárja rövidre



Helyes irányban helyezze be



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

DIGITÁLIS AUTÓHŐMÉRŐ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat



A termék kizárólag beltérben használható. A termék kizárólagosan háztartási használatra, és nem kereskedelmi célokra készült.

● A csomag tartalma



- 1 x Digitális hőmérő kültéri érzékelővel és 1,9 m-es kábellel
- 1 x 1,5 V \equiv AA elem
- 1 x Használati útmutató

● A részek leírása

- 1 Beltéri hőmérséklet-kijelzés
- 2 Jegesedésre vonatkozó szimbólum
- 3 Kültéri hőmérséklet-kijelzés
- 4 Órakijelzés
- 5 Ébresztő szimbólum
- 6 Szundítás szimbólum
- 7 SNZ-gomb
- 8 ALM-gomb
- 9 °C/°F/ ▼ gomb

- 10 ▲ gomb
- 11 TIME-gomb
- 12 Digitális hőmérő
- 13 Alacsony töltöttségű akkumulátor szimbóluma
- 14 Elemtartó rekesz fedele
- 15 Elemtartó rekesz
- 16 Alaphelyzet gomb
- 17 Állvány
- 18 Kültéri érzékelő

Kijelzők

- IN = Beltéri hőmérséklet
- OUT = Kültéri hőmérséklet
- MAX = Tárolt maximális hőmérséklet
- MIN = Tárolt minimális hőmérséklet
-  = Jegesedésre vonatkozó figyelmeztetés
- PM = Délután (12 órás módban)
-  = Ébresztő funkció

Z^Z = Szundítás funkció

 = Alacsony töltöttségű akkumulátor szimbóluma

● **Műszaki adatok**

Üzemi feszültség: 1,5 V 

Elemtípus: 1,5 V , AA

Beltéri hőmérséklet

mérési tartománya: -10 °C és +50 °C között

Kültéri hőmérséklet

mérési tartománya: -50 °C és +70 °C között

Tűrés: (-50 °C és 0 °C között)
±2 °C
(0 °C és +30 °C között)
±1 °C
(+30 °C és +70 °C között)
±2 °C

Jegesedési

jeltartomány: -1 °C és +3 °C között

A kültéri érzékelő

kábelének hossza: 1,9 m

Kültéri érzékelő: IP44 (fröccsenésálló)



Biztonsági előírások

KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST A JÖVŐBEN TÖRTÉNŐ HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL!!



A terméket olyan gyermekek használhatják, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek és/vagy nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy felügyelet alatt állnak és kioktatták őket a termék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban és tisztában vannak a kapcsolódó kockázatokkal. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játszanak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. Ez a termék nem játékszer.

⚠ FIGYELEM! Ne helyezték a terméket légzsák közelébe, mivel személyi sérülést okozhat, ha a légzsák aktiválódik.

- Ne helyezze a terméket közvetlenül a vezető előtti szélvédőre. Ez korlátozhatja a kilátást és elvonhatja a vezető figyelmét.
- Ne hagyja, hogy a kijelzők elvonják a figyelmét a forgalomról.
- Ellenőrizze az összes alkatrészt, és győződjön meg arról, hogy mindegyik ép. A sérült alkatrészek felszerelése személyi sérüléssel is járhat.
- Ellenőrizze, hogy az összes alkatrész megfelelően van-e összeszerelve. A helytelen összeszerelés sérülést okozhat.
- Ne tegye ki a terméket a következőknek:
 - erős rezgés,
 - nagyfokú mechanikai igénybevétel,
 - nedvesség.
- A termék érzékeny elektronikus alkatrészekkel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy ha rádiójelet sugárzó eszköz közelében helyezik el, interferencia léphet fel. Ez például magában foglalja a mobiltelefonokat, hordozható

rádió adó-vevő készülékeket, CB-rádiókat, távvezérlőket és mikrohullámú sütőket. Ha a kijelző problémát jelez, mozgassa távolabbra az ilyen tárgyaktól. Az elektrosztatikus kisülés a termék meghibásodását okozhatja. Ha a termék hibásan működne, nyomja meg a RESET (Alaphelyzet) gombot, **16** hogy alaphelyzetbe állítsa a terméket, vagy vegye ki az elemet rövid időre, majd helyezze vissza.




Biztonsági előírások - Elemek / Akkumulátorok

- **⚠ ÉLETVESZÉLY!** Az akkumulátorok gyermekektől elzárva tartandók. Véletlen lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- **⚠ ROBBANÁSVESZÉLY!** Ne próbáljon nem tölthető elemeket tölteni. Ne zárja rövidre és ne nyissa ki az elemeket. Ennek túlhevülés, tűz vagy robbanás lehet az eredménye.

- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Soha ne tegye ki az elemeket fizikai terhelésnek.
- Ne tegye ki az elemeket / akkumulátorokat fizikai terhelésnek.

Az elemek / akkumulátorok szivárgásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják az elemek működését, pl. hőszűrők / közvetlen napfény.
- Kerülni kell a kiszivárgott vegyszereknek a bőrrel és nyálkahártyákkal való érintkezését, valamint a szembe jutását. Ha az akkumulátorsav bőrre kerül, bő vízzel mossa le az érintett területet, és azonnal forduljon orvoshoz.
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve égési sérülést okozhatnak. Ilyen esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Az elemek / akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el azokat a termékből. megelőzve így a további károsodást.

- Távolítsa el az elemeket / akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket.

A termék rongálódásának kockázata

- Kizárólag a megadott típusú elemet / akkumulátort használja.
- Az elemeket / akkumulátorokat a rajtuk lévő (+) és (-) jelölésnek megfelelően helyezze be a termékbe.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem / akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- Azonnal vegye ki a lemerült elemeket / akkumulátorokat a termékből.

● Használat előtt

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Először távolítsa el a védőfóliát a termék kijelzőjéről.
- Távolítsa el az akkumulátorrekeszből kiálló műanyaglapot 15.

- Megjelenik a beltéri és kültéri hőmérséklet, illetve az idő.

● Felszerelés

- Tisztítsa meg a digitális hőmérő leendő helyét **12** egy zsíroldó, nem dörzshatású és nem vegyi tisztítószerrel, mielőtt felszerelné azt.
- Rögzítse a kültéri érzékelőt **18** az ablakkeretre kívül, illetve az elülső ütköző mögé a gépjárművén.
- Húzza le a védőfóliát az öntapadó párnákról (az egyik az állvány talpán **17**, míg a másik a kültéri érzékelő alján van **18**). Ezután rögzítse a terméket a tervezett helyére.

● Működés

● **A hőmérséklet-memória / időzóna / idő / dátum kézi beállítása**

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a TIME gombot **11** körülbelül 2 másodpercig. "--" villog a beltéri hőmérséklet-kijelzőn **1**.

2. Nyomja meg a ▲ gombot [10] vagy a °C/°F/▼ gombot [9] a manuális alaphelyzet "- -" és a napi alaphelyzet "1 d" közötti váltáshoz.

Megjegyzés: Napi alaphelyzet: Amikor elvégzik ezt a beállítást, az utóbbi 24 óra minimális és maximális hőmérséklete tárolásra, majd mindennap éjfélkor törlésre kerül.

Manuális alaphelyzet: Ez a beállítás lehetővé teszi az eddig eltárolt hőmérsékletek manuális törlését.

3. Nyomja meg a TIME gombot [11] a beállítások megerősítéséhez, amire a "24H" elkezd villogni az idő kijelzőn [4].

4. Nyomja meg a ▲ gombot [10] vagy a °C/°F/▼ gombot [9] a 12 órás és a 24 órás üzemmódok közötti váltáshoz.

Megjegyzés: Ha a 24 órás módot választják, "0:00" jelenik meg az idő kijelzőn [4]. Ha a 12 órás módot választják, "12:00" jelenik meg az idő kijelzőn [4].

5. Nyomja meg a TIME gombot [11] a beállítások megerősítéséhez. Az óra elkezd villogni az idő kijelzőn [4].

Megjegyzés: Ha megnyomja és lenyomva tartja a ▲ gombot [10] vagy a °C/°F/ ▼ gombot [9], a folyamat felgyorsul és gyorsabban eléri a kívánt értéket. Ezt a gyorsított módszert a következő beállítások elvégzésére is használhatja. Ha 20 másodperce időtartamon belül nem nyomnak meg egy gombot se, a kijelző automatikusan visszatér normális kijelzésre.

6. Nyomja meg a ▲ gombot [10] vagy a °C/°F/ ▼ gombot [9] a kívánt érték beállításához.

7. Nyomja meg a TIME gombot [11] a beállítások megerősítéséhez.

8. A perc, év, hónap és nap beállításához ismételje meg a 6. és 7. lépést.

9. Ezt követően a kijelző visszatér normális kijelzésre.

● **Az ébresztő beállítása**

■ Nyomja meg és tartsa lenyomva az ALM gombot [8] körülbelül 2 másodpercig.

Megjegyzés: Ha korábban már állítottak be ébresztési idő, akkor a korábban beállított időpont megjelenik a kijelzőn. Amennyiben nem, a kijelzőn 7:00 látható.

- Az órakijelzés villog. Nyomja meg a ▲ gombot [10] vagy a °C/°F/ ▼ gombot [9] a kívánt érték beállításához.
- Nyomja meg az ALM gombot [8] a beállítások megerősítéséhez. A perckijelzés villog.
- Nyomja meg a ▲ gombot [10] vagy a °C/°F/ ▼ gombot [9] a kívánt érték beállításához.
- Nyomja meg az ALM gombot [8] a beállítások megerősítéséhez és a normál kijelzésre történő visszatéréshez.

Az ébresztő be-, illetve kikapcsolása

- Nyomja meg az ALM gombot [8] a beállított idő előhívásához.
- Nyomja meg egyszer a ▲ gombot [10] vagy a °C/°F/ ▼ gombot [9] az ébresztő aktiválásához.

Megjegyzés: Megjelenik az ébresztő szimbólum [5] a kijelzőn.

- Megszólal az ébresztési jelzés, amint elérkezik a beállított ébresztési idő. Az ébresztő automatikusan kikapcsol 2 perc elteltével.
- Nyomjon meg egy gombot az ébresztési jelzés kikapcsolásához, mielőtt automatikusan kikapcsolódna.

Megjegyzés: Megszólal az ébresztési jelzés mindennap a beállított időben.

- Nyomja meg újra az ALM gombot **8** a beállított idő előhívásához.
- Nyomja meg egyszer a ▲ gombot **10** vagy a °C/°F/ ▼ gombot **9** az ébresztő kikapcsolásához.

A szundítás gomb használata

- Nyomja meg az SNZ gombot **7**, miközben szól az ébresztő a szundítás funkció aktiválásához.
 - Megszűnik az ébresztési jelzés és elkezd villogni a szundítás szimbólum **6**.
 - Az ébresztő ismét megszólal körülbelül 10 perc elteltével. Az ébresztő automatikusan kikapcsol 2 perc elteltével.
 - Nyomjon meg egy gombot az ébresztési jelzés kikapcsolásához, mielőtt automatikusan kikapcsolódna.
- **Celsius / Fahrenheit választása**
- Nyomja meg a °C/°F/ ▼ gombot **9** a Celsius (°C) és Fahrenheit (°F) közötti váltáshoz.

● A jegesedésre vonatkozó figyelmeztetés aktiválása / kikapcsolása

- A +3 °C és -1 °C közötti tartományt jelzi.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/▼ gombot 9 körülbelül 2 másodpercig a jegesedésre vonatkozó figyelmeztetés aktiválásához. Megjelenik a jegesedésre vonatkozó figyelmeztetés szimbóluma "❄" 2 a kijelzőn.
- Ismét nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/▼ gombot 9 a jegesedésre vonatkozó figyelmeztetés kikapcsolásához. Eltűnik a jegesedésre vonatkozó figyelmeztetés szimbóluma "❄" 2 a kijelzőről.

Megjegyzés: Amint a kültéri hőmérséklet eléri a tartományt, 15 perces figyelmeztető jelzés szólal meg 5 perces időközönként. Ebben a hőmérséklet-tartományban fennáll az útfelületek csúszóssá válásának kockázata, illetve már eleve csúszósak lehetnek. Fordítson külön figyelmet a vezetésre és mindig a körülményeknek megfelelően vezessen.

Nyomjon meg egy gombot a figyelmeztető jelzés kikapcsolásához.

● **A hőmérséklet-memória előhívása**

- Normális megjelenítési módban nyomja meg a ▲ gombot **10** a tárolt maximális hőmérséklet (MAX) előhívásához.
- Nyomja meg újra a ▲ gombot **10** a tárolt minimális hőmérséklet (MIN) előhívásához.
- Nyomja meg újra a ▲ gombot **10** vagy várjon körülbelül 5 másodpercig, amíg visszatér a normális megjelenítési mód.

● **A hőmérséklet-memória törlése**

- Normális megjelenítési módban nyomja meg a ▲ gombot **10** a tárolt maximális hőmérséklet (MAX) előhívásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ▲ gombot **10** körülbelül 2 másodpercig a tárolt hőmérsékletek törléséhez.
- Normális megjelenítési módban nyomja meg a ▲ gombot **10** a tárolt minimális hőmérséklet (MIN) előhívásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ▲ gombot **10** körülbelül 2 másodpercig a tárolt hőmérsékletek törléséhez.

■ **Az akkumulátor állapotának kijelzése**

Ha az akkumulátor gyenge, megjelenik az alacsony töltöttségű akkumulátor szimbóluma **13** a hőmérséklet-kijelzésben **1**.

● **Elemcsere**

- Nyissa ki a digitális hőmérő hátulján található **15** akkumulátorrekesz fedelét **12**.
- Vegye ki a régi elemet, majd a megfelelő polaritásjelek szerint helyezze be a mellékelt elemet.
- Zárja vissza az akkumulátorrekesz **15** fedelét.

● **Hibaelhárítás**

Hiba	Ok / Megoldás
Helytelen hőmérséklet	A mérést valami zavarja, pl. a közvetlen napfény, légkondicionáló vagy fűtőventilátor – távolítsa el a digitális hőmérőt és kültéri érzékelőt a zavart keltő területről.

Hiba	Ok / Megoldás
A kijelzés halvány / a helytelen hőmérséklet látható	Lemerült elem vagy piszkos érintkezők – tisztítsa meg az érintkezőket és helyezze be az elemet; szükség esetén cserélje ki az elemet.
A kijelző sötét	A hőmérséklet a mérési tartományon kívül esik, vagy a terméket hosszú ideig a közvetlen napfénynek tették ki.
Az értékek rendellenes megjelenítése	Vegye ki az akkumulátort, és tegye vissza az akkumulátorrekeszbe 15 .

Hiba	Ok / Megoldás
<p>A termék normális működését elektromágneses interferencia zavarhatja.</p>	<p>Amennyiben ez történik, egyszerűen állítsa alaphelyzetbe a terméket a normális működés folytatásához, ahogy az a "A hőmérséklet-memória / időzóna / idő / dátum kézi beállítása" című fejezetben le van írva, vagy nyomja meg a RESET gombot 16 a termék alaphelyzetbe állításához.</p>

● Gondozás és tisztítás

- A digitális hőmérő külső felületét kizárólag száraz, puha kendővel tisztítsa.
- A digitális hőmérő gombjait kefével tisztítsa.
- Semmilyen körülmények között se használjon folyadékot vagy tisztítószeret, mivel ezek károsítják a műszert.
- A kültéri érzékelőt egy kissé nedves kendővel törölje le. A kültéri érzékelő kizárólag a felülről jövő esőtől és a fröccsenő víztől védett.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/ akkuk hibás megsemmisítése következtében!

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket/az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia és szerviz

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 498224_2204) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06 80021536







E-mail: owim@lidl.hu





Legenda uporabljenih

piktogramov	Stran	312
Uvod	Stran	314
Pravilna uporaba	Stran	315
Obseg dobave	Stran	315
Opis delov	Stran	315
Tehnični podatki.....	Stran	317
Varnostna navodila	Stran	318
Varnostna navodila za baterije/ baterije za ponovno polnjenje.....	Stran	320
Pred prvo uporabo	Stran	322
Montaža	Stran	323
Delovanje	Stran	323
Ročno nastavljanje shranjene temperature/ časovnega pasu/časa/datuma.....	Stran	323
Nastavljanje alarma.....	Stran	325
Izbira enota Celzij/Fahrenheit.....	Stran	327
Aktivacija/deaktivacija opozorila za led..	Stran	327
Prikaz shranjene temperature	Stran	328
Izbris shranjene temperature.....	Stran	328
Zamenjava baterije	Stran	329
Odpravljanje težav	Stran	331
Čiščenje in nega	Stran	331
Odstranjevanje	Stran	332
Garancija in servis	Stran	334
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	334
Servis	Stran	335
Garancijski list.....	Stran	336

Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok / enosmerna napetost
	Baterija je priložena
	Hranite izven dosega otrok
	Ne mečite v ogenj
	Izdelka ne vstavljajte napačno
	Ne deformirajte/poškodujte

	<p>Ne odpirajte/razstavljajte</p>
	<p>Ne mešajte izdelkov različnih blagovnih znamk</p>
	<p>Ne mešajte starih in novih baterij</p>
	<p>Ne polnite</p>
	<p>Hranite stran od vode in prevelike vlage</p>
	<p>Ne povzročite kratkega stika</p>



Izdelek vstavite pravilno



Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

DIGITALNI AVTOMOBILSKI TERMOMETER

● Uvod


Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Pravilna uporaba



Ta izdelek lahko uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ni za komercialno uporabo.

● Obseg dobave




- 1 x digitalni termometer z zunanjim senzorjem in 1,9-m kablom
- 1 x 1,5 V  baterija AA
- 1 x priročnik za uporabo

● Opis delov

- 1 Prikaz notranje temperature
- 2 Simbol za opozorilo za led
- 3 Prikaz zunanje temperature
- 4 Prikaz časa
- 5 Simbol za alarm
- 6 Simbol za dremež
- 7 Gumb SNZ (dremež)
- 8 Gumb ALM (alarm)
- 9 Gumb °C/°F/ ▼

- 10 Gumb ▲
- 11 Gumb TIME (čas)
- 12 Digitalni termometer
- 13 Simbol za nizko raven napolnjenosti baterije
- 14 Pokrov predala za baterije
- 15 Predal za baterije
- 16 Gumb za ponastavitev
- 17 Stojalo
- 18 Zunanji senzor

Prikazi

- IN = Notranja temperatura
- OUT = Zunanja temperatura
- MAX = Shranjena najvišja temperatura
- MIN = Shranjena najnižja temperatura
-  = Opozorilo za led
- PM = Popoldne (čas v 12-urnem načinu)
-  = Funkcija alarma
- Z^Z = Funkcija dremeža
-  = Simbol za nizko raven napolnjenosti baterije

● Tehnični podatki

Delovna napetost: 1,5 V 

Vrsta baterije: 1,5 V  AA

Razpon merjenja
notranje
temperature: -10 °C do +50 °C

Razpon merjenja
zunanje
temperature: -50 °C do +70 °C

Toleranca: (-50 °C do 0 °C) ± 2 °C
(0 °C do +30 °C) ± 1 °C
(+30 °C do +70 °C) ± 2 °C

Razpon signala
opozorila za led: -1 °C do +3 °C

Dolžina kabla
zunanjega
senzorja: 1,9 m

Zunanji senzor: IP44 (odporno proti
škropljenju)



Varnostna navodila

SHRANITE VSA VARNOSTNA NAVODILA IN NAVODILA ZA UPORABO ZA PRIHODNJO RABO!!



Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in starejši, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so dobile navodila glede varne uporabe izdelka in razumejo tveganja, povezana z uporabo. Otrokom ne dovolite igranja z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti izdelka ali opravljati vzdrževalnih del. Izdelek ni igrača.


⚠ OPOZORILO! Izdelka ne postavljajte v bližini zračnih blazin, saj lahko lahko ta, če je aktivirana, povzroči poškodbe.

- Izdelka ne postavljajte neposredno na voznikovo območje vetrobranskega stekla. Tako lahko izdelek ovira vidljivost in moti pozornost voznika.

- Prikazi temperature vas ne smejo motiti pri koncentriranju na promet.
- Preverite vse dele in se prepričajte, da so brezhibni. Z montažo poškodovanih delov lahko povzročite poškodbo.
- Preverite, da so vsi deli pravilno sestavljeni. Če niso, lahko pride do poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte:
 - močnim tresljajem,
 - večjim mehanskim obremenitvam,
 - vlagi.
- Ta izdelek vsebuje občutljive elektronske komponente. Če ga postavite v bližino predmeta, ki oddaja radijske signale, lahko povzroči interferenco. Ti predmet so na primer: mobilni telefoni, walkie talkiji, radii CB, daljinski upravljalniki in mikrovalovi. Če se na zaslону javlja težava, predmete premaknite proč od izdelka. Elektrostatični naboj lahko prepreči delovanje izdelka. Če izdelek ne deluje, pritisnite gumb RESET 16, da ponastavite izdelek, ali pa za kratek čas odstranite baterijo in jo nato zamenjajte.



Varnostna navodila za baterije/baterije za ponovno polnjenje

- **⚠ SMRTNA NEVARNOST!** Baterije hranite zunaj dosega otrok. Če jih po nesreči pogoltnete, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Nikoli ne polnite baterij, ki ne omogočajo ponovnega polnjenja. Ne povzročite kratkega stika baterij in jih ne odpirajte. Baterije se lahko pregrejejo, vnamejo ali počijo.
- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo. Baterij ne obremenjujte mehansko.
- Baterij/baterij za ponovno polnjenje ne obremenjujte mehansko.

Tveganje za uhajanje tekočine iz baterij/ baterij za ponovno polnjenje.

- Izogibajte se ekstremnim okoljskim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivali na baterije, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Izogibajte se stiku izteklih kemikalij s kožo, očmi in sluznicami. V primeru stika z baterijsko kislino temeljito sperite prizadeto območje z obilo čiste vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije lahko povzročijo opekline ob stiku s kožo. Če pride do takšnega dogodka, ves čas nosite primerne zaščitne rokavice.
- Če pride do uhajanja tekočine iz baterij/
baterij za ponovno polnjenje, jih nemudoma odstranite iz izdelka, da preprečite škodo.
- Kadar izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije/baterije za ponovno polnjenje.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo navedeno vrsto baterije/
baterija za ponovno polnjenje!

- Baterije/baterije za ponovno polnjenje vstavite glede na oznako polarnosti (+) in (-) na bateriji/bateriji za ponovno polnjenje in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije / akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Izrabljene baterije/baterije za ponovno polnjenje takoj odstranite iz izdelka.

● Pred prvo uporabo

Opomba: Odstranite ves embalažni material iz izdelka.

- Najprej odstranite zaščitni film z zaslona izdelka.
- Odstranite plastični trak iz predala za baterije 15.
- Prikažejo se notranja in zunanja temperatura ter čas.

● Montaža

- Z razmaščevalnim in neabrazivnim ali kemičnim čistilom očistite površino, kamor želite montirati digitalni termometer [12], preden ga montirate.
- Zunanji senzor [18] pritrdite na okenski okvir zunaj ali za sprednjim odbijačem vašega motornega vozila.
- Z lepilnih blazinic povlecite zaščitni film (ena je na podnožju stojala [17], druga pa na spodnji strani zunanjega senzorja [18]). Izdelek nato pritrdite na površino, kamor ga želite montirati.

● Delovanje

● Ročno nastavljanje shranjene temperature/časovnega pasu/časa/datuma

1. Pritisnite in približno 2 sekundi držite gumb TIME (čas) [11]. Na prikazu notranje temperature [1] utripa simbol "- -".
2. Pritisnite gumb ▲ [10] ali gumb °C/°F/▼ [9], da zamenjate med ročno ponastavitvijo "- -" ali dnevno ponastavitvijo "1 d".

Opomba: Dnevna ponastavitev: Ko izberete to nastavitvev, se najnižja in najvišja temperatura v zadnjih 24 urah shrani in izbriše vsak dan ob polnoči.

Ročna ponastavitev: S to nastavitvijo lahko ročno izbrišete vse shranjene meritve temperature.

3. Pritisnite gumb TIME (čas) 11, da potrdite vaše nastavitve; na prikazu časa 4 utripa "24H".
4. Pritisnite gumb ▲ 10 ali gumb °C/°F/ ▼ 9, da zamenjate med 12- in 24-urnim načinom.

Opomba: Če izberete 24-urni način, se na zaslonu prikaže čas 4 "0:00". Če izberete 12-urni način, se na zaslonu prikaže čas 4 "12:00".

5. Pritisnite gumb TIME (čas) 11, da potrdite vaše nastavitve; Na zaslonu s časom utripa ura 4.

Opomba: Če pritisnete in držite gumb ▲ 10 ali gumb °C/°F/ ▼ 9, pospešite postopek in hitro dosežete zeleno vrednost. Ta hitrejša metoda se lahko uporablja tudi za naslednje nastavitve. Če v 20 sekundah ne pritisnete nobenega gumba, se samodejno znova vzpostavi normalni prikaz.

6. Pritisnite gumb ▲ [10] ali gumb °C/°F/ ▼ [9], da nastavite želeno vrednost.
7. Pritisnite gumb TIME (čas) [11], da potrdite vaše nastavitve;
8. Za nastavljanje minute, leta, meseca in datuma ponovite 6. in 7. korak.
9. Nato se znova vzpostavi normalni prikaz.

● Nastavljanje alarma

- Pritisnite in približno 2 sekundi držite gumb ALM (alarm) [8].

Opomba: Če ste čas alarma nastavili prej, se predhodno nastavljeni čas alarma prikaže na zaslonu. Če ne, se na zaslonu prikaže 7:00.

- Na zaslonu utripa ura. Pritisnite gumb ▲ [10] ali gumb °C/°F/ ▼ [9], da nastavite želeno vrednost.
- Pritisnite gumb ALM (alarm) [8], da potrdite vaše nastavitve; Na zaslonu utripa minuta.
- Pritisnite gumb ▲ [10] ali gumb °C/°F/ ▼ [9], da nastavite želeno vrednost.
- Pritisnite gumb ALM (alarm) [8], da potrdite vaše nastavitve in se vrnete v normalni prikaz.

Vklop in izklop alarma

- Pritisnite gumb ALM (alarm) **8**, da prikažete nastavljeni čas.
- Enkrat pritisnite gumb ▲ **10** ali gumb °C/°F/▼ **9**, da aktivirate alarm.

Opomba: Na zaslonu se prikaže simbol za alarm **5**.







- Ko je dosežen čas nastavljenega alarma, zaslišite zvok alarma. Alarm samodejno preneha po 2 minutah.
- Za izklop zvočnega signala alarma pritisnite kateri koli gumb, preden se samodejno izklopi.

Opomba: Alarm se vklopi vsak dan ob nastavljenem času.

- Pritisnite gumb ALM (alarm) **8**, da znova prikažete nastavljeni čas.
- Enkrat pritisnite gumb ▲ **10** ali gumb °C/°F/▼ **9**, da deaktivirate alarm.

Uporaba gumba za dremež

- Pritisnite gumb SNZ (dremež) **7**, medtem ko se oglašča signal alarma, da aktivirate funkcijo dremeža.

- Signal alarma utišate, utripati začne simbol za dremež .
 - Signal alarma se znova oglasi po približno 10 minutah. Alarm samodejno preneha po 2 minutah.
 - Za izklop zvočnega signala alarma pritisnite kateri koli gumb, preden se samodejno izklopi.
- **Izbira enota Celzij/Fahrenheit**
- Pritisnite gumb °C/°F/ ▼ , da zamenjate med enotama Celzij (°C) ali Fahrenheit (°F).
- **Aktivacija/deaktivacija opozorila za led**
- Opozorilo se aktivira, ko je temperatura od +3 °C do -1 °C.
 - Pritisnite in približno 2 sekundi držite gumb °C/°F/ ▼  2, da aktivirate opozorilo za led. Na zaslonu se prikaže simbol opozorila za led " ❄ " .
 - Pritisnite in znova držite gumb °C/°F/ ▼ , da deaktivirate opozorilo za led. Simbol opozorila za led " ❄ "  izgine.

Opomba: Ko zunanja temperatura doseže razpon za signal, se v 5-minutnih intervalih oglasi 15-sekundni signal opozorila. V tem temperaturnem razponu obstaja tveganje poledenitve cestišča. Bodite še posebej pozorni in vozite skladno s pogoji.

Za izklop signala opozorila pritisnite kateri koli gumb.

● **Prikaz shranjene temperature**

- V normalnem prikazu pritisnite gumb ▲ 10, da prikažete shranjeno najvišjo temperaturo (MAX).
- Znova pritisnite gumb ▲ 10, da prikažete shranjeno najnižjo temperaturo (MIN).
- Znova pritisnite gumb ▲ 10 ali počakajte približno 5 sekund, da se vrnete v normalni prikaz.

● **Izbris shranjene temperature**

- V normalnem prikazu pritisnite gumb ▲ 10, da prikažete shranjeno najvišjo temperaturo (MAX). Pritisnite in približno 2 sekundi držite gumb ▲ 10, da izbrišete shranjeno temperaturo.

- V normalnem prikazu pritisnite gumb ▲ 10, da prikažete shranjeno najnižjo temperaturo (MIN). Pritisnite in približno 2 sekundi držite gumb ▲ 10, da izbrišete shranjeno temperaturo.
- **Prikaz stanja baterije**
Simbol za nizko raven napolnjenosti baterije 13 se v primeru nizke ravni napolnjenosti baterije prikaže v prikazovalniku temperature 1.
- **Zamenjava baterije**
 - Odprite predal za baterije 15 na hrbtni strani digitalnega termometra 12.
 - Odstranite staro baterijo in vstavite priloženo baterijo z ustrezno polariteto.
 - Znova zaprite predal za baterijo 15.

● Odpravljanje težav

Napaka	Vzrok/popravilo
Neustrezna temperatura	Na meritev vpliva npr. neposredna sončna svetloba, klima ali ventilator – odstranite digitalni termometer in zunanji senzor z motenega območja.
Na zaslonu je prikazana nižja/ neustrezna temperatura.	Baterija je izpraznjena ali pa so stiki baterije umazani – očistite jih in vstavite baterijo; če je potrebno, baterijo zamenjajte.
Zaslon je črn	Temperatura je izven razpona meritev ali pa je bil izdelek daljši čas izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
Nepravilen prikaz števil	Odstranite baterijo in jo znova vstavite v predal za baterije 15 .

Napaka	Vzrok/popravilo
<p>Elektromagnetne motnje lahko vplivajo na normalno delovanje izdelka.</p>	<p>V tem primeru ponastavite izdelek, da vzpostavite normalno delovanje, kot je opisano v poglavju "Ročno nastavljanje shranjene temperature/časovnega pasu/časa/datuma" ali pritisnite gumb RESET (ponastavitev) 16, da ponastavite izdelek.</p>

● Čiščenje in nega

- Zunanost digitalnega termometra očistite le z mehko in suho krpo.
- Gumbe digitalnega termometra očistite s krtačo.
- Pod nobenimi pogoji ne uporabljajte tekočin ali čistil, saj z njimi lahko poškodujete napravo.
- Zunanji senzor očistite z blago vlažno krpo. Zunanji senzor je zaščiten le proti dežju in škropljenju vode od zgoraj.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mas / 20-22: papir in karton / 80-98: vezni materiali.

Izdelek:



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjne odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Pred odstranjevanjem odstranite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka.

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 498224_2204) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez
poštne pošljete na navedeni naslov servisa,
zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški
račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in
kdaj je nastala.

● Servis

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080 082034

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.





3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in

uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.



8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218

Komenda

Značenje korištenih simbola	Stranica	340
Uvod	Stranica	342
Pravilna upotreba	Stranica	343
Što se dostavlja.....	Stranica	343
Opis dijelova.....	Stranica	345
Tehnički podaci.....	Stranica	345
Upute u vezi sigurnosti	Stranica	346
Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije	Stranica	348
Prije prve upotrebe	Stranica	350
Montaža	Stranica	350
Upotreba	Stranica	351
Ručno postavljanje memorizirane temperature/ vremenske zone/ vremena/ datuma.....	Stranica	351
Postavljanje vremena alarma.....	Stranica	353
Odabir između stupnjeva Celzijevih/Fahrenheita	Stranica	355
Aktiviranje/deaktiviranje upozorenja za smrzavanje.....	Stranica	355
Dozivanje memorizirane temperature	Stranica	356
Brisanje memorizirane temperature.....	Stranica	357
Zamjena baterije	Stranica	358
Rješavanje problema	Stranica	358
Čišćenje i održavanje	Stranica	360
Zbrinjavanje	Stranica	360
Jamstvo i servis	Stranica	362
Jamstvo.....	Stranica	362
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica	364
Servis.....	Stranica	365

Značenje korištenih simbola



Istosmjerna struja / napon



Dolazi s baterijom



Čuvajte izvan dohvata djece




Nemojte odlagati u vatru



Nemojte stavljati nepropisno



Nemojte izobličavati/
oštećivati

	Nemojte otvarati/demontirati
	Nemojte upotrebljavati različite vrste i marke
	Nemojte zajedno upotrebljavati nove i stare
	Nemojte puniti
	Čuvajte dalje od vode i prekomjerne vlage
	Nemojte kratko spajati



Stavite propisno



CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.

DIGITALNI TERMOMETAR ZA AUTOMOBIL

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Pravilna upotreba



Uređaj je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom. Uređaj je namijenjen samo za upotrebu u privatnim kućanstvima, nije predviđen za komercijalnu upotrebu.

● Što se dostavlja



- 1 x digitalni termometar s vanjskim senzorom i kabelom duljine 1,9 m
- 1 x 1,5 V AA baterija
- 1 x priručnik za upotrebu

● Opis dijelova

- 1 Prikaz unutarnje temperature
- 2 Simbol upozorenja za smrzavanje
- 3 Prikaz vanjske temperature
- 4 Prikaz vremena
- 5 Simbol alarma
- 6 Simbol drijemanja
- 7 Gumb SNZ
- 8 Gumb ALM
- 9 Gumb °C/°F/ ▼

- 10 Gumb ▲
- 11 Gumb TIME (Vrijeme)
- 12 Digitalni termometar
- 13 Simbol za praznu bateriju
- 14 Poklopac baterijskog pretinca
- 15 Baterijski pretinac
- 16 Gumb za resetiranje
- 17 Postolje
- 18 Vanjski senzor

Prikazi

- IN = Unutrašnja temperatura
- OUT = Vanjska temperatura
- MAX = Spremljena maksimalna temperatura
- MIN = Spremljena minimalna temperatura
-  = Upozorenje za smrzavanje
- PM = Poslijepodne (vrijeme u 12-satnom načinu rada)
-  = Funkcija alarma

Z^Z = Funkcija drijemanja

 = Simbol za praznu bateriju

● Tehnički podaci

Radni napon: 1,5 V 

Vrsta baterije: 1,5 V , AA

Raspon mjerenja
unutarnje
temperature: -10 °C do +50 °C

Raspon
mjerenja vanjske
temperature: -50 °C do +70 °C

Tolerancija: (-50 °C do 0 °C) ±2 °C
(0 °C do +30 °C) ±1 °C
(+30 °C do +70 °C) ±2 °C

Raspon signala
upozorenja za
smrzavanje: -1 °C do +3 °C

Duljina kabela
vanjskog senzora: 1,9 m

Vanjski senzor: IP44 (otporan na prskanje)



Upute u vezi sigurnosti

SVE UPUTE U VEZI SIGURNOSTI I UPUTE ZA UPOTREBU ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE!!



Proizvod smiju upotrebljavati djeca u dobi 8 i više godina, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili one kojima nedostaje iskustvo i/ili znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom ili im netko pomaže proizvod upotrebljavati na siguran način, tako da budu svjesni svi rizika. Ne dopuštajte djeci da se igraju s proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora. Ovaj proizvod nije igračka.


⚠ UPOZORENJE! Ne stavljajte uređaj blizu zračnog jastuka, jer tako može doći do ozljeda u slučaju aktiviranja zračnog jastuka.

- Ne stavljajte uređaj izravno na područje vozačeva vjetrobranskog stakla. Tako se smanjuje vidljivost i odvraća pažnja vozaču.

- Nemojte dopustiti da vam prikazi smanjuju usredotočenost na vožnju.
- Pregledajte sve dijelove kako biste se uvjerali da su neoštećeni. Montiranje oštećenih dijelova može dovesti do ozljeda.
- Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno sastavljeni. Nepravilno sastavljanje može dovesti do ozljeda.
- Ne izlažite uređaj:
 - jakim vibracijama,
 - velikom mehaničkom opterećenju,
 - utjecaju vlage.
- Uređaj ima osjetljive elektroničke dijelove. To znači da ako ga postavite blizu predmeta koji odašilje radio signale, može uzrokovati smetnje. To se odnosi na, primjerice, mobilne telefone, walkie-talkieje, CB radio uređaje, daljinske upravljače i mikrovalne pećnice. Ako je na zaslonu prikazan problem, odmaknite takve predmete od njega. Elektrostatski naboj može uzrokovati kvar uređaja. Ako uređaj prestane raditi, pritisnite gumb RESET (Resetiranje) 16 kako biste ga resetirali ili nakratko izvadite bateriju pa je vratite.



Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije


- **⚠ OPASNO PO ŽIVOT!** Baterije držite izvan dohvata djece. Ako dođe do slučajnog gutanja, odmah potražite liječničku pomoć.
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne pokušavajte napuniti baterije koje nisu punjive. Nemojte kratko spajati baterije ili ih otvarati. Može doći do njihova pregrijavanja, zapaljenja ili eksplozije.
- Baterije nikad ne bacajte u vatru ili vodu. Nemojte mehanički opterećivati baterije.
- Nemojte mehanički opterećivati baterije/ punjive baterije.

Opasnost od curenja baterija/ punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete u okolini i temperature, tako može doći do negativnog

utjecaja na baterije; primjer su radijatori, utjecaj izravne sunčeve svjetlosti.

- Pazite da kemikalije koje su izašle iz baterije ne dodiruju kožu, oči i sluzave membrane. Ako dođe do kontakta s baterijskom kiselinom, detaljno isperite zahvaćeno područje obilnom količinom čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć.

-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Baterije iz kojih curi tekućina ili oštećene baterije mogu uzrokovati opekline na koži. Ako se to dogodi, stalno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja iz baterija/ punjivih baterija, odmah ih izvadite iz uređaja kako biste spriječili oštećenja.
- Uklonite baterije/ punjive baterije ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme.

Opasnost od oštećenja uređaja

- Koristite samo propisanu vrstu baterije/ punjive baterije!
- Umetnite baterije/ punjive baterije sukladno oznakama polariteta (+) i (-) na samoj bateriji/ punjivoj bateriji i uređaju.

- Očistite kontakte na bateriji / punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah izvadite prazne baterije/ punjive baterije iz uređaja.

● Prije prve upotrebe

Napomena: Uklonite sav materijal pakiranja s proizvoda.

- Najprije uklonite zaštitnu foliju sa zaslona uređaja.
- Uklonite plastičnu traku koja strši iz baterijskog pretinca **15**.
- Prikazuju se unutarnja i vanjska temperatura te vrijeme.

● Montaža

- Očistite površinu na koju želite montirati digitalni termometar **12** koristeći neabrazivno kemijsko sredstvo za odmašćivanje i čišćenje.
- Postavite vanjski senzor **18** na okvir prozora s

vanjske strane ili iza prednjeg odbojnika vašeg motornog vozila.

- Skinite zaštitni sloj sa samoljepljivih jastučića (jedan se nalazi na bazi postolja [17], a drugi na dnu vanjskog senzora [18]). Zatim pričvrstite uređaj za površinu na koju ga želite montirati.

● Upotreba

● Ručno postavljanje memorizirane temperature/ vremenske zone/ vremena/ datuma

1. Pritisnite i zadržite gumb TIME (Vrijeme) [11] u trajanju 2 sekunde. „-“ će treptati na zaslonu s prikazom unutarnje temperature [1].
2. Pritisnite gumb ▲ [10] ili gumb °C/°F/ ▼ [9] za prijelaz između ručnog resetiranja „-“ i dnevnog resetiranja „1d“.

Napomena: Dnevno resetiranje: Kada odaberete ovu postavku, pohranjivat će se minimalna i maksimalna temperatura za proteklih 24 sata i izbrisati svaki dan u ponoć.

Ručno resetiranje: Ova postavka omogućuje ručno brisanje dotad pohranjenih temperatura.

3. Pritisnite gumb TIME (Vrijeme) [11] za potvrdu postavki, na zaslonu s prikazom vremena treptat će oznaka „24H“ [4].
4. Pritisnite gumb ▲ [10] ili gumb °C/°F/ ▼ [9] za prijelaz između 12- i 24-satnog načina rada.

Napomena: Ako ste odabrali 24-satni način rada, na zaslonu s prikazom vremena bit će prikazano „0:00“ [4]. Ako ste odabrali 12-satni način rada, na zaslonu s prikazom vremena bit će prikazano „12:00“ [4].

5. Pritisnite gumb TIME (Vrijeme) [11] za potvrdu postavki. Na zaslonu s prikazom vremena [4] treptat će sati.

Napomena: Ako pritisnete i zadržite gumb ▲ [10] ili gumb °C/°F/ ▼ [9], ubrzat ćete postupak i brže dosegnuti željenu vrijednost. Ovaj brži način može se koristiti i za namještanje sljedećih postavki. Ako tijekom razdoblja od 20 sekundi ne pritisnete nijedan gumb, zaslon će se automatski vratiti na normalan prikaz.

6. Pritisnite gumb ▲ [10] ili gumb °C/°F/ ▼ [9] kako biste postavili željenu vrijednost.

7. Pritisnite gumb TIME (Vrijeme) **[11]** za potvrdu postavki.
8. Ponavljajte korake 6 i 7 dok ne postavite vrijednosti za minute, godinu, mjesec i datum.
9. Nakon toga, zaslon će se vratiti na normalan prikaz.

● Postavljanje vremena alarma

- Pritisnite i zadržite gumb ALM **[8]** u trajanju otprilike 2 sekunde.

Napomena: Ako je ranije postavljeno vrijeme alarma, na zaslonu će se prikazati to ranije postavljeno vrijeme alarma. Ako nije, na zaslonu će se prikazati 7:00.

- Prikaz sata će treptati. Pritisnite gumb ▲ **[10]** ili gumb °C/°F/ ▼ **[9]** kako biste postavili željenu vrijednost.
- Pritisnite gumb ALM **[8]** za potvrdu postavki. Prikaz minuta će treptati.
- Pritisnite gumb ▲ **[10]** ili gumb °C/°F/ ▼ **[9]** kako biste postavili željenu vrijednost.
- Pritisnite gumb ALM **[8]** za potvrdu postavki i povratak na normalni prikaz.

Uključivanje/isključivanje alarma

- Pritisnite gumb ALM **8** kako biste dozvali postavljeno vrijeme.
- Jednom pritisnite gumb ▲ **10** ili gumb °C/°F/ ▼ **9** za aktiviranje alarma.



Napomena: Na zaslonu će se prikazati simbol **5**.

- Zvučni signal alarma oglasit će se čim se dosegne postavljeno vrijeme alarma. Zvučni signal alarma prestat automatski će se reproducirati nakon razdoblja od 2 minute.
- Pritisnite bilo koji gumb kako biste isključili zvučni signal alarma prije nego se automatski isključi.

Napomena: Zvučni signal alarma oglasit će se svakog dana u postavljeno vrijeme.

- Ponovno pritisnite gumb ALM **8** kako biste dozvali postavljeno vrijeme.
- Jednom pritisnite gumb ▲ **10** ili gumb °C/°F/ ▼ **9** za deaktiviranje alarma.

Korištenje gumba za drijemanje

- Pritisnite gumb SNZ  dok se reproducira zvučni signal alarma kako biste aktivirali funkciju drijemanja.
- Zvučni signal alarma će se utišati i treptat će simbol drijemanja .
- Zvučni signal alarma oglasit će se ponovno nakon otprilike 10 minuta. Zvučni signal alarma prestat automatski će se reproducirati nakon razdoblja od 2 minute.
- Pritisnite bilo koji gumb kako biste isključili zvučni signal alarma prije nego se automatski isključi.

● Odabir između stupnjeva Celzijevih/ Fahrenheita

- Pritisnite gumb °C/°F/ ▼  za prijelaz između stupnjeva Celzijevih (°C) i Fahrenheita (°F).

● Aktiviranje/deaktiviranje upozorenja za smrzavanje

- Označavaju raspon signala od +3 °C do -1 °C.

- Pritisnite i zadržite gumb °C/°F/ ▼ 9 u trajanju otprilike 2 sekunde kako biste aktivirali upozorenje za smrzavanje. Na zaslonu će se prikazati simbol upozorenje za smrzavanje „❄“ 2.
- Ponovno pritisnite i zadržite gumb °C/°F/ ▼ 9 kako biste deaktivirali upozorenje za smrzavanje. Simbol upozorenja za smrzavanje „❄“ će nestati 2.

Napomena: Čim vanjska temperatura dosegne raspon signala, početak će se oglašavati 15-sekundni zvučni signal upozorenja koji će se aktivirati u intervalima od 5 minuta. U ovom rasponu temperature budite oprezni jer ceste mogu postati skliske ili su već skliske. Budite posebno oprezni i vozite u skladu s uvjetima.

Pritisnite bilo koji gumb kako biste isključili signal upozorenja.

● Dozivanje memorizirane temperature

- U normalnom načinu prikaza pritisnite gumb ▲ 10 kako biste dozvali pohranjenu maksimalnu temperaturu (MAX).

- Ponovno pritisnite gumb ▲ 10 kako biste dozvali pohranjenu minimalnu temperaturu (MIN).
- Ponovno pritisnite gumb ▲ 10 ili čekajte približno 5 sekundi za povratak u normalan način prikaza.

● **Brisanje memorizirane temperature**

- U normalnom načinu prikaza pritisnite gumb ▲ 10 kako biste dozvali pohranjenu maksimalnu temperaturu (MAX). Pritisnite i zadržite gumb ▲ 10 u trajanju približno 2 sekunde kako biste izbrisali pohranjene temperature.
- U normalnom načinu rada pritisnite gumb ▲ 10 kako biste dozvali pohranjenu minimalnu temperaturu (MIN). Pritisnite i zadržite gumb ▲ 10 u trajanju približno 2 sekunde kako biste izbrisali pohranjene temperature.
- **Prikaz stanja baterije**
Simbol za praznu bateriju 13 prikazuje se unutar prikaza temperature 1 ako je baterija slaba.

● Zamjena baterije

- Otvorite baterijski pretinac **15** na stražnjoj strani digitalnog termometra **12**.
- Izvadite staru bateriju i umetnite isporučenu pazeći na polaritete.
- Ponovno zatvorite baterijski **15** pretinac.

● Rješavanje problema

Greška	Uzrok/rješenje
Netočna temperatura	Mjerenje ometa npr. izravno sunčevo svjetlo, klimatizacijski uređaj ili kalorifer – uklonite digitalni termometar i vanjski senzor iz područja smetnji.
Prikaz na zaslonu slabi/ prikazuje se netočna temperatura	Prazna baterija ili prljavi kontakti – očistite kontakte i umetnite bateriju; po potrebi zamijenite bateriju.

Greška	Uzrok/rješenje
Zaslon je crn	Temperature izlazi iz mjernog raspon ili je uređaj dugo bio izložen izravnom utjecaju sunčeva svjetla.
Vrijednosti su nepravilno prikazane	Izvadite bateriju pa je vratite u baterijski pretinac 15 .
Normalan rad uređaja mogu ometati elektromagnetske smetnje.	Ako je to slučaj, jednostavno resetirajte uređaj kako bi nastavio s normalnim radom – učinite to prema uputama u poglavlju „Ručno postavljanje memorizirane temperature/ vremenske zone/ vremena / datuma“ ili pritisnite gumb RESET (Resetiranje) 16 kako biste resetirali uređaj.

● Čišćenje i održavanje

- Očistite vanjski dio digitalnog termometra koristeći isključivo meku i suhu krpu.
- Gumbе digitalnog termometra očistite četkom.
- Ni u kojim okolnostima nemojte koristiti tekućine ili sredstva za čišćenje, jer će ona oštetiti instrument.
- Vanjski senzor očistite blago navlaženom krpom. Vanjski senzor zaštićen je samo od padanja kiše odozgo i od prskanja vode.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kriticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: miješani materijali.

Proizvod:



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada.

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo i servis

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom

proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 498224_2204) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis

HR Servis Hrvatska







Tel.: 0800 806355

E-Mail: owim@lidl.hr



Legenda pictogramelor utilizate	Pagina 367
Introducere	Pagina 369
Utilizarea corespunzătoare.....	Pagina 370
Conținutul ambalajului.....	Pagina 370
Descrierea componentelor.....	Pagina 370
Specificații tehnice.....	Pagina 372
Instrucțiuni privind siguranța	Pagina 373
Indicații de siguranță pentru baterii / acumulatori	Pagina 375
Înainte de prima utilizare	Pagina 377
Montarea	Pagina 378
Operarea	Pagina 378
Configurarea manuală a memoriei temperaturii/ a fusului orar/ a datei/ orei	Pagina 378
Configurarea orei alarmei	Pagina 380
Selectarea Celsius / Fahrenheit.....	Pagina 382
Activarea/dezactivarea avertizării pentru gheață	Pagina 382
Afișarea temperaturii memorate	Pagina 383
Ștergerea memoriei temperaturii	Pagina 384
Înlocuirea bateriei.....	Pagina 384
Depanare	Pagina 385
Curățare și îngrijire	Pagina 386
Înlăturare	Pagina 387
Garanția și service	Pagina 389
Garanție	Pagina 389
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 391
Service.....	Pagina 391

Legenda pictogramelor utilizate

	Curent continuu / tensiune continuă
	Baterii incluse
	A nu se păstra la îndemâna copiilor
	Nu aruncați în foc
	Nu introduceți incorect
	Nu deformați / deteriorați



Nu deschideți / demontați



Nu amestecați tipuri sau mărci diferite



Nu amestecați noi și folosite



Nu încărcați



A se păstra departe de apă și umiditate excesivă



Nu scurtcircuitați



Introduceți corect



Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.

TERMOMETRU AUTO DIGITAL

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizarea corespunzătoare



Acest produs este destinat exclusiv utilizării în spații închise. Produsul este destinat exclusiv utilizării casnice și nu este adecvat pentru uz comercial.

● Conținutul ambalajului



- 1 x Termometru digital cu senzor de exterior și cablu de 1,9 m
- 1 x 1,5 V === baterie AA
- 1 x Manual de utilizare

● Descrierea componentelor

- 1 Afișaj temperatură interioară
- 2 Simbol avertizare gheață
- 3 Afișaj temperatură exterioară
- 4 Afișaj oră
- 5 Simbol de alarmă
- 6 Simbol de amânare
- 7 Buton SNZ
- 8 Buton ALM
- 9 Buton °C/°F/ ▼

- 10 Buton ▲
- 11 Buton TIME
- 12 Termometru digital
- 13 Simbol baterie slabă
- 14 Capacul compartimentului bateriei
- 15 Compartiment baterie
- 16 Buton resetare
- 17 Suport
- 18 Senzor de exterior



Afișaje

- IN = Temperatură interioară
- OUT = Temperatură exterioară
- MAX = Temperatură maximă salvată
- MIN = Temperatură minimă salvată
-  = Avertizare gheață
- PM = După-masă (ora în format de 12 ore)
-  = Funcția de alarmă

Z^Z = Funcția de amânare

 = Simbol baterie slabă

● **Specificații tehnice**

Tensiune de funcționare:	1,5 V 
Tip de baterie:	1,5 V  , AA
Interval de măsurare a temperaturii interioare:	Între -10 °C și +50 °C
Interval de măsurare a temperaturii exterioare:	Între -50 °C și +70 °C
Toleranță:	(-50 °C - 0 °C) ±2 °C (0 °C - +30 °C) ±1 °C (+30 °C - +70 °C) ±2 °C
Interval semnal de avertizare gheață:	Între -1 °C și +3 °C
Lungimea cablului senzorului de exterior:	1,9 m
Senzor de exterior:	IP44 (rezistent la împrăscări)



Instrucțiuni privind siguranța


VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI TOATE
INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SIGURANȚA
ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE SPRE
CONSULTARE ULTERIOARĂ!!



Produsul poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența și/sau cunoștințele necesare sub supravegherea sau cu instruirea cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și în măsura în care înțeleg riscurile asociate. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere. Acest produs nu este o jucărie.



⚠ AVERTIZARE! Nu amplasați produsul în apropierea unui airbag, deoarece pot surveni răniri în cazul în care airbag-ul este activat.

- Nu așezați produsul în zona parbrizului din fața șoferului. Aceasta poate reduce vizibilitatea și distrage atenția șoferului.
- Nu vă lăsați distras de la trafic din cauza afișajelor.
- Verificați toate componentele pentru a vă asigura că sunt intacte. Montarea unor componente deteriorate poate cauza răniri.
- Verificați dacă toate componentele au fost montate corect. Montarea incorectă poate cauza răniri.
- Nu expuneți produsul la:
 - vibrații puternice,
 - solicitări mecanice ridicate,
 - umezeală.
- Produsul include componente electronice delicate. Aceasta înseamnă că dacă este amplasat în apropierea unui obiect care transmite semnale radio, poate cauza interferențe. Aceasta ar putea include, de exemplu, telefoanele celulare, dispozitivele de tip walkie talkie, radiourile CB, telecomenzile și cuptoarele cu microunde. Dacă afișajul semnalează o problemă, amplasați astfel de obiecte la distanță față de acesta. Sarcinile


electrostatice pot cauza defectarea produsului. Dacă produsul nu funcționează, apăsați butonul RESET  pentru a reseta produsul sau scoateți bateria pentru o perioadă scurtă de timp și apoi puneți-o la loc.



Indicații de siguranță pentru baterii / acumulatori

-  **PERICOL PENTRU VIAȚĂ!** Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În cazul înghițirii accidentale, adresați-vă imediat medicului.
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încercați niciodată să reîncărcați bateriile (ci doar acumulatorii). Nu scurtcircuitați și nu deschideți bateriile. Acesta poate cauza supraîncălzire, incendii sau explozii.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau apă. Nu exercitați solicitări mecanice asupra bateriilor.
- Nu aplicați solicitări mecanice asupra bateriilor / acumulatorilor.

Risc de scurgeri din baterii / acumulatori

- Evitați condițiile meteorologice și temperaturile extreme, întrucât acestea ar putea afecta bateriile, de ex., radiatoarele/lumina solară directă.
- Evitați contactul substanțelor scurse cu pielea, ochii și mucoasele. În cazul unui contact cu acidul de baterie, spălați cu atenție zona afectată cu apă curată din abundență și adresați-vă medicului.
-  **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile care prezintă scurgeri sau sunt deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. În această situație, purtați în permanență mănuși de protecție.
- În cazul unor scurgeri din baterii / acumulatori, demontați-le imediat din produs pentru a preveni deteriorarea acestuia.
- Demontați bateriile / acumulatorii dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Pericol de deteriorare a produsului

- Folosiți doar tipul de baterii / acumulatori specificat!
- Introduceți bateriile / acumulatorii respectând polaritățile (+) și (-) de pe baterie / acumulator și produs
- Curățați contactele bateriei / acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Scoateți imediat bateriile / acumulatorii care s-au descărcat din produs.

● Înainte de prima utilizare

Notă: Scoateți toate materialele de ambalare de pe produs.

- Îndepărtați mai întâi folia de protecție de pe afișajul produsului.
- Îndepărtați banda din plastic care iese din compartimentul bateriei 15.
- Vor fi afișate temperatura interioară și exterioară și ora.

● Montarea

- Curățați suprafața pe care doriți să montați termometrul digital [12] cu o substanță degresantă și neabrazivă înainte de instalare.
- Atașați senzorul de exterior [18] pe cadrul ferestrei sau pe spatele barei de protecție frontale a autovehiculului.
- Îndepărtați folia de protecție de pe plăcuțele autoadezive, (una dintre acestea este amplasată pe baza suportului [17], iar cealaltă pe partea de jos a senzorului de exterior [18]). Apoi, fixați produsul pe suprafața pe care doriți să îl montați.

● Operarea

● Configurarea manuală a memoriei temperaturii/ a fusului orar/ a datei/ orei

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul TIME [11] timp de aproximativ 2 secunde. „-” se afișează intermitent pe afișajul temperaturii interioare [1].
2. Apăsăți [10] butonul ▲ sau [9] butonul °C/°F/▼ pentru a comuta între resetarea manuală „-” și cea zilnică „1d”.

Notă: Resetarea zilnică: Dacă configurați această setare, temperatura maximă și minimă pentru ultimele 24 de ore sunt salvate și șterse zilnic la miezul nopții.

Resetarea manuală: Această setare vă permite să ștergeți manual temperaturile stocate până la momentul respectiv.

3. Apăsați butonul TIME **[11]** pentru a confirma setările, „24H” se aprinde intermitent pe afișajul orei **[4]**.
4. Apăsați **[10]** butonul ▲ sau **[9]** butonul °C/°F/▼ pentru a comuta între modul de 12 și 24 de ore.

Notă: Dacă selectați modul 24 de ore, se va afișa „0:00” pe ecranul orei **[4]**. Dacă selectați modul 12 ore, pe se va afișa „12:00” ecranul orei **[4]**.

5. Apăsați butonul TIME **[11]** pentru a confirma setările. Ora se afișează intermitent pe ecranul orei **[4]**.

Notă: Dacă apăsați lung **[10]** butonul ▲ sau **[9]** butonul °C/°F/▼, veți putea ajunge mai rapid la valoarea dorită. Această metodă rapidă poate fi utilizată și pentru configurarea setărilor de mai jos.

Dacă nu este apăsat niciun buton în interval de 20 de secunde, afișajul revine automat la valoarea normală.

6. Apăsați 10 butonul ▲ sau 9 butonul °C/°F/▼ pentru a seta valoarea dorită.
7. Apăsați butonul TIME 11 pentru a confirma setările.
8. Reluați pașii 6 și 7 pentru a seta valorile pentru minute, an, lună și dată.
9. Apoi, afișajul revine în modul normal.

● Configurarea orei alarmei

- Apăsați și mențineți apăsat butonul ALM 8 timp de aproximativ 2 secunde.

Notă: Dacă ora alarmei a fost setată anterior, acea oră va fi afișată pe ecran. În caz contrar, pe ecran se afișează ora 7:00.

- Ora se afișează intermitent. Apăsați 10 butonul ▲ sau 9 butonul °C/°F/▼ pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați butonul ALM 8 pentru a confirma setările. Minutele se afișează intermitent.

- Apăsați **10** butonul ▲ sau **9** butonul °C/°F/▼ pentru a seta valoarea dorită.
- Apăsați butonul ALM **8** pentru a confirma setările și a reveni la ecranul obișnuit.

Activarea/dezactivarea alarmei

- Apăsați butonul ALM **8** pentru afișarea orei setate.
- Apăsați **10** butonul ▲ sau **9** butonul °C/°F/▼ o dată pentru a activa alarma.

Notă: Simbolul alarmei **5** se afișează pe ecran.

- Semnalul alarmei se activează imediat la ora setată pentru alarmă. Semnalul alarmei se oprește automat după 2 minute.
- Apăsați orice buton pentru a dezactiva sonorul alarmei înainte ca acesta să se oprească automat.

Notă: Semnalul alarmei se activează în fiecare zi la aceeași oră.

- Apăsați butonul ALM **8** din nou pentru a afișa ora setată.
- Apăsați **10** butonul ▲ sau **9** butonul °C/°F/▼ o dată pentru a dezactiva alarma.

Utilizarea butonului de amânare

- Apăsati butonul SNZ **7** în timp ce semnalul sonor al alarmei este activ pentru a porni funcția de amânare.
- Sonorul alarmei este dezactivat, iar simbolul de amânare **6** se afișează intermitent.
- Semnalul sonor al alarmei se reactivează după cca. 10 minute. Semnalul alarmei se oprește automat după 2 minute.
- Apăsati orice buton pentru a dezactiva sonorul alarmei înainte ca acesta să se oprească automat.

● Selecția Celsius / Fahrenheit

- Apăsati **9** butonul °C/°F/▼ pentru a comuta între grade Celsius (°C) și Fahrenheit (°F).

● Activarea/dezactivarea avertizării pentru gheață

- Indică intervalul de semnalizare cuprins între +3 °C și -1 °C.
- Apăsati și mențineți apăsat **9** butonul °C/°F/▼ timp de cca. 2 secunde pentru a activa avertizarea de gheață. Simbolul pentru gheață „❄” **2** se afișează pe ecran.

- Apăsați și mențineți apăsat **9** butonul °C/°F/▼ din nou pentru a dezactiva avertizarea de gheață. Simbolul de avertizare pentru gheață „❄” **2** dispare.

Notă: Imediat ce temperatura exterioară atinge intervalul de semnalizare, este emis un semnal de avertizare timp de 15 secunde, la intervale de 5 minute. În acest interval de temperatură, există riscul ca suprafețele rutiere să devină sau să fie deja alunecoase. Conduceți cu atenție deosebită, adaptat condițiilor meteorologice.

Apăsați orice buton pentru a dezactiva semnalul de avertizare.

● Afișarea temperaturii memorate

- În modul normal de afișare, apăsați **10** butonul ▲ pentru afișarea temperaturii maxime salvate (MAX).
- Apăsați **10** butonul ▲ din nou pentru afișarea temperaturii minime salvate (MIN).
- Apăsați **10** butonul ▲ din nou sau așteptați aproximativ 5 secunde până când afișajul revine în modul normal.

● Ștergerea temperaturii memorate

- În modul normal de afișare, apăsați **10** butonul ▲ pentru afișarea temperaturii maxime salvate (MAX). Apăsați și mențineți apăsat **10** butonul ▲ timp de cca. 2 secunde pentru a șterge temperaturile memorate.
- În modul normal de afișare, apăsați **10** butonul ▲ pentru afișarea temperaturii minime (MIN). Apăsați și mențineți apăsat **10** butonul ▲ timp de cca. 2 secunde pentru a șterge temperaturile memorate.

■ Afișare stare baterie

Simbol baterie slabă **13** apare pe afișajul de temperatură interioară **1** dacă bateria este slabă.

● Înlocuirea bateriei

- Deschideți compartimentul bateriei **15** de pe spatele termometrului digital **12**.
- Scoateți bateria veche și introduceți bateria furnizată, respectând polaritățile.
- Închideți compartimentul bateriei **15**.

● Depanare

Eroare	Cauză / Remediu
Temperatură incorectă	Măsurarea este împiedicată, de ex., de razele solare directe, aerul condiționat sau un convector - îndepărtați termometrul digital și senzorul de exterior din zona cu interferențe.
Afișajul este estompat / valoarea afișată a temperaturii este incorectă	Bateria este descărcată sau contactele bateriei sunt murdare - curățați contactele și introduceți bateria; înlocuiți-o dacă este necesar.
Afișajul este negru	Temperaturile sunt în afara domeniului de măsurare sau produsul a fost expus la raze solare directe pentru o perioadă extinsă de timp.
Afișarea incorectă a cifrelor.	Scoateți bateria și puneți-o la loc în compartimentul bateriei 15 .

Eroare	Cauză / Remediu
Funcționarea normală a produsului poate fi afectată de interferențele electromagnetice.	În acest caz, nu trebuie decât să resetați produsul pentru reluarea funcționării, urmând instrucțiunile din capitolul „Configurarea manuală a memoriei temperaturii/ a fusului orar/ a datei/ orei” sau apăsați butonul RESET 16 pentru a reseta produsul.

● Curățare și îngrijire

- Curățați exteriorul termometrului digital doar cu o lavetă moale, uscată.
- Curățați butoanele termometrului digital cu o perie.
- În nicio situație, nu utilizați lichide sau agenți de curățare, întrucât acestea pot cauza deteriorarea instrumentului.
- Curățați senzorul de exterior cu o lavetă ușor umezită. Senzorul de exterior este protejat doar contra ploii și împrăscărilor cu apă.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație:
1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiați bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor / acumulatorilor!

Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs.

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanția și service

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției. Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul - la alegerea noastră -

produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 498224_2204) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut .

● Service

 **Service România**

Tel.: 0800 890239







E-Mail: owim@lidl.ro



Легенда на използваните

пиктограми	Страница	393
Увод	Страница	395
Правилна употреба	Страница	396
Захранване	Страница	396
Описание на частите	Страница	396
Технически данни	Страница	398
Инструкции за безопасност	Страница	399
Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии	Страница	402
Преди първоначална употреба	Страница	404
Монтаж	Страница	405
Работа	Страница	406
Ръчно задаване на памет с температурни стойности/часова зона/час/дата	Страница	406
Задаване на часа на алармата	Страница	408
Изберете Целзий/Фаренхайт	Страница	410
Активиране/деактивиране на предупреждение за лед	Страница	410
Повикване на паметта за температурата	Страница	411
Изтриване на паметта за температурата	Страница	412
Смяна на батерията	Страница	413
Отстраняване на проблеми	Страница	413
Почистване и грижа	Страница	415
Изхвърляне	Страница	416
Гаранция и сервиз	Страница	418
Гаранция	Страница	418
Процедиране в случай на рекламация	Страница	425
Сервиз	Страница	426

Легенда на използваните пиктограми

	Постоянен ток / постоянно напрежение
	Батерията е включена
	Дръжте далеч от деца
	Не изхвърляйте в огъня
	Не поставяйте неправилно
	Не деформирайте и не повреждайте



Не отваряйте и не
демонтирайте



Не смесвайте различни
видове или марки



Да не се смесват нови и
използвани



Не зареждайте



Дръжте далеч от вода и
прекомерна влага



Не предизвиквайте късо
съединение



Поставете правилно



СЕ маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.

ДИГИТАЛЕН АВТОМОБИЛЕН ТЕРМОМЕТЪР

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Правилна употреба



Този продукт да се използва само на закрито. Продуктът е подходящ само за употреба в частни домакинства и не е предназначен за комерсиална употреба.

● Захранване

- 1 x цифров термометър с външен сензор и кабел с дължина 1,9 m.
- 1 x 1,5 V --- батерия от тип AA
- 1 x ръководство за употреба

● Описание на частите

- 1 Дисплей за вътрешната температура
- 2 Предупредителен символ за лед
- 3 Дисплей за външната температура
- 4 Дисплей за часа
- 5 Символ на алармата
- 6 Символ за отлагане
- 7 Бутон SNZ
- 8 Бутон ALM
- 9 Бутон °C/°F/ ▼

- 10 Бутон ▲
- 11 Бутон ВРЕМЕ
- 12 Цифров термометър
- 13 Символ за ниско ниво на батерията
- 14 Капак на отделението на батерии
- 15 Отделение на батериите
- 16 Бутон за нулиране
- 17 Стойка
- 18 Външен сензор

Дисплеи

IN = Вътрешна температура

OUT = Външна температура

MAX = Съхранена максимална температура

MIN = Съхранена минимална температура

❄ = Предупреждение за лед

PM = Следобед (време в 12-часов режим)



= Функция за аларма



= Функция за отлагане



= Символ за ниско ниво на батерията

● Технически данни

Диапазон на
работното
напрежение:

1,5 V

Тип батерия:

1,5 V , AA

Диапазон на
измерване на
вътрешната
температура:

от -10 °C до +50 °C

Диапазон на
измерване
на външната
температура:

от -50 °C до +70 °C

Толерантност:

(от -50 °C до 0 °C) ± 2 °C
(от 0 °C до +30 °C) ± 1 °C
(от +30 °C до +70 °C)
 ± 2 °C

Диапазон на
предупредителния
сигнал за лед: от -1 °C до +3 °C

Дължина на
кабела на
външния сензор: 1,9 m

Външен сензор: IP44 (защита срещу
проникване на течности)



Инструкции за безопасност

**ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА
УПОТРЕБА ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!!**



Този продукт може да се използва от деца на възраст 8 години или повече, както и от хора с намалени физически, сензорни и метални способности, или хора без опит и/или познания, при условие че са под наблюдение или са били

инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират асоциираните с него рискове. Не позволявайте на деца да играят с продукта. Почистването и поддръжката от потребителя да не се извършва от деца без надзор. Продуктът не е играчка.


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не поставяйте продукта близо до въздушна възглавница, тъй като това може да доведе до нараняване, в случай че въздушната възглавница се активира.

- Не поставяйте продукта директно на предното стъкло в зоната на водача. Това може да ограничи видимостта и да разсее водача.
- Не позволявайте да се разсейват и вниманието Ви вместо върху движението да е насочено към дисплеите.
- Проверете всички части, за да сте сигурни, че са непокътнати. Монтирането на повредени части може да доведат до нараняване.

- Проверете дали всички части са монтирани правилно. Неправилният монтаж може да доведе до нараняване.
- Продуктът да не се излага на:
 - силни вибрации,
 - високо механично натоварване,
 - влага.
- Този продукт съдържа деликатни електронни компоненти. Това означава, че ако е поставен близо до предмет, който излъчва радиосигнали, той може да причини интерференция. Това може да включва например клетъчни телефони, уоки токи, СВ радиостанции, дистанционни управления и микровълни. Ако дисплеят показва проблем, преместете такива предмети далеч от него. Електростатичният заряд може да доведе до повреда на продукта. В случай че продуктът не работи, натиснете бутона RESET (НУЛИРАНЕ) 16, за да нулирате продукта или извадете батерията за кратко и след това я поставете обратно.



Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии

- **⚠ ОПАСНО ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите далеч от деца. Ако дадена част бъде случайно погълната, потърсете незабавно медицинска помощ.
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте батерии, които не са акумулаторни. Не предизвиквайте късо съединение на батериите и не ги отваряйте. По този начин може да се получи прегряване, пожар или избухване.
- Никога не хвърляйте батерии в огъня или във вода. Не упражнявайте механично натоварване върху батериите.
- Не упражнявайте механично натоварване върху батерии/акумулаторни батерии.

Риск от изтичане на батерии/ акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия на околната среда и температури, които могат да повлияят на батериите, например радиатори/директна слънчева светлина.
- Избягвайте контакт на изпуснати химикали с кожата, очите и лигавиците. В случай на контакт с киселина от акумулатор, обилно промийте засегнатата зона обилно с чиста вода и потърсете незабавно медицинска помощ.



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

Протеклите или повредени батерии може да причинят наранявания при контакт с кожата. Носете подходящи предпазни ръкавици по всяко време, ако възникне такова събитие.

- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии, незабавно ги извадете от продукта, за да предотвратите повреда.
- Извадете батериите/акумулаторните батерии, когато продуктът няма да се използва дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/ акумулаторни батерии!
- Поставете батериите според обозначенията на полярността (+) и (-) на батерията/ акумулаторната батерия и на продукта.
- Преди поставяне почистете контактите на батерията / акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Отстранете незабавно изхабените батерии/ акумулаторни батерии от продукта.

● Преди първоначалната употреба

Забележка: Отстранете всички опаковъчни материали от продукта.

- Първо отстранете защитния филм от дисплея на продукта.

- Отстранете пластмасовата лента, която стърчи от отделението за батерията **15**.
- Показва се вътрешната и външната температура и часа.

● Монтаж

- Почистете повърхността, на която искате да монтирате цифровия термометър, **12** с обезмасляващ и неабразивен почистващ препарат или химически почистващ препарат, преди да монтирате термометъра.
- Закрепете външния сензор **18** на рамката на прозореца отвън или зад предната броня на моторното превозно средство.
- Издърпайте защитното фолио на залепващите подложки (едната е на основата на стойката **17**, а другата в долната част на външния сензор **18**). След това поставете продукта на повърхността, където искате да го монтирате.

● Работа

● Ръчно задаване на памет с температурни стойности/часова зона/час/дата

1. Натиснете и задръжте бутона TIME (ВРЕМЕ) **11** за около 2 секунди. "--" мига на дисплея за вътрешната температура **1**.
2. Натиснете бутона ▲ **10** или бутона °C/°F/▼ **9**, за да превключите между ръчно нулиране "--" или всекидневно нулиране "1d".

Забележка: Всекидневно нулиране: Когато тази настройка е зададена, минималните и максималните температури за последните 24 часа се съхраняват и изтриват всеки ден в полунощ.

Ръчно нулиране: Тази настройка Ви позволява ръчно да изтривате температурите, съхранени до момента.

3. Натиснете бутона TIME (ВРЕМЕ) **11** за потвърждаване на Вашите настройки, "24H" мига на дисплея за времето **4**.

4. Натиснете бутона ▲ [10] или бутона °C/°F/▼ [9], за да превключите между режим за 12-часов или 24-часов формат за часа.

Забележка: Ако е избран режим за 24 часа, на дисплея за часа ще се появи „0:00“ [4]. Ако е избран режим за 12 часа, на дисплея за часа ще се появи „12:00“ [4].

5. Натиснете бутона TIME (ВРЕМЕ) [11], за да потвърдите настройките си. Часът мига на дисплея за времето [4].

Забележка: Ако натиснете и задръжте бутона ▲ [10] или бутона °C/°F/▼ [9], ускорявате процеса и постигате желаната стойност по-бързо. Този по-бърз метод може да се използва и за извършване на следните настройки. Ако за период от 20 секунди не се натиснат бутони, дисплеят се връща автоматично към нормалния дисплей.

6. Натиснете ▲ бутона [10] или бутона °C/°F/▼ [9], за да зададете желаната стойност.

7. Натиснете бутона TIME (ВРЕМЕ) [11], за да потвърдите настройките си.

8. Повторете стъпки 6 и 7, за да зададете стойностите за минути, година, месец и дата.
9. След това дисплеят се връща към нормалния дисплей.




● **Задаване на часа на алармата**


- Натиснете и задръжте бутона ALM [8] за около 2 секунди.

Забележка: Ако предварително е зададен час за алармата, на дисплея се показва предварително зададения час на алармата. Ако не е, тогава дисплеят показва 7:00.

- Дисплеят за часовете мига. Натиснете бутона ▲ [10] или бутона °C/°F/ ▼ [9] , за да зададете желаната стойност.
- Натиснете бутона ALM [8] , за да потвърдите настройките си. Дисплеят за минутите мига.
- Натиснете бутона ▲ [10] или бутона °C/°F/ ▼ [9] , за да зададете желаната стойност.
- Натиснете бутона ALM [8] за потвърждаване на Вашите настройки и връщане на нормалния дисплей.

Включване/изключване на алармата

- Натиснете бутона ALM , за да извикате зададения час.
- Натиснете бутона ▲  или бутона °C/°F/▼ , за да активирате алармата.



Забележка: На дисплея се появява символът на алармата .

- Аларменият сигнал звучи веднага след достигане на зададения час на алармата. Аларменият сигнал спира автоматично след период от 2 минути.
- Натиснете произволен бутон, за да изключите алармения сигнал, преди да се изключи автоматично.


Забележка: Аларменият сигнал звучи всеки ден в зададения час на алармата.

- Натиснете бутона ALM , отново, за да извикате зададения час.
- Натиснете бутона ▲  или бутона °C/°F/▼ , за да деактивирате алармата.


Използване на бутона за отлагане

- Натиснете бутона SNZ  докато аларменият сигнал звучи, за да активирате функцията за отлагане.
- Аларменият сигнал се заглушава и символът за отлагане  мига.
- Аларменият сигнал звучи отново след около 10 минути. Аларменият сигнал спира автоматично след период от 2 минути.
- Натиснете произволен бутон, за да изключите алармения сигнал, преди да се изключи автоматично.

● Изберете Целзий/Фаренхайт

- Натиснете бутона °C/°F/▼  за да превключите между Целзий (°C) или Фаренхайт (°F).

● Активиране/деактивиране на предупреждението за лед

- Те показват диапазона на сигнала от +3 °C до -1 °C.
- Натиснете и задръжте бутона °C/°F/▼  за около 2 секунди, за да активирате предупреждението за лед. Символът за

предупреждение за лед "❄" [2] се появява на дисплея.

- Натиснете и задръжте бутона °C/°F/▼ [9] отново, за да деактивирате предупреждението за лед. Символът за предупреждение за лед "❄" [2] изчезва.

Забележка: Веднага щом външната температура достигне диапазона на сигнала, се излъчва 15-секунден предупредителен сигнал на интервали от 5-минути. В този температурен диапазон има опасност пътните настилки да станат хлъзгави или вече може да са хлъзгави. Обърнете специално внимание и шофирайте според условията.

Натиснете произволен бутон, за да изключите предупредителния сигнал.

● Повикване на паметта за температурата

- В нормален режим на дисплея, натиснете бутона ▲ [10] за извикване на запаметената максимална температура (MAX).

- Натиснете бутона ▲ 10 отново, за да извикате запазената минимална температура (MIN).
- Натиснете бутона ▲ 10 отново или изчакайте припл. 5 секунди за връщане на нормалния режим на дисплея.

● Изтриване на паметта за температурата

- В нормален режим на дисплея, натиснете бутона ▲ 10 за извикване на запазената максимална температура (MAX). Натиснете и задръжте бутона ▲ 10 за около 2 секунди, за да изтриете съхранените температури.

- В нормален режим на дисплея, натиснете бутона ▲ 10 за извикване на запазената минимална температура (MIN). Натиснете и задръжте бутона ▲ 10 за около 2 секунди, за да изтриете съхранените температури.

■ Показване на състоянието на батерията

Символът за ниско ниво на батерията 13, се появява в дисплея за температурата 1, ако батерията е изтощена.

● Смяна на батерията

- Отворете отделението за батерии [15], намиращо се на гърба на цифровия термометър [12].
- Извадете старата батерия и поставете предоставената батерия с правилната полярност.
- Затворете отделението за батерии [15] отново.

● Отстраняване на проблеми

Грешка	Възможна причина/ решение
Неправилна температура	Измерването е нарушено, например от пряка слънчева светлина, климатик или нагревател с вентилатора. Отстранете цифровия термометър и външния сензор от зоната на смущения.

Грешка	Възможна причина/ решение
Дисплеят намалява/ показва неправилна температура	Изтощена батерия или мръсни контакти на батерията - почистете контактите и поставете обратно батерията; сменете батерията, ако е необходимо.
Дисплеят е черен	Температурите са извън диапазона на измерване или продуктът е бил изложен на пряка слънчева светлина дълго време.
Неправилно показване на данни	Извадете батерията и я поставете обратно в отделението 15 .

Грешка	Възможна причина/ решение
<p>Нормалното функциониране на продукта може да бъде нарушено от електромагнитни смущения.</p>	<p>Ако това стане, просто нулирайте продукта, за да възобновите нормалната работа, както е описано в глава "Ръчна настройка на паметта за температура/ часова зона/час/дата" или натиснете бутона RESET (НУЛИРАНЕ) 16, за да нулирате продукта.</p>

● Почистване и грижа

- Почиствайте външността на цифровия термометър само с мека, суха кърпа.
- Почистете бутоните на цифровия термометър с четка.
- При никакви обстоятелства не използвайте течности или почистващи препарати, тъй като те ще повредят инструмента.
- Почистете външния сензор с леко навлажнена кърпа. Външният сензор е защитен само от дъжд отгоре и пръски вода.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1-7: пластмаси / 20-22: хартия и картон / 80-98: композитни материали.

Продукт:



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tri-man-логото важи само за Франция.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/ акумулаторни батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/ акумулаторните батерии!

Преди отстраняване като отпадък извадете батериите/комплекта акумулаторни батерии от продукта.

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция и сервиз

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката.

В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона

за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка

(касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени

дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 498224_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е

посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки

/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

● **Процедиране в случай на рекламация**

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 498224_2204) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

 **Сервиз България**

Телефон: 00800 1184975

Е-мейл: owim@lidl.bg



Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων

εικονογραμμάτων	Σελίδα 428
Εισαγωγή	Σελίδα 430
Σωστή χρήση	Σελίδα 431
Πεδίο εφαρμογής.....	Σελίδα 431
Περιγραφή στοιχείων.....	Σελίδα 431
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα 433
Οδηγίες ασφάλειας	Σελίδα 434
Υποδείξεις ασφάλειας για μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.....	Σελίδα 436
Πριν την πρώτη χρήση	Σελίδα 439
Στερέωση	Σελίδα 439
Λειτουργία	Σελίδα 440
Ρύθμιση της μνήμης θερμοκρασίας/ ζώνης ώρας/ ώρας/ ημερομηνίας χειροκίνητα ..	Σελίδα 440
Ρύθμιση του χρόνου ξυπνητηριού	Σελίδα 442
Επιλογή Κελσίου / Φαρενάιτ	Σελίδα 445
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση προειδοποίησης πάγου.....	Σελίδα 445
Ανάκληση της μνήμης θερμοκρασίας.....	Σελίδα 446
Διαγραφή της μνήμης θερμοκρασίας.....	Σελίδα 446
Αντικατάσταση μπαταρίας.....	Σελίδα 447
Αντιμέτωπιση προβλημάτων	Σελίδα 448
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 450
Απόσυρση	Σελίδα 450
Εγγύηση και σέρβις	Σελίδα 453
Εγγύηση.....	Σελίδα 453
Διεκπεραίωση της εγγύησης.....	Σελίδα 454
Σέρβις	Σελίδα 455

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Συνεχές ρεύμα / τάση



Περιλαμβάνεται μπαταρία



Να φυλάσσεται μακριά από
παιδιά









Μην απορρίπτετε σε φωτιά



Μην εισάγετε λανθασμένα



Μην παραμορφώνετε /
καταστρέψετε

	Μην ανοίγετε / αποσυναρμολογείτε
	Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους ή μάρκες
	Μην αναμιγνύετε καινούργιες και μεταχειρισμένες
	Μην φορτίζετε
	Να φυλάσσεται μακριά από νερό και υπερβολική υγρασία
	Μην βραχυκυκλώνετε



Εισάγετε σωστά



Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.

ΨΗΦΙΑΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Σωστή χρήση



Αυτό το προϊόν είναι για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε νοικοκυριά και δεν ενδείκνυται για εμπορική χρήση.

● Πεδίο εφαρμογής



- 1 x Ψηφιακό θερμόμετρο με εξωτερικό αισθητήρα και καλώδιο 1,9 m
- 1 x 1,5 V === μπαταρία AA
- 1 x Εγχειρίδιο λειτουργίας

● Περιγραφή στοιχείων

- 1 Οθόνη εσωτερικής θερμοκρασίας
- 2 Σύμβολο προειδοποίησης πάγου
- 3 Οθόνη εξωτερικής θερμοκρασίας
- 4 Οθόνη χρόνου
- 5 Σύμβολο ξυπνητηριού
- 6 Σύμβολο αναμονής
- 7 Κουμπί ANM
- 8 Κουμπί ΞΠΝ
- 9 °C/°F/ ▼ κουμπί

- 10 ▲ κουμπί
- 11 κουμπί ΧΡΟΝΟΥ
- 12 Ψηφιακό θερμόμετρο
- 13 Σύμβολο χαμηλής φόρτισης μπαταρίας
- 14 Κάλυμμα θαλάμου μπαταριών
- 15 Θάλαμος μπαταριών
- 16 Κουμπί επαναφοράς
- 17 Στήριξη
- 18 Εξωτερικός αισθητήρας

Οθόνες

- IN = Εσωτερική θερμοκρασία
- OUT = Εξωτερική θερμοκρασία
- MAX = Αποθηκευμένη μέγιστη θερμοκρασία
- MIN = Αποθηκευμένη ελάχιστη θερμοκρασία
-  = Προειδοποίηση πάγου
- PM = Απόγευμα (χρόνος σε 12ωρη μορφή)
-  = Λειτουργία ξυπνητηριού
- Z^Z = Λειτουργία αναμονής



= Σύμβολο χαμηλής φόρτισης μπαταρίας

● Τεχνικά δεδομένα

Τάση λειτουργίας: 1,5 V \equiv

Τύπος μπαταρίας: 1,5 V \equiv , AA

Εύρος μέτρησης
εσωτερικής
θερμοκρασίας: -10 °C έως +50 °C

Εύρος μέτρησης
εξωτερικής
θερμοκρασίας: -50 °C έως +70 °C

Ανοχή: (-50 °C έως 0 °C) ± 2 °C
(0 °C έως +30 °C) ± 1 °C
(+30 °C έως +70 °C) ± 2 °C

Εύρος σήματος
προειδοποίησης
πάγου: -1 °C έως +3 °C

Μήκος καλωδίου
εξωτερικού
αισθητήρα: 1,9 m

Εξωτερικός
αισθητήρας: IP44 (προστασία κατά του
πιτσιλίσματος)



Οδηγίες ασφαλείας

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ
ΜΕΛΜΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!!



Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή/ και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή καθοδηγούνται ως προς την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τις σχετιζόμενους κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τοποθετείτε το προϊόν οπουδήποτε κοντά σε έναν αερόσακο καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό αν ενεργοποιηθεί ο αερόσακος.


- Μην τοποθετείτε το προϊόν απευθείας στην περιοχή του παρμπρίζ του οδηγού. Αυτό μπορεί να περιορίσει την ορατότητα και να αποσπάσει την προσοχή του οδηγού.
- Μην επιτρέπεται στον εαυτό σας να αποσπαστεί από τις οθόνες και να μην συγκεντρώνεται στην κίνηση.
- Ελέγξτε όλα τα στοιχεία για να διασφαλίσετε ότι είναι άθικτα. Η στερέωση κατεστραμμένων στοιχείων μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Ελέγξτε ότι όλα τα στοιχεία έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Η μη σωστή συναρμολόγηση μπορεί να καταλήξει σε τραυματισμό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε:
 - ισχυρές δονήσεις,
 - υψηλά μηχανικά φορτία,
 - υγρασία.
- Αυτό το προϊόν διαθέτει ευαίσθητα ηλεκτρονικά μέρη. Αυτό σημαίνει ότι αν τοποθετηθεί κοντά σε ένα αντικείμενο που μεταδίδει ραδιοφωνικά σήματα, μπορεί να προκληθούν παρεμβολές. Κάτι τέτοιο περιλαμβάνει, για παράδειγμα, κινητά τηλέφωνα, γουόκι-τόκι, ραδιόφωνα CB,

τηλεχειριστήρια και μικροκύματα. Αν η οθόνη παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα, μετακινήστε τέτοια αντικείμενα μακριά της. Το ηλεκτροστατικό φορτίο μπορεί να προκαλέσει την αποτυχία της συσκευής. Σε περιπτώσεις που το προϊόν αποτυγχάνει να δουλέψει, πατήστε το κουμπί RESET(ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ) 16 για να επαναφέρετε το προϊόν, ή αφαιρέστε την μπαταρία για μικρό χρονικό διάστημα και ύστερα αντικαταστήστε την.



Υποδειξεις ασφαλείας για μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ!** Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση ακούσιας κατάποσης, αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.

-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Ποτέ μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες ούτε να επιχειρείτε να τις ανοίξετε. Τέτοιες απόπειρες ενδέχεται να καταλήξουν σε υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Ποτέ μην πετάτε μπαταρίες σε φωτιά ή νερό. Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο σε μπαταρίες.
- Μην ασκείτε μηχανικά φορτία σε μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Κίνδυνος διαρροών μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε ακραίες καιρικές συνθήκες και θερμοκρασίες, οι οποίες μπορούν να επηρεάσουν τις μπαταρίες, π.χ. Θερμαντικά σώματα/ άμεση επαφή με το φως του ήλιου.
- Αποφεύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με διαρροή χημικών. Σε περίπτωση επαφής με οξύ μπαταρίας, πλύνετε καλά την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.



■ **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!**

Κατεστραμμένες μπαταρίες ή μπαταρίες με διαρροή μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα. Σε τέτοιες περιπτώσεις, φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν προς αποφυγήν βλάβης.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πολύ καιρό.

Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος

- Χρησιμοποιείτε μόνον το συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας / επαναφορτιζόμενης μπαταρίας!
- Εισάγετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας (+) και (-) του προϊόντος και των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία / επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!

- Αφαιρείτε αμέσως τις ληγμένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν.

● Πριν την πρώτη χρήση

Σημείωση: Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

- Πρώτα αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη του προϊόντος.
- Αφαιρέστε την πλαστική ταινία που προεξέχει από το θάλαμο μπαταριών [15].
- Εμφανίζονται στην οθόνη η εσωτερική και η εξωτερική θερμοκρασία και ο χρόνος.

● Στερέωση

- Καθαρίστε την επιφάνεια στην οποία επιθυμείτε να στερεώσετε το ψηφιακό θερμόμετρο [12] με έναν απολιπαντικό και μη λειαντικό ή χημικό καθαριστικό παράγοντα πριν τη στερέωση του.
- Προσαρτήστε τον εξωτερικό αισθητήρα [18] στο πλαίσιο του παραθύρου έξω ή πίσω από τον μπροστινό προφυλακτήρα του αυτοκινήτου σας.

- Τραβήξτε την προστατευτική μεμβράνη των συγκολλητικών στηριγμάτων (ένα βρίσκεται στη βάση στήριξης [17], και το άλλο είναι στο κάτω μέρος του εξωτερικού αισθητήρα [18]). Ύστερα κολλήστε το προϊόν στην επιφάνεια όπου θέλετε να το στερεώσετε.

● Λειτουργία

● Ρύθμιση της μνήμης θερμοκρασίας/ ζώνης ώρας/ ώρας/ ημερομηνίας χειροκίνητα

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ΧΡΟΝΟΥ [11] για περίπου 2 δευτερόλεπτα. “-” αναβοσβήνει στην οθόνη εσωτερικής θερμοκρασίας [1].
2. Πατήστε το κουμπί ▲ [10] ή το κουμπί °C/°F/ ▼ [9] για εναλλαγή μεταξύ της χειροκίνητης επαναφοράς “-” ή της καθημερινής επαναφοράς “1d”.

Σημείωση: Καθημερινή επαναφορά: Όταν ισχύει αυτή η ρύθμιση, οι ελάχιστες και οι μέγιστες θερμοκρασίες των τελευταίων 24 ωρών αποθηκεύονται και διαγράφονται κάθε μέρα τα μεσάνυχτα.

Χειροκίνητη επαναφορά: Αυτή η ρύθμιση σας επιτρέπει να διαγράψετε χειροκίνητα τις θερμοκρασίες που έχουν αποθηκευτεί μέχρι στιγμής.

3. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΥ 11 για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις σας, το "24H" αναβοσβήνει στην οθόνη του χρόνου 4.
4. Πατήστε το κουμπί 10 ή το κουμπί °C/°F/ 9 για εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας 12 και 24 ωρών.

Σημείωση: Αν έχει επιλεγθεί η λειτουργία 24 ωρών, το "0:00" θα εμφανίζεται στην οθόνη του χρόνου 4. Αν έχει επιλεγθεί η λειτουργία 12 ωρών, το "12:00" θα εμφανίζεται στην οθόνη του χρόνου 4.

5. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΥ 11 για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις σας. Η ώρα αναβοσβήνει στην οθόνη του χρόνου 4.

Σημείωση: Αν πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 10 ή το κουμπί °C/°F/ 9, επιταχύνετε τη διαδικασία και φτάνετε στην επιθυμητή τιμή πιο γρήγορα. Αυτή η γρηγορότερη μέθοδος μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για

την εκτέλεση των ακόλουθων ρυθμίσεων. Αν κατά διάρκεια 20 δευτερολέπτων δεν πατηθεί κανένα κουμπί, η οθόνη επιστρέφει αυτόματα στη φυσιολογική οθόνη.

6. Πατήστε το κουμπί ▲ ή το κουμπί °C/°F/▼ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
7. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΥ για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις σας.
8. Επαναλάβετε τα βήματα 6 και 7 για να ρυθμίσετε τις τιμές για λεπτό, χρόνο, μήνα και ημερομηνία.
9. Μετά από αυτό, η οθόνη επιστρέφει στη φυσιολογική οθόνη.

● Ρύθμιση του χρόνου ξυπνητηριού

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ΞΠΝ για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Αν έχει ρυθμιστεί προηγουμένως ένας χρόνος ξυπνητηριού, τότε αυτός ο προηγουμένως ρυθμισμένος χρόνος ξυπνητηριού εμφανίζεται στην οθόνη. Αν όχι, τότε η οθόνη δείχνει 7:00.

- Η οθόνη ώρας αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί ▲ 10 ή το κουμπί °C/°F/ ▼ 9 για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- Πατήστε το κουμπί ΞΠΝ 8 για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις σας. Η οθόνη λεπτού αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί ▲ 10 ή το κουμπί °C/°F/ ▼ 9 για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τιμή.
- Πατήστε το κουμπί ΞΠΝ 8 για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις σας και να επιστρέψετε στη φυσιολογική οθόνη.

Ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας το ζυπνητήρι

- Πατήστε το κουμπί ΞΠΝ 8 για να ανακαλέσετε το ρυθμισμένο χρόνο.
- Πατήστε το κουμπί ▲ 10 ή το κουμπί °C/°F/ ▼ 9 μία φορά για να ενεργοποιήσετε το ζυπνητήρι.




Σημείωση: Το σύμβολο ζυπνητηριού 5 θα εμφανιστεί στην οθόνη.

- Το σήμα ζυπνητηριού ηχεί μόλις ο ρυθμισμένος χρόνος ζυπνητηριού έρθει. Το σήμα



ξυπνητηριού σταματάει αυτόματα μετά από μία περίοδο 2 λεπτών.

- Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να απενεργοποιήσετε το σήμα ξυπνητηριού προτού να απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Σημείωση: Το σήμα ξυπνητηριού ηχεί κάθε μέρα στον ρυθμισμένο χρόνο.

- Πατήστε το κουμπί ΞΠΝ  ξανά για να ανακαλέσετε το ρυθμισμένο χρόνο.
- Πατήστε το κουμπί ▲  ή το κουμπί °C/°F/▼  μία φορά για να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι.

Χρησιμοποιώντας το κουμπί αναμονής

- Πατήστε το κουμπί ANM  όσο ηχεί το σήμα ξυπνητηριού για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής.
- Το σήμα ξυπνητηριού θα σιγαθεί και το σύμβολο αναμονής  αναβοσβήνει.
- Το σήμα ξυπνητηριού θα ηχήσει ξανά μετά από περίπου 10 λεπτά. Το σήμα ξυπνητηριού σταματάει αυτόματα μετά από μία περίοδο 2 λεπτών.

- Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να απενεργοποιήσετε το σήμα ζυπνητηριού προτού να απενεργοποιηθεί αυτόματα.

● Επιλογή Κελσίου / Φαρενάιτ

- Πατήστε το κουμπί °C/°F/ ▼ 9 για εναλλαγή μεταξύ Κελσίου (°C) ή Φαρενάιτ (°F).

● Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση προειδοποίησης πάγου

- Υποδεικνύουν το εύρος σήματος +3 °C έως -1 °C.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί °C/°F/ ▼ 9 για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την προειδοποίηση πάγου. Το σύμβολο προειδοποίησης πάγου " * " 2 εμφανίζεται στην οθόνη.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί °C/°F/ ▼ 9 ξανά για να απενεργοποιήσετε την προειδοποίηση πάγου. Το σύμβολο προειδοποίησης πάγου " * " 2 εξαφανίζεται.

Σημείωση: Μόλις η εξωτερική θερμοκρασία φτάσει το εύρος σήματος, ένα σήμα προειδοποίησης 15 δευτερολέπτων εκπέμπεται ανά διαστήματα 5 λεπτών. Σε αυτό το εύρος

θερμοκρασίας, υπάρχει κίνδυνος οι επιφάνειες του δρόμου να γίνουν ολισθηρές ή μπορεί να είναι ήδη ολισθηρές. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή και οδηγείτε σύμφωνα με τις συνθήκες.

Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να απενεργοποιήσετε το σήμα προειδοποίησης.

● **Ανάκληση της μνήμης θερμοκρασίας**

- Στη λειτουργία φυσιολογικής οθόνης, πατήστε το κουμπί ▲ 10 για να ανακαλέσετε την αποθηκευμένη μέγιστη θερμοκρασία (ΜΕΓ).
- Πατήστε το κουμπί ▲ 10 ξανά για να ανακαλέσετε την αποθηκευμένη ελάχιστη θερμοκρασία (ΕΛΧ).
- Πατήστε το κουμπί ▲ 10 ξανά ή περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα για να επιστρέψει η λειτουργία φυσιολογικής οθόνης.

● **Διαγραφή της μνήμης θερμοκρασίας**

- Στη λειτουργία φυσιολογικής οθόνης, πατήστε το κουμπί ▲ 10 για να ανακαλέσετε την αποθηκευμένη μέγιστη θερμοκρασία (ΜΕΓ).

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ▲ **10** για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να διαγράψετε τις αποθηκευμένες θερμοκρασίες.

- Στη λειτουργία φυσιολογικής οθόνης, πατήστε το κουμπί ▲ **10** για να ανακαλέσετε την αποθηκευμένη ελάχιστη θερμοκρασία (ΕΛΧ). Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ▲ **10** για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να διαγράψετε τις αποθηκευμένες θερμοκρασίες.

■ **Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας**

Το σύμβολο χαμηλής φόρτισης μπαταρίας **13** εμφανίζεται στην ένδειξη εσωτερικής θερμοκρασίας **1** εάν η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή.

● **Αντικατάσταση μπαταρίας**

- Ανοίξτε το θάλαμο μπαταριών **15** στο πίσω μέρος του ψηφιακού θερμόμετρου **12**.
- Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία και εισάγετε την παρεχόμενη μπαταρία με τη σωστή πολικότητα.
- Κλείστε το θάλαμο μπαταριών **15** ξανά.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Αιτία / Τρόπος αντιμετώπισης
Λανθασμένη θερμοκρασία	Η μέτρηση εμποδίζεται, π.χ. Από άμεσο ηλιακό φως, κλιματισμό ή θερμάστρα ανεμιστήρα – αφαιρέστε το ψηφιακό θερμόμετρο και τον εξωτερικό αισθητήρα από την περιοχή παρεμβολής.
Η οθόνη ελαχιστοποιείται / εμφανίζεται λανθασμένη θερμοκρασία	Αφόρτιστη μπαταρία ή βρώμικες επαφές μπαταρίας – καθαρίστε τις επαφές και εισάγετε τη μπαταρία, αντικαταστήστε την μπαταρία αν είναι απαραίτητο.

Σφάλμα	Αιτία / Τρόπος αντιμετώπισης
<p>Η οθόνη είναι μαύρη.</p>	<p>Οι θερμοκρασίες είναι εκτός του εύρους μέτρησης ή το προϊόν έχει εκτεθεί σε άμεσο ηλιακό φως για πολύ ώρα.</p>
<p>Ακανόνιστη εμφάνιση σχημάτων</p>	<p>Αφαιρέστε την μπαταρία και βάλτε την ξανά στο θάλαμο μπαταριών 15.</p>
<p>Η φυσιολογική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να διαταράσσεται από ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές.</p>	<p>Αν συμβαίνει αυτό, απλά επαναφέρετε το προϊόν ώστε να συνεχιστεί η φυσιολογική λειτουργία όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Ρύθμιση της μνήμης θερμοκρασίας / ζώνης ώρας / ώρας / ημερομηνίας χειροκίνητα» ή πατήστε το κουμπί RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ) 16 για να επαναφέρετε το προϊόν.</p>

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Καθαρίστε το εξωτερικό του ψηφιακού θερμόμετρου μόνο με ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Καθαρίστε τα κουμπιά του ψηφιακού θερμόμετρου με μία βούρτσα.
- Σε καμία περίπτωση, μην χρησιμοποιήσετε υγρά ή καθαριστικούς παράγοντες, καθώς θα προκαλέσουν ζημιά στο όργανο.
- Καθαρίστε τον εξωτερικό αισθητήρα με ένα ελαφρώς νωπό πανί. Ο εξωτερικός αισθητήρας προστατεύεται μόνο κατά της βροχής από πάνω και πιτσιλισμούς νερού.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη

σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίψτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίψτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά

παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή άχρηστες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις αλλαγές της. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Αφαιρέστε τις μπαταρίες/την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το προϊόν πριν την απόρριψη.

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος.

Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση και σέρβις

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σας παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή

αντικαθίσταται από εμάς - κατόπιν επιλογής μας - δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 498224_2204) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model no.: HG07904

Version: 10/2022

IAN 498224_2204